

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

\_\_\_\_\_



# 與鄧小平會談 解決台灣問題

## 實行兩種制度台可成爲特區 列根只是聽始終不表示意見

【本報記者專電】列根總統與鄧小平副總理的會談，在華盛頓舉行。會談時間約爲三十分鐘。會談中，列根總統對鄧小平副總理在會談中，對台灣問題所提的意見，始終未表示意見。列根總統在會談中，曾對鄧小平副總理表示，美國對台灣問題，一向持「一個中國」原則。列根總統並表示，美國對台灣問題，一向持「一個中國」原則。列根總統並表示，美國對台灣問題，一向持「一個中國」原則。

# 鄧小平熱情地對列根說 等待光臨已有兩年 當面懇談大家有益

## 希望兩國人民下次能同孫兒來

【本報記者專電】鄧小平副總理在會談中，對列根總統表示，他已經等待光臨已有兩年。鄧小平副總理並表示，他已經等待光臨已有兩年。鄧小平副總理並表示，他已經等待光臨已有兩年。

# 台灣人民生活富裕 最高最低收入接近

## 美國記者報導

【本報記者專電】美國記者在訪問台灣時，曾對台灣人民的生活水平進行調查。調查結果顯示，台灣人民的生活水平相當高，最高與最低收入接近。

# 列根訪華之成就 看到中國新面貌

【本報記者專電】列根總統在訪問台灣期間，曾對台灣的新面貌表示驚訝。列根總統並表示，他已經看到中國的新面貌。



# 美國對台政策不變 無意干涉中國內政

## 但亦不承認新政府拋棄舊朋友

【本報記者專電】美國對台政策不變，無意干涉中國內政。但亦不承認新政府拋棄舊朋友。

# 列根對台政策不變 無意干涉中國內政

## 但亦不承認新政府拋棄舊朋友

【本報記者專電】列根總統對台政策不變，無意干涉中國內政。但亦不承認新政府拋棄舊朋友。

# 美國將再面臨經濟困難 陳仲賢

【本報記者專電】美國將再面臨經濟困難。陳仲賢。

# 列根訪問北京 損害美台關係

【本報記者專電】列根總統訪問北京，損害美台關係。



# 列根訪問中國大陸 不會改變對台政策

## 美供應大陸武器 雙方會商獲致協議

【本報記者專電】列根總統訪問中國大陸，不會改變對台政策。美供應大陸武器，雙方會商獲致協議。

# 美國供應大陸武器 雙方會商獲致協議

## 雙方會商獲致協議

【本報記者專電】美國供應大陸武器，雙方會商獲致協議。

# 北京外貿部門整頓 徹底掃除官僚主義

【本報記者專電】北京外貿部門整頓，徹底掃除官僚主義。

# 廣東各地連日大雨 東西北江水位高漲

【本報記者專電】廣東各地連日大雨，東西北江水位高漲。



# 列根離京前夕 昨晚舉行答謝宴會

## 吳學謙舒爾茲 今日繼續會談

【本報記者專電】列根總統離京前夕，昨晚舉行答謝宴會。吳學謙舒爾茲，今日繼續會談。

# 吳學謙舒爾茲 今日繼續會談

## 今日繼續會談

【本報記者專電】吳學謙舒爾茲，今日繼續會談。

# 索價逾二百萬 尼克森故居出售

【本報記者專電】索價逾二百萬，尼克森故居出售。

# 中美簽訂 和平使用核能協定

【本報記者專電】中美簽訂和平使用核能協定。



# 廣東各地連日大雨 東西北江水位高漲

## 東西北江水位高漲

【本報記者專電】廣東各地連日大雨，東西北江水位高漲。

# 廣東各地連日大雨 東西北江水位高漲

## 東西北江水位高漲

【本報記者專電】廣東各地連日大雨，東西北江水位高漲。

# 索價逾二百萬 尼克森故居出售

【本報記者專電】索價逾二百萬，尼克森故居出售。

# 中美簽訂 和平使用核能協定

【本報記者專電】中美簽訂和平使用核能協定。



### 駐英使館前槍擊案影響重大

## 卡達菲下令狙擊隊 暫停對付異己份子

### 如再發生狙擊事件必引起公憤

【法新社倫敦廿八日電】卡達菲將軍今天宣佈，他的軍隊將暫停對付異己份子，並下令狙擊隊停止行動。卡達菲在一個廣播演說中，對他的軍隊表示不滿，並要求他們停止對付異己份子的行動。他說，如果再有狙擊事件發生，將會引起公眾的公憤。卡達菲的軍隊在倫敦駐英使館前發生了槍擊事件，造成多人受傷。卡達菲的軍隊在倫敦駐英使館前發生了槍擊事件，造成多人受傷。

### 國科會動用千餘萬元 建立完整資訊系統

### 唐榮慶完成自製不銹鋼鋼胚

【中央社廿八日電】行政院國科會今天宣佈，將動用千餘萬元，建立一個完整的資訊系統。國科會委員長唐榮慶今天宣佈，他已經完成了一個自製的不銹鋼鋼胚。唐榮慶說，這個鋼胚是用一種特殊的材料製成的，具有優良的耐腐蝕性能。他還說，這個鋼胚的生產過程非常複雜，需要大量的技術和資金。

### 金日成訪蘇成功 兒子將順利接位

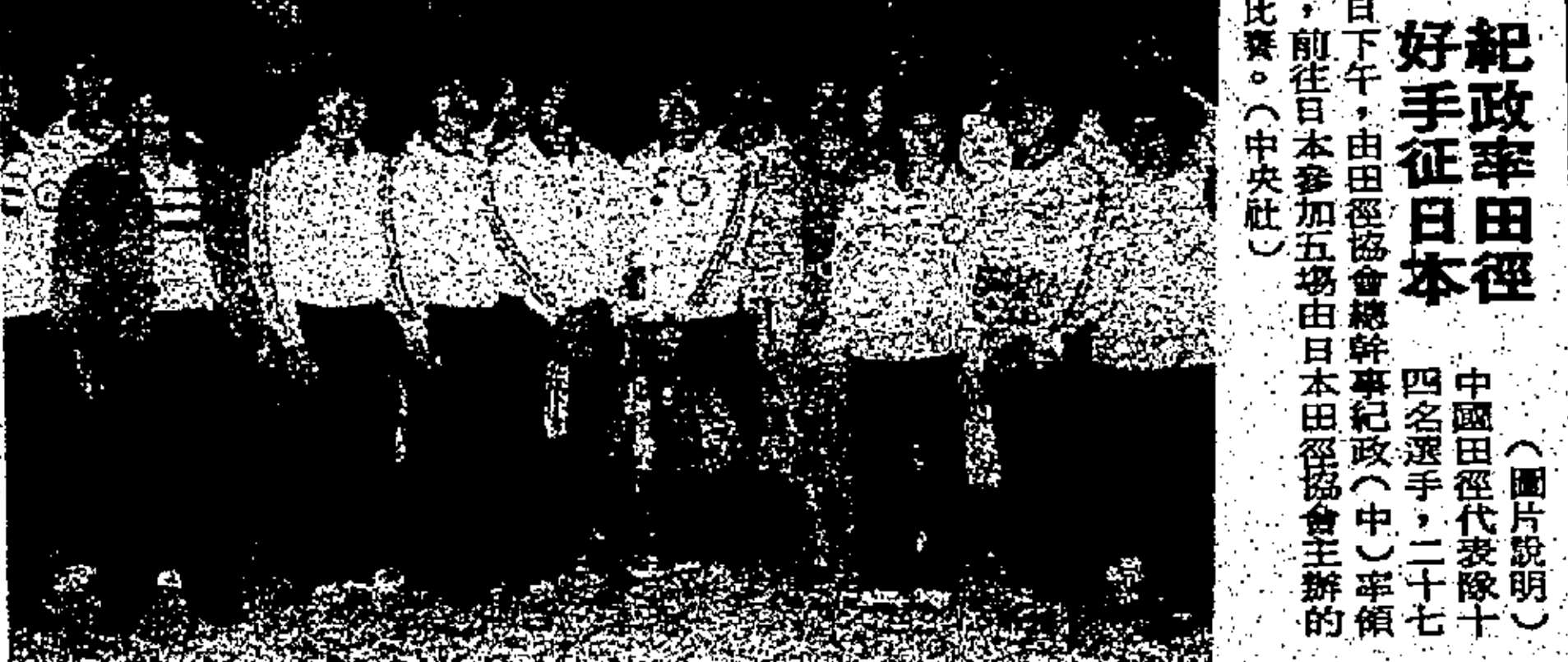
### 里治夫冒險 今訪旁遮普

【法新社莫斯科廿八日電】北韓領導人金日成今天宣佈，他的兒子金正日將順利接位。金日成說，他的兒子是一個非常有才華的人，能夠繼承他的事業。他還說，他的兒子將在下個月訪問蘇聯。里治夫今天宣佈，他將冒險訪問旁遮普。里治夫說，他將與當地的官員進行會談，並向他們介紹他的計劃。

### 蘇傘兵首次 降阿國作戰

### 台政治安定 經濟亦繁榮

【路透社開羅廿八日電】蘇聯傘兵今天首次降落在阿拉伯國家，參加當地政府的作戰行動。蘇聯傘兵在阿拉伯國家的作戰行動引起了國際社會的廣泛關注。一些國家表示，他們將對蘇聯的行動進行觀察。另一些國家則表示，他們將對蘇聯的行動表示支持。台灣的政治環境最近變得更加安定，經濟也開始繁榮起來。台灣政府表示，他們將繼續致力於國家的發展和穩定。



紀政率團 赴日參加世界田徑錦標賽

### 西德議員 訪問金門

### 林金生將簽署公報 郝柏村見已總統

【中央社廿八日電】西德議員今天訪問金門，並與當地的官員進行會談。西德議員的訪問引起了國際社會的廣泛關注。一些國家表示，他們將對西德議員的訪問進行觀察。另一些國家則表示，他們將對西德議員的訪問表示支持。林金生今天宣佈，他將簽署一份公報。郝柏村今天見到了已故總統。

### 里治夫冒險 今訪旁遮普

### 法記者筆下報導 經濟亦繁榮

【路透社開羅廿八日電】法蘭西記者今天報導，里治夫將冒險訪問旁遮普。法蘭西記者說，里治夫將與當地的官員進行會談，並向他們介紹他的計劃。台灣的政治環境最近變得更加安定，經濟也開始繁榮起來。台灣政府表示，他們將繼續致力於國家的發展和穩定。

### 法記者筆下報導 經濟亦繁榮

### 金日成訪蘇成功 兒子將順利接位

【法新社莫斯科廿八日電】北韓領導人金日成今天宣佈，他的兒子金正日將順利接位。金日成說，他的兒子是一個非常有才華的人，能夠繼承他的事業。他還說，他的兒子將在下個月訪問蘇聯。

### 蘇傘兵首次 降阿國作戰

### 台政治安定 經濟亦繁榮

【路透社開羅廿八日電】蘇聯傘兵今天首次降落在阿拉伯國家，參加當地政府的作戰行動。蘇聯傘兵在阿拉伯國家的作戰行動引起了國際社會的廣泛關注。一些國家表示，他們將對蘇聯的行動進行觀察。另一些國家則表示，他們將對蘇聯的行動表示支持。台灣的政治環境最近變得更加安定，經濟也開始繁榮起來。台灣政府表示，他們將繼續致力於國家的發展和穩定。

<b>華大新</b> H 632959 3-841199		<b>新華</b> H 632959 3-841199		<b>華大新</b> H 632959 3-841199		<b>新華</b> H 632959 3-841199	
<b>早請場五</b> 巨片 笑劇 活片 點四開開加 <b>開大瓜</b> 老幼咸宜 記叙紫 場十早 女條四仔海：場夜午		<b>早請場五</b> 巨片 笑劇 活片 點四開開加 <b>開大瓜</b> 老幼咸宜 記叙紫 場十早 女條四仔海：場夜午		<b>早請場五</b> 巨片 笑劇 活片 點四開開加 <b>開大瓜</b> 老幼咸宜 記叙紫 場十早 女條四仔海：場夜午		<b>早請場五</b> 巨片 笑劇 活片 點四開開加 <b>開大瓜</b> 老幼咸宜 記叙紫 場十早 女條四仔海：場夜午	
<b>映獻場六天今</b> 巨片 笑劇 活片 點四開開加 <b>開大瓜</b> 老幼咸宜 記叙紫 場十早 女條四仔海：場夜午		<b>映獻場六天今</b> 巨片 笑劇 活片 點四開開加 <b>開大瓜</b> 老幼咸宜 記叙紫 場十早 女條四仔海：場夜午		<b>映獻場六天今</b> 巨片 笑劇 活片 點四開開加 <b>開大瓜</b> 老幼咸宜 記叙紫 場十早 女條四仔海：場夜午		<b>映獻場六天今</b> 巨片 笑劇 活片 點四開開加 <b>開大瓜</b> 老幼咸宜 記叙紫 場十早 女條四仔海：場夜午	
<b>映獻場五天今</b> 巨片 笑劇 活片 點四開開加 <b>開大瓜</b> 老幼咸宜 記叙紫 場十早 女條四仔海：場夜午		<b>映獻場五天今</b> 巨片 笑劇 活片 點四開開加 <b>開大瓜</b> 老幼咸宜 記叙紫 場十早 女條四仔海：場夜午		<b>映獻場五天今</b> 巨片 笑劇 活片 點四開開加 <b>開大瓜</b> 老幼咸宜 記叙紫 場十早 女條四仔海：場夜午		<b>映獻場五天今</b> 巨片 笑劇 活片 點四開開加 <b>開大瓜</b> 老幼咸宜 記叙紫 場十早 女條四仔海：場夜午	
<b>映獻場四天今</b> 巨片 笑劇 活片 點四開開加 <b>開大瓜</b> 老幼咸宜 記叙紫 場十早 女條四仔海：場夜午		<b>映獻場四天今</b> 巨片 笑劇 活片 點四開開加 <b>開大瓜</b> 老幼咸宜 記叙紫 場十早 女條四仔海：場夜午		<b>映獻場四天今</b> 巨片 笑劇 活片 點四開開加 <b>開大瓜</b> 老幼咸宜 記叙紫 場十早 女條四仔海：場夜午		<b>映獻場四天今</b> 巨片 笑劇 活片 點四開開加 <b>開大瓜</b> 老幼咸宜 記叙紫 場十早 女條四仔海：場夜午	
<b>映獻場三天今</b> 巨片 笑劇 活片 點四開開加 <b>開大瓜</b> 老幼咸宜 記叙紫 場十早 女條四仔海：場夜午		<b>映獻場三天今</b> 巨片 笑劇 活片 點四開開加 <b>開大瓜</b> 老幼咸宜 記叙紫 場十早 女條四仔海：場夜午		<b>映獻場三天今</b> 巨片 笑劇 活片 點四開開加 <b>開大瓜</b> 老幼咸宜 記叙紫 場十早 女條四仔海：場夜午		<b>映獻場三天今</b> 巨片 笑劇 活片 點四開開加 <b>開大瓜</b> 老幼咸宜 記叙紫 場十早 女條四仔海：場夜午	
<b>映獻場二天今</b> 巨片 笑劇 活片 點四開開加 <b>開大瓜</b> 老幼咸宜 記叙紫 場十早 女條四仔海：場夜午		<b>映獻場二天今</b> 巨片 笑劇 活片 點四開開加 <b>開大瓜</b> 老幼咸宜 記叙紫 場十早 女條四仔海：場夜午		<b>映獻場二天今</b> 巨片 笑劇 活片 點四開開加 <b>開大瓜</b> 老幼咸宜 記叙紫 場十早 女條四仔海：場夜午		<b>映獻場二天今</b> 巨片 笑劇 活片 點四開開加 <b>開大瓜</b> 老幼咸宜 記叙紫 場十早 女條四仔海：場夜午	
<b>映獻場一天今</b> 巨片 笑劇 活片 點四開開加 <b>開大瓜</b> 老幼咸宜 記叙紫 場十早 女條四仔海：場夜午		<b>映獻場一天今</b> 巨片 笑劇 活片 點四開開加 <b>開大瓜</b> 老幼咸宜 記叙紫 場十早 女條四仔海：場夜午		<b>映獻場一天今</b> 巨片 笑劇 活片 點四開開加 <b>開大瓜</b> 老幼咸宜 記叙紫 場十早 女條四仔海：場夜午		<b>映獻場一天今</b> 巨片 笑劇 活片 點四開開加 <b>開大瓜</b> 老幼咸宜 記叙紫 場十早 女條四仔海：場夜午	



# 中美政治思想不同 共同利益維繫關係

## 美高官發表演說稱

### 北京希望蘇聯能兼顧發展經濟與外交政策

【中央社華盛頓二十日電】美國國務院發言人羅伯遜，今日在華盛頓發表演說，論及中美關係。羅氏稱：美國與中國之政治思想，固不相同，然兩國之共同利益，則足以維繫其關係。羅氏並稱：美國對中國之政策，係以共同利益為基礎，而非以政治思想之相同為前提。羅氏又稱：美國對中國之政策，係以發展中國之經濟與外交政策為目標，而非以政治思想之相同為前提。羅氏並稱：美國對中國之政策，係以發展中國之經濟與外交政策為目標，而非以政治思想之相同為前提。

# 三藩市區強烈地震 估計損失逾千萬元

## 大地震後餘震頻發

【中央社華盛頓二十日電】美國地質學家今日發表報告，估計三藩市區昨日發生之強烈地震，損失總額已逾千萬元。報告指出：地震發生於昨日下午二時三十分，震級為里氏九點二級。地震發生後，餘震頻發，且強度不一。報告並指出：地震發生後，三藩市區之建築物受損嚴重，多處房屋倒塌。報告並指出：地震發生後，三藩市區之建築物受損嚴重，多處房屋倒塌。

# 中美貿易發展迅速 今年可達六十億元

## 美三月份入超破紀錄逾百億美元

【中央社華盛頓二十日電】美國貿易委員會今日發表報告，指出中美貿易發展迅速，今年可達六十億元。報告指出：美國三月份之貿易入超，已破紀錄，達一百一十億美元。報告並指出：中美貿易之發展，主要由於美國對中國之貿易政策，係以發展中國之經濟與外交政策為目標，而非以政治思想之相同為前提。

# 巴黎破獲大運毒案 搜獲六噸印度大麻

## 市值逾三千萬美元七人被捕

【路透社巴黎二十日電】法國警方今日宣佈，在巴黎破獲一起大規模運毒案，搜獲六噸印度大麻，市值逾三千萬美元。警方並逮捕七名涉案人員。警方指出：此案係由一名法國籍男子策劃，該男子在巴黎設立一個運毒中心，將印度大麻運往歐洲各國。警方並指出：此案係由一名法國籍男子策劃，該男子在巴黎設立一個運毒中心，將印度大麻運往歐洲各國。

# 美情報局獲得線報 恐怖份子行刺教宗

## 南軍軍警加強保安迎接教宗到訪

【路透社華盛頓二十日電】美國情報局今日獲得線報，指恐怖份子計劃在教宗到訪美國期間，行刺教宗。美國情報局並稱：恐怖份子計劃在教宗到訪美國期間，行刺教宗。美國情報局並稱：恐怖份子計劃在教宗到訪美國期間，行刺教宗。

# 華府意欲挑釁 派機侵犯領空

## 捷共報章嚴詞指責

【路透社華盛頓二十日電】美國政府今日派機侵犯捷克斯拉夫領空，引起捷克斯拉夫政府之強烈不滿。捷克斯拉夫報章今日嚴詞指責美國政府之挑釁行為。捷克斯拉夫報章並稱：美國政府之挑釁行為，係對捷克斯拉夫主權之挑戰。

### 商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大  
每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費六十元，三天起碼，最大限額（拾寸位）  
加色每寸另加三元，長期照計，不折扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

### S.W. STEEL 紹榮鋼鐵有限公司

SHIU WING STEEL LTD.  
紹榮高拉力條紋鋼筋  
大小款式齊備，歡迎參觀選購  
香港干諾道中康樂大廈1209室  
電話5-255391

### 英國摩根氏髮脂髮乳

生髮髮乳 去頭皮 止癢  
總代理：鼓手牌  
消毒藥水 清潔香餅 脫鐵銹水  
批發處：香港維紀洋行  
5-441938 5-411658 5-437242

### 瑞典駐美公司

高科技技術給蘇  
被罰三百萬美元  
瑞典駐美公司今日宣佈，因高科技技術被罰三百萬美元。該公司係瑞典政府之子公司，負責向美國提供高科技技術。該公司並稱：該公司係瑞典政府之子公司，負責向美國提供高科技技術。

### 蘇共真面目自暴其醜

克宮復興農業計劃  
巨額投資付諸東流  
蘇聯政府今日宣佈，克宮復興農業計劃，巨額投資付諸東流。蘇聯政府並稱：克宮復興農業計劃，巨額投資付諸東流。

### 廣州荔枝可望豐收

可獲豐收  
廣州荔枝可望豐收，可獲豐收。廣州荔枝可望豐收，可獲豐收。

### 速效增肥藥上市

限日增加體重 結實健康 絕不損胃  
速效增肥藥今日上市，限日增加體重，結實健康，絕不損胃。速效增肥藥今日上市，限日增加體重，結實健康，絕不損胃。

### 旅遊介紹

方便讀者  
刊登廣告  
收效最大  
旅遊介紹，方便讀者，刊登廣告，收效最大。

### 福露立止劇咳

百部洋行  
總代理  
福露立止劇咳，百部洋行，總代理。

### 蘇聯婦女酗酒

六成嗜飲烈酒  
蘇聯婦女今日宣佈，六成嗜飲烈酒。蘇聯婦女今日宣佈，六成嗜飲烈酒。

### 聖火如期

燃點傳送  
聖火今日如期燃點傳送。聖火今日如期燃點傳送。

### 廣州荔枝可望豐收

可獲豐收  
廣州荔枝可望豐收，可獲豐收。廣州荔枝可望豐收，可獲豐收。

### 速效增肥藥上市

限日增加體重 結實健康 絕不損胃  
速效增肥藥今日上市，限日增加體重，結實健康，絕不損胃。速效增肥藥今日上市，限日增加體重，結實健康，絕不損胃。

### 中國澱粉

特選：質純好 又經濟 貨真價實  
用途：工業、藥業、紙業、食品、化妝品等  
Sweet Potato Starch  
White Corn Starch  
Cassava Starch  
國際企業公司 National Enterprise Co.  
香港德輔道中60-64號 電話：5-409968 5-495320  
Rm 702 Wing Yee Commercial 60, 64 Des Voeux Rd. P.O. Box 3329 Cable 9801 H.K.

### 安福樓

租：五百元至一千  
二、三樓辦公室及服務所  
八樓住宅及浴室面寬  
歡迎參觀，由留宿八天  
管理員：由留宿八天  
電話：六八四一三

### 廣州荔枝可望豐收

可獲豐收  
廣州荔枝可望豐收，可獲豐收。廣州荔枝可望豐收，可獲豐收。

### 速效增肥藥上市

限日增加體重 結實健康 絕不損胃  
速效增肥藥今日上市，限日增加體重，結實健康，絕不損胃。速效增肥藥今日上市，限日增加體重，結實健康，絕不損胃。

### 廣州荔枝可望豐收

可獲豐收  
廣州荔枝可望豐收，可獲豐收。廣州荔枝可望豐收，可獲豐收。

### 溶菌酶 含消炎片

本品為新鮮雞蛋清中提  
取的一種酶劑，能起  
滅菌消炎消腫的作用。  
適應：急性咽喉炎、口腔  
炎、牙周炎、扁桃腺炎、  
口角炎、口瘡、  
口內潰瘍等。  
藥行均售  
總經理：華健醫藥有限公司 電話：5-405360 5-403379

### 撲爾敏

(抗過敏片)  
主治：  
本品適用於抗組織胺症狀，如蕁  
麻疹、血管神經性水腫、血  
管神經性水腫、枯草熱、接觸  
性皮炎、以及由於食物、  
藥物、或食物等所引起之  
過敏性反應等。  
總經理：華健醫藥有限公司 3-621477

### 消咳喘滴丸

每次兩粒 治喘平咳  
對急、慢性支氣管炎、  
感冒咳嗽等症，  
療效顯著。  
總經理：華健醫藥有限公司  
軒尼詩道192-194號2樓 H-8910628

### 跌打風濕

70-1  
總經理：華健醫藥有限公司 5-446693  
地址：香港永樂街172-176號永樂大廈702室  
電話：香港：1313

### 國貨專欄

保障眼睛免受損  
唯有石斛夜光丸  
此丸對視力模糊，目  
赤腫痛，假性近視等  
療效卓越。早期青光  
眼及白內障也有療效  
，更能營養視神經，  
防止視力衰退。  
總經理：建興隆企業有限公司  
干諾道中188號香港商業中心2101-2116室 5-489551



# 本港新聞

## 鍾逸傑將提行政局討論 成立區域議會 定有內週三

【特稿】行政局秘書長鍾逸傑昨日接見傳媒，宣佈行政局將向政府提出建議，成立區域議會，以處理地方行政事務。鍾氏表示，區域議會將由區內居民選出，負責處理區內之地方事務，如衛生、治安、交通等。此舉旨在加強地方自治，提高行政效率。區域議會之成立，將使地方事務之處理更為直接，並能更好地反映民意。鍾氏強調，區域議會之成立，是政府推行地方自治之重要步驟，將有助於建立一個更加民主和高效的行政體系。

## 地方行政已上軌道 區議會宜擴大職權

【特稿】行政局秘書長鍾逸傑昨日接見傳媒，宣佈行政局將向政府提出建議，成立區域議會，以處理地方行政事務。鍾氏表示，區域議會將由區內居民選出，負責處理區內之地方事務，如衛生、治安、交通等。此舉旨在加強地方自治，提高行政效率。區域議會之成立，將使地方事務之處理更為直接，並能更好地反映民意。鍾氏強調，區域議會之成立，是政府推行地方自治之重要步驟，將有助於建立一個更加民主和高效的行政體系。

【特稿】行政局秘書長鍾逸傑昨日接見傳媒，宣佈行政局將向政府提出建議，成立區域議會，以處理地方行政事務。鍾氏表示，區域議會將由區內居民選出，負責處理區內之地方事務，如衛生、治安、交通等。此舉旨在加強地方自治，提高行政效率。區域議會之成立，將使地方事務之處理更為直接，並能更好地反映民意。鍾氏強調，區域議會之成立，是政府推行地方自治之重要步驟，將有助於建立一個更加民主和高效的行政體系。

## 香港一週大事

一九八四年四月廿二日至四月廿八日

英國優先處理前途談判  
英國外相希利昨日表示，英國政府將優先處理香港前途談判。希利強調，英國將與中方進行密切合作，以確保香港在九七年後能保持繁榮穩定。他表示，英國將盡一切努力，維護其在香港之利益，並確保香港之國際地位不受影響。

股市下挫指跌六點  
香港股市昨日受國際市場影響，出現小幅下挫。恒生指數收市報一萬二千三百點，跌六點。市場分析人士指出，投資者對全球經濟前景之擔憂，是導致股市下挫的主要原因。

兩局議員不滿維新聲明  
立法局及行政局之部分議員對維新黨昨日發表之聲明表示不滿。他們認為，該聲明缺乏具體內容，且未能充分反映民意。議員們呼籲政府應採取更透明和負責任之態度，以處理香港之未來。

【特稿】行政局秘書長鍾逸傑昨日接見傳媒，宣佈行政局將向政府提出建議，成立區域議會，以處理地方行政事務。鍾氏表示，區域議會將由區內居民選出，負責處理區內之地方事務，如衛生、治安、交通等。此舉旨在加強地方自治，提高行政效率。區域議會之成立，將使地方事務之處理更為直接，並能更好地反映民意。鍾氏強調，區域議會之成立，是政府推行地方自治之重要步驟，將有助於建立一個更加民主和高效的行政體系。

【特稿】行政局秘書長鍾逸傑昨日接見傳媒，宣佈行政局將向政府提出建議，成立區域議會，以處理地方行政事務。鍾氏表示，區域議會將由區內居民選出，負責處理區內之地方事務，如衛生、治安、交通等。此舉旨在加強地方自治，提高行政效率。區域議會之成立，將使地方事務之處理更為直接，並能更好地反映民意。鍾氏強調，區域議會之成立，是政府推行地方自治之重要步驟，將有助於建立一個更加民主和高效的行政體系。

【特稿】行政局秘書長鍾逸傑昨日接見傳媒，宣佈行政局將向政府提出建議，成立區域議會，以處理地方行政事務。鍾氏表示，區域議會將由區內居民選出，負責處理區內之地方事務，如衛生、治安、交通等。此舉旨在加強地方自治，提高行政效率。區域議會之成立，將使地方事務之處理更為直接，並能更好地反映民意。鍾氏強調，區域議會之成立，是政府推行地方自治之重要步驟，將有助於建立一個更加民主和高效的行政體系。

【特稿】行政局秘書長鍾逸傑昨日接見傳媒，宣佈行政局將向政府提出建議，成立區域議會，以處理地方行政事務。鍾氏表示，區域議會將由區內居民選出，負責處理區內之地方事務，如衛生、治安、交通等。此舉旨在加強地方自治，提高行政效率。區域議會之成立，將使地方事務之處理更為直接，並能更好地反映民意。鍾氏強調，區域議會之成立，是政府推行地方自治之重要步驟，將有助於建立一個更加民主和高效的行政體系。

【特稿】行政局秘書長鍾逸傑昨日接見傳媒，宣佈行政局將向政府提出建議，成立區域議會，以處理地方行政事務。鍾氏表示，區域議會將由區內居民選出，負責處理區內之地方事務，如衛生、治安、交通等。此舉旨在加強地方自治，提高行政效率。區域議會之成立，將使地方事務之處理更為直接，並能更好地反映民意。鍾氏強調，區域議會之成立，是政府推行地方自治之重要步驟，將有助於建立一個更加民主和高效的行政體系。

【特稿】行政局秘書長鍾逸傑昨日接見傳媒，宣佈行政局將向政府提出建議，成立區域議會，以處理地方行政事務。鍾氏表示，區域議會將由區內居民選出，負責處理區內之地方事務，如衛生、治安、交通等。此舉旨在加強地方自治，提高行政效率。區域議會之成立，將使地方事務之處理更為直接，並能更好地反映民意。鍾氏強調，區域議會之成立，是政府推行地方自治之重要步驟，將有助於建立一個更加民主和高效的行政體系。

【特稿】行政局秘書長鍾逸傑昨日接見傳媒，宣佈行政局將向政府提出建議，成立區域議會，以處理地方行政事務。鍾氏表示，區域議會將由區內居民選出，負責處理區內之地方事務，如衛生、治安、交通等。此舉旨在加強地方自治，提高行政效率。區域議會之成立，將使地方事務之處理更為直接，並能更好地反映民意。鍾氏強調，區域議會之成立，是政府推行地方自治之重要步驟，將有助於建立一個更加民主和高效的行政體系。

【特稿】行政局秘書長鍾逸傑昨日接見傳媒，宣佈行政局將向政府提出建議，成立區域議會，以處理地方行政事務。鍾氏表示，區域議會將由區內居民選出，負責處理區內之地方事務，如衛生、治安、交通等。此舉旨在加強地方自治，提高行政效率。區域議會之成立，將使地方事務之處理更為直接，並能更好地反映民意。鍾氏強調，區域議會之成立，是政府推行地方自治之重要步驟，將有助於建立一個更加民主和高效的行政體系。

【特稿】行政局秘書長鍾逸傑昨日接見傳媒，宣佈行政局將向政府提出建議，成立區域議會，以處理地方行政事務。鍾氏表示，區域議會將由區內居民選出，負責處理區內之地方事務，如衛生、治安、交通等。此舉旨在加強地方自治，提高行政效率。區域議會之成立，將使地方事務之處理更為直接，並能更好地反映民意。鍾氏強調，區域議會之成立，是政府推行地方自治之重要步驟，將有助於建立一個更加民主和高效的行政體系。

【特稿】行政局秘書長鍾逸傑昨日接見傳媒，宣佈行政局將向政府提出建議，成立區域議會，以處理地方行政事務。鍾氏表示，區域議會將由區內居民選出，負責處理區內之地方事務，如衛生、治安、交通等。此舉旨在加強地方自治，提高行政效率。區域議會之成立，將使地方事務之處理更為直接，並能更好地反映民意。鍾氏強調，區域議會之成立，是政府推行地方自治之重要步驟，將有助於建立一個更加民主和高效的行政體系。

【特稿】行政局秘書長鍾逸傑昨日接見傳媒，宣佈行政局將向政府提出建議，成立區域議會，以處理地方行政事務。鍾氏表示，區域議會將由區內居民選出，負責處理區內之地方事務，如衛生、治安、交通等。此舉旨在加強地方自治，提高行政效率。區域議會之成立，將使地方事務之處理更為直接，並能更好地反映民意。鍾氏強調，區域議會之成立，是政府推行地方自治之重要步驟，將有助於建立一個更加民主和高效的行政體系。

【特稿】行政局秘書長鍾逸傑昨日接見傳媒，宣佈行政局將向政府提出建議，成立區域議會，以處理地方行政事務。鍾氏表示，區域議會將由區內居民選出，負責處理區內之地方事務，如衛生、治安、交通等。此舉旨在加強地方自治，提高行政效率。區域議會之成立，將使地方事務之處理更為直接，並能更好地反映民意。鍾氏強調，區域議會之成立，是政府推行地方自治之重要步驟，將有助於建立一個更加民主和高效的行政體系。

### 遊菲島星晨好

專業旅遊·確勝一籌

菲律賓碧瑤  
瑪麗亞島豪華貴賓團  
遊覽馬尼拉市區名勝、碧瑤、  
文化村、大馬路、蘭蘭、賭場、  
百勝、海濱、流沙、全港獨有  
有邊風景秀麗之瑪麗亞島、  
住宿馬尼拉五星級豪華酒店、  
鄉村及豪華別墅大酒店。本團  
並採用非航及豪華豪華噴射客  
機、早機去、晚機返、觀光時  
間最充足、節目豐富、團費獨  
立、最佳導遊為您服務。

天天出發，早出晚返  
七天超值 \$1920

Philippine Airlines  
CATHAY PACIFIC

星晨旅遊有限公司

### 中國青年旅行社 合辦

桂林 北京 江南 中山溫泉 澳門 天天 石景山 從化 溫泉廣州

景星旅遊有限公司

### 假期

石景山 \$398 天天出發  
珠海石景山渡假村、長江樂園、石岐、  
中山溫泉、翠亨村、澳門兩天遊  
酒店十點半早茶+接送 \$290起 天天出發  
兩天豪華遊 \$350起 天天出發

東湖 \$298 天天出發  
東湖賓館、西麗湖、蛇口兩日遊  
深圳香蜜湖遊兩天 \$385 四、六、日出發

南湖、鼓浪嶼  
廣州南湖渡假村兩天遊 \$438  
南湖渡假村、從化溫泉三天遊 \$638  
廈門、鼓浪嶼、泉州六天遊 \$1298 天天出發

### 乘搭國泰·直航歐洲

暢遊：德國、奧地利、意大利、瑞士、法國、荷蘭  
英國（七國十六大城市）

1. 歐洲17天高級渡假團 \$11880  
2. 歐洲11天高級渡假團 \$8980

出發日期：  
5月5、10、31日 6月2、5、9、23、28、30日  
7月3、7、12、17、21、24、25、26、28、31日  
8月2、4、7、9、11、14、16、18、21、23、25日

本團特點：  
① 乘搭國泰747直飛，無須中途轉機及停過夜，省時快捷  
② 行程豐富，遊覽世界最高峰瑞士TGV由瑞士往巴黎，遊覽  
歐洲名勝古蹟  
③ 本公司獨家主辦，所有行程精心細心安排  
④ 專業導遊領隊，經驗豐富，隨團出發，服務至上  
⑤ 更了解各地風土人情，講解歷史地理，均勝如指掌  
⑥ 全團每日包全餐：早、午及晚三餐，皆由名廚主理，不  
同於一般旅行團之普通餐食  
⑦ 全團住宿一流酒店，設備完善，所有房間，均設私人浴室  
⑧ 回程可自由留宿倫敦，個別送機

康泰旅行社

### 澳門豪華遊

星晨旅遊 確勝一籌

澳門兩天豪華遊  
遊覽澳門名勝，包括大三巴、跑馬場、  
大三巴牌坊、銀禧堂、澳門博覽會、  
賭場、豪華酒店、住宿豪華酒店、  
之豪華酒店、享用酒店內各項娛樂設  
施。天天出發 兩天收 \$310  
三天收 \$410

本團特點：  
1. 豪華豪華噴射機(JETCOT)天天出發。  
2. 住宿澳門最豪華之凱悅酒店。  
3. 可享用酒店內娛樂設施：泳池、健  
身室、桑拿浴及最高級之土  
庫夜總會。  
4. 旅遊時間最充足。  
5. 可代安排其他行程及延期返港。

特約代理  
澳門凱悅酒店  
HAITI RESIDENCY  
酒店十點半早茶+接送  
天天出發 \$260 每人 \$290

代訂  
澳門怡和酒店  
E  
星晨旅遊有限公司

### 永安旅行團

歷史悠久·作風穩健·信用最好

西歐八國豪華團 十七天 \$12290  
十八天 \$12590

歐洲豪華團 十七天 \$12290  
十八天 \$12590

美國西岸豪華團 十八天 \$8980  
美國西岸豪華團 十八天 \$8980

美國西岸豪華團 十八天 \$8980  
美國西岸豪華團 十八天 \$8980

美國西岸豪華團 十八天 \$8980  
美國西岸豪華團 十八天 \$8980

永安旅行社

### 博覽旅遊有限公司

日本本州 六天、七天、八天由 \$3490 起

新增：東京迪士尼樂園（包機票）  
\* 全港獨有：①日本環球影城 ②琵琶湖  
③東芝科學館 ④橫濱中華街 ⑤大石寺  
先飛大阪、東京、京都、減少行李16小時  
旅行行程全港最優、免在本土內打團之苦

日本全九州 七天、八天由 \$3990 起

直飛福岡、鹿兒島、減少行李20小時  
旅行行程全港最優、免在本土內打團之苦  
暢遊：福岡、長崎、熊本、阿蘇火山、別府溫泉、宮  
崎動物園、仙臺公園、鬼之洗板、熱海溫泉、霧島  
櫻島火山、指宿、長崎、鹿兒島等名勝。  
\* 住宿九州豪華酒店之特等房，附設觀光一流大酒店。  
\* 兩晚全日本豪華酒店之特等房。  
天天出發（回程可停台北）

### 全泰國

清邁、曼谷、芭達雅、布吉島  
新增：七龍曼谷芭達雅七天 \$2480  
清邁四天 \$2190 七天 \$2700 八天 \$2880  
曼谷芭達雅五天 \$2190 曼谷七天 \$2480  
曼谷芭達雅曼谷七天 \$2480 曼谷曼谷曼谷

### 全台灣

台北、花蓮、阿里山、日月潭  
新增：七龍曼谷芭達雅七天 \$2480  
清邁四天 \$2190 七天 \$2700 八天 \$2880  
曼谷芭達雅五天 \$2190 曼谷七天 \$2480  
曼谷芭達雅曼谷七天 \$2480 曼谷曼谷曼谷

康泰旅行社



# 本港新聞

## 份股產地古太購收行洋古太 觀樂途前對映反 息消好大為視界市股 利厚獲望可皮地入吸段階現

【特稿】對太古洋行收購太古地產股份一事，本港股市界人士，多持觀望態度。太古洋行收購太古地產股份，是太古洋行擴大其在香港地產界之勢力，並藉此機會，將太古地產之業務，全面轉向地產界。太古洋行收購太古地產股份，是太古洋行擴大其在香港地產界之勢力，並藉此機會，將太古地產之業務，全面轉向地產界。太古洋行收購太古地產股份，是太古洋行擴大其在香港地產界之勢力，並藉此機會，將太古地產之業務，全面轉向地產界。

### 解決虐兒問題 預防重於救援

去年度二百八十八個案  
母親施暴佔六成

【特稿】去年度香港虐兒個案，共計二百八十八宗，其中母親施暴佔六成。社會福利署表示，預防工作比救援更為重要。社會福利署表示，預防工作比救援更為重要。社會福利署表示，預防工作比救援更為重要。

### 域多利兵房興建消防局 市局強烈反對

砍樹闢地破壞青蔥市肺  
要求政府考慮另覓地點

【特稿】域多利兵房興建消防局一事，引起市局強烈反對。市局認為，該處為青蔥市，興建消防局將破壞市肺。市局要求政府考慮另覓地點。市局要求政府考慮另覓地點。

### 醫學會耗資三十萬 推行健康教育運動

五月下旬展開 若收效將續辦

【特稿】醫學會耗資三十萬，推行健康教育運動。五月下旬展開，若收效將續辦。醫學會耗資三十萬，推行健康教育運動。五月下旬展開，若收效將續辦。

### 六合彩頭獎獎金 累積獎金逾千萬

二獎五注中派五十六萬

【特稿】六合彩頭獎獎金，累積獎金逾千萬。二獎五注中派五十六萬。六合彩頭獎獎金，累積獎金逾千萬。二獎五注中派五十六萬。

### 遠東經濟評論專文指出 英國當前談判目標

力求協議獲得保證  
草擬聯合聲明未達時機

【特稿】遠東經濟評論專文指出，英國當前談判目標，力求協議獲得保證。草擬聯合聲明未達時機。遠東經濟評論專文指出，英國當前談判目標，力求協議獲得保證。草擬聯合聲明未達時機。

### 傑出社區事務獎勵計劃

海港青年商會 聯合主辦

【特稿】傑出社區事務獎勵計劃，由海港青年商會聯合主辦。該計劃旨在表彰在社區事務方面有傑出貢獻的人士。該計劃旨在表彰在社區事務方面有傑出貢獻的人士。

### 胡漢輝談收購行動影響 料可刺激股市

本週穩步向好

【特稿】胡漢輝談收購行動影響，料可刺激股市。本週穩步向好。胡漢輝談收購行動影響，料可刺激股市。本週穩步向好。

### 建築業訓練委員會對市道樂觀 空置住宅工商樓宇 估計明年大量售出

呼籲訓練員工應付發展

【特稿】建築業訓練委員會對市道樂觀，估計明年大量售出。呼籲訓練員工應付發展。建築業訓練委員會對市道樂觀，估計明年大量售出。呼籲訓練員工應付發展。

### 深水埗臨屋及寮屋居民 明起可申請援助金

改善環境提高福利

【特稿】深水埗臨屋及寮屋居民，明起可申請援助金。改善環境提高福利。深水埗臨屋及寮屋居民，明起可申請援助金。改善環境提高福利。

### 域多利兵房興建消防局 市局強烈反對

砍樹闢地破壞青蔥市肺  
要求政府考慮另覓地點

【特稿】域多利兵房興建消防局一事，引起市局強烈反對。市局認為，該處為青蔥市，興建消防局將破壞市肺。市局要求政府考慮另覓地點。市局要求政府考慮另覓地點。

### 醫學會耗資三十萬 推行健康教育運動

五月下旬展開 若收效將續辦

【特稿】醫學會耗資三十萬，推行健康教育運動。五月下旬展開，若收效將續辦。醫學會耗資三十萬，推行健康教育運動。五月下旬展開，若收效將續辦。

### 六合彩頭獎獎金 累積獎金逾千萬

二獎五注中派五十六萬

【特稿】六合彩頭獎獎金，累積獎金逾千萬。二獎五注中派五十六萬。六合彩頭獎獎金，累積獎金逾千萬。二獎五注中派五十六萬。

### 遠東經濟評論專文指出 英國當前談判目標

力求協議獲得保證  
草擬聯合聲明未達時機

【特稿】遠東經濟評論專文指出，英國當前談判目標，力求協議獲得保證。草擬聯合聲明未達時機。遠東經濟評論專文指出，英國當前談判目標，力求協議獲得保證。草擬聯合聲明未達時機。



圖示：深水埗區居民，因不滿政府收購行動，在現場抗議。圖示：深水埗區居民，因不滿政府收購行動，在現場抗議。

### 建築業訓練委員會對市道樂觀 空置住宅工商樓宇 估計明年大量售出

呼籲訓練員工應付發展

【特稿】建築業訓練委員會對市道樂觀，估計明年大量售出。呼籲訓練員工應付發展。建築業訓練委員會對市道樂觀，估計明年大量售出。呼籲訓練員工應付發展。

### 深水埗臨屋及寮屋居民 明起可申請援助金

改善環境提高福利

【特稿】深水埗臨屋及寮屋居民，明起可申請援助金。改善環境提高福利。深水埗臨屋及寮屋居民，明起可申請援助金。改善環境提高福利。

### 域多利兵房興建消防局 市局強烈反對

砍樹闢地破壞青蔥市肺  
要求政府考慮另覓地點

【特稿】域多利兵房興建消防局一事，引起市局強烈反對。市局認為，該處為青蔥市，興建消防局將破壞市肺。市局要求政府考慮另覓地點。市局要求政府考慮另覓地點。

### 醫學會耗資三十萬 推行健康教育運動

五月下旬展開 若收效將續辦

【特稿】醫學會耗資三十萬，推行健康教育運動。五月下旬展開，若收效將續辦。醫學會耗資三十萬，推行健康教育運動。五月下旬展開，若收效將續辦。

### 六合彩頭獎獎金 累積獎金逾千萬

二獎五注中派五十六萬

【特稿】六合彩頭獎獎金，累積獎金逾千萬。二獎五注中派五十六萬。六合彩頭獎獎金，累積獎金逾千萬。二獎五注中派五十六萬。

### 遠東經濟評論專文指出 英國當前談判目標

力求協議獲得保證  
草擬聯合聲明未達時機

【特稿】遠東經濟評論專文指出，英國當前談判目標，力求協議獲得保證。草擬聯合聲明未達時機。遠東經濟評論專文指出，英國當前談判目標，力求協議獲得保證。草擬聯合聲明未達時機。

所屬團體名稱： \_\_\_\_\_  
地址： \_\_\_\_\_  
電話： \_\_\_\_\_  
聯絡人姓名： \_\_\_\_\_  
聯絡人職位： \_\_\_\_\_  
日期： \_\_\_\_\_ 簽名： \_\_\_\_\_

申請表格請寄下列地址  
荷李活道106-116  
華僑日報  
「傑出社區事務獎勵計劃」收











10

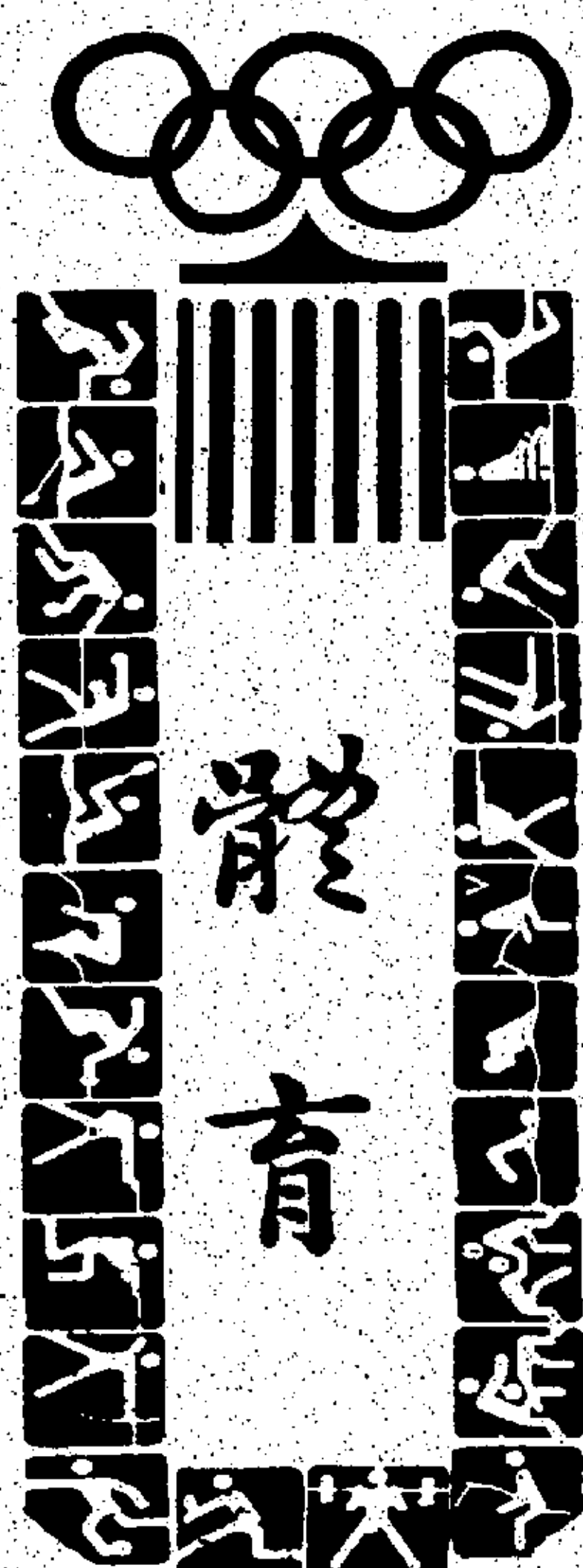












### 臺灣大會堂舉行熱科戲

### 舞蹈節優勝表演會

### 七晚演出告圓滿

【本報訊】由台灣大會堂主辦，熱科戲院承辦之「臺灣大會堂舞蹈節優勝表演會」，自六月廿二日晚起，在該會堂舉行，至廿八日晚告圓滿。此項表演會，係由台灣大會堂主辦，熱科戲院承辦，自六月廿二日晚起，在該會堂舉行，至廿八日晚告圓滿。此項表演會，係由台灣大會堂主辦，熱科戲院承辦，自六月廿二日晚起，在該會堂舉行，至廿八日晚告圓滿。

### 埔頭今午上演足球聯賽

### 南華出戰東昇

【本報訊】埔頭足球場今午（廿九日）下午二時，將上演一場精彩的足球聯賽，由南華隊對陣東昇隊。此項比賽，係由埔頭足球場主辦，自六月廿九日下午二時開始，由南華隊對陣東昇隊。此項比賽，係由埔頭足球場主辦，自六月廿九日下午二時開始，由南華隊對陣東昇隊。

### 土瓜灣體育中心

### 衛理欽主持揭幕

【本報訊】土瓜灣體育中心，定於本月廿九日（星期日）下午二時，舉行揭幕典禮。此項典禮，係由衛理欽主持，自六月廿九日下午二時開始，由衛理欽主持。此項典禮，係由衛理欽主持，自六月廿九日下午二時開始，由衛理欽主持。

### 日本三國手球賽

### 南斯拉夫勝冠軍

【本報訊】日本三國手球賽，定於本月廿九日（星期日）下午二時，舉行揭幕典禮。此項典禮，係由南斯拉夫隊對陣冠軍隊，自六月廿九日下午二時開始，由南斯拉夫隊對陣冠軍隊。此項典禮，係由南斯拉夫隊對陣冠軍隊，自六月廿九日下午二時開始，由南斯拉夫隊對陣冠軍隊。



### 港澳學界排球羽球乒乓球賽

### 港隊囊括錦標

【本報訊】港澳學界排球羽球乒乓球賽，定於本月廿九日（星期日）下午二時，舉行揭幕典禮。此項典禮，係由港隊對陣錦標隊，自六月廿九日下午二時開始，由港隊對陣錦標隊。此項典禮，係由港隊對陣錦標隊，自六月廿九日下午二時開始，由港隊對陣錦標隊。

### 海天首創鐵達尼

### 昨歡送亞賽水球隊

【本報訊】海天首創鐵達尼，定於本月廿九日（星期日）下午二時，舉行揭幕典禮。此項典禮，係由海天首創鐵達尼對陣亞賽水球隊，自六月廿九日下午二時開始，由海天首創鐵達尼對陣亞賽水球隊。此項典禮，係由海天首創鐵達尼對陣亞賽水球隊，自六月廿九日下午二時開始，由海天首創鐵達尼對陣亞賽水球隊。

### 全港公開籃球聯賽

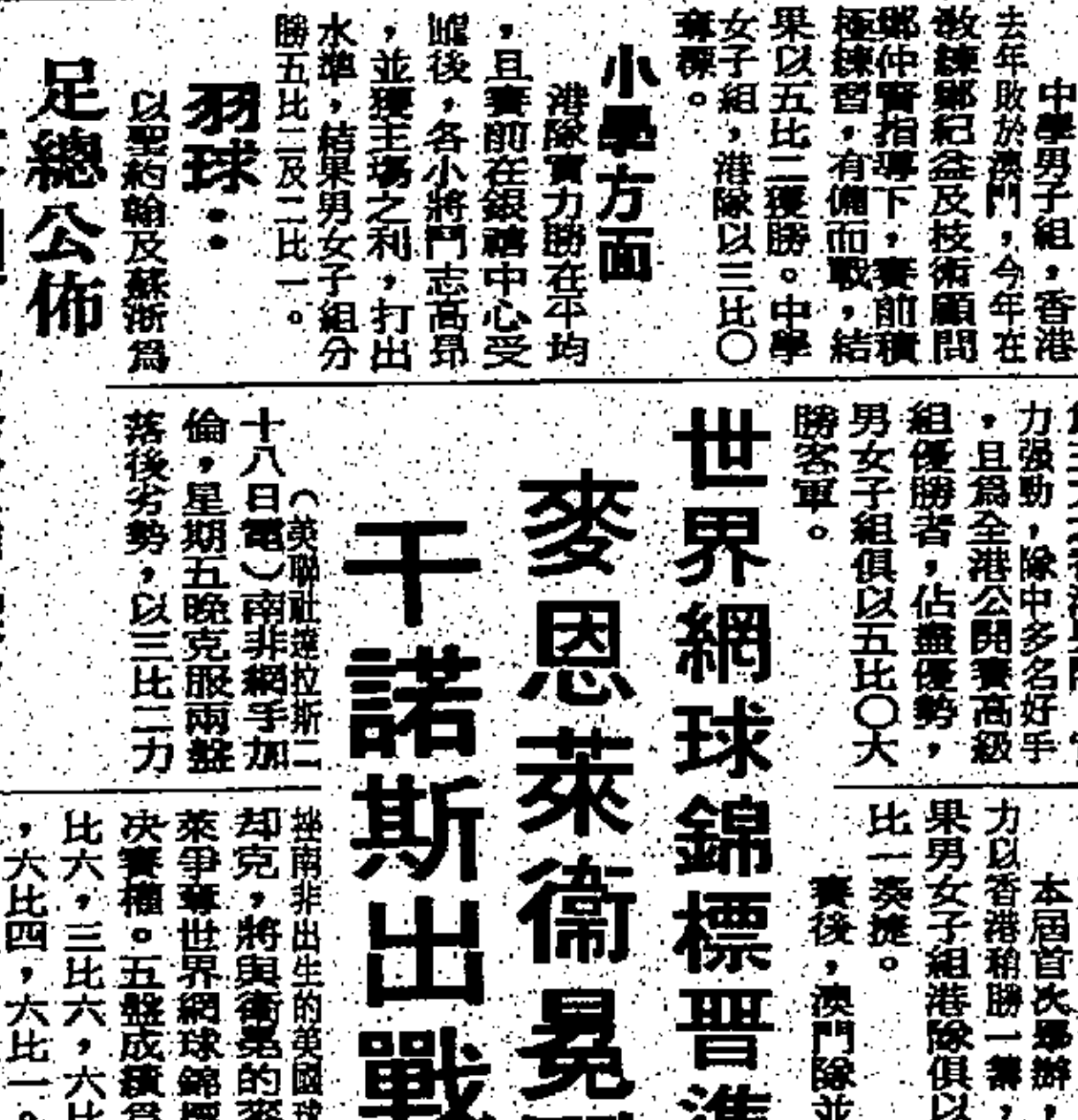
### 南華兄弟出師

【本報訊】全港公開籃球聯賽，定於本月廿九日（星期日）下午二時，舉行揭幕典禮。此項典禮，係由南華兄弟隊對陣出師隊，自六月廿九日下午二時開始，由南華兄弟隊對陣出師隊。此項典禮，係由南華兄弟隊對陣出師隊，自六月廿九日下午二時開始，由南華兄弟隊對陣出師隊。

### 公主盃足球賽

### 尼泊爾勝泰國

【本報訊】公主盃足球賽，定於本月廿九日（星期日）下午二時，舉行揭幕典禮。此項典禮，係由尼泊爾隊對陣泰國隊，自六月廿九日下午二時開始，由尼泊爾隊對陣泰國隊。此項典禮，係由尼泊爾隊對陣泰國隊，自六月廿九日下午二時開始，由尼泊爾隊對陣泰國隊。



### 世界網球錦標賽

### 麥恩萊衛冕門加倫

【本報訊】世界網球錦標賽，定於本月廿九日（星期日）下午二時，舉行揭幕典禮。此項典禮，係由麥恩萊隊對陣門加倫隊，自六月廿九日下午二時開始，由麥恩萊隊對陣門加倫隊。此項典禮，係由麥恩萊隊對陣門加倫隊，自六月廿九日下午二時開始，由麥恩萊隊對陣門加倫隊。

### 先特霸勝流浪

### 昨晚旺角場聯賽護級大戰

【本報訊】先特霸勝流浪，定於本月廿九日（星期日）下午二時，舉行揭幕典禮。此項典禮，係由先特霸隊對陣流浪隊，自六月廿九日下午二時開始，由先特霸隊對陣流浪隊。此項典禮，係由先特霸隊對陣流浪隊，自六月廿九日下午二時開始，由先特霸隊對陣流浪隊。

### 奧運女子籃球預賽

### 出綫熱門古巴南韓

【本報訊】奧運女子籃球預賽，定於本月廿九日（星期日）下午二時，舉行揭幕典禮。此項典禮，係由古巴隊對陣南韓隊，自六月廿九日下午二時開始，由古巴隊對陣南韓隊。此項典禮，係由古巴隊對陣南韓隊，自六月廿九日下午二時開始，由古巴隊對陣南韓隊。

### 祖雲達斯約滿後

### 柏天尼勉美球會

【本報訊】祖雲達斯約滿後，定於本月廿九日（星期日）下午二時，舉行揭幕典禮。此項典禮，係由柏天尼隊對陣勉美球會，自六月廿九日下午二時開始，由柏天尼隊對陣勉美球會。此項典禮，係由柏天尼隊對陣勉美球會，自六月廿九日下午二時開始，由柏天尼隊對陣勉美球會。



### 佛羅里達女子網賽

### 拿氏艾維雅爭后座

【本報訊】佛羅里達女子網賽，定於本月廿九日（星期日）下午二時，舉行揭幕典禮。此項典禮，係由拿氏艾維雅隊對陣爭后座隊，自六月廿九日下午二時開始，由拿氏艾維雅隊對陣爭后座隊。此項典禮，係由拿氏艾維雅隊對陣爭后座隊，自六月廿九日下午二時開始，由拿氏艾維雅隊對陣爭后座隊。

### 對球證行為不檢

### 鄧地聯領隊被罰

【本報訊】對球證行為不檢，定於本月廿九日（星期日）下午二時，舉行揭幕典禮。此項典禮，係由鄧地聯隊對陣領隊隊，自六月廿九日下午二時開始，由鄧地聯隊對陣領隊隊。此項典禮，係由鄧地聯隊對陣領隊隊，自六月廿九日下午二時開始，由鄧地聯隊對陣領隊隊。

### 香港月六隊泳海上

### 訪友作總泳聯泳

【本報訊】香港月六隊泳海上，定於本月廿九日（星期日）下午二時，舉行揭幕典禮。此項典禮，係由訪友隊對陣總泳聯隊，自六月廿九日下午二時開始，由訪友隊對陣總泳聯隊。此項典禮，係由訪友隊對陣總泳聯隊，自六月廿九日下午二時開始，由訪友隊對陣總泳聯隊。

### 英國奧偉週二參加

### 巴黎街道一里賽跑

【本報訊】英國奧偉週二參加，定於本月廿九日（星期日）下午二時，舉行揭幕典禮。此項典禮，係由巴黎街道隊對陣一里賽跑隊，自六月廿九日下午二時開始，由巴黎街道隊對陣一里賽跑隊。此項典禮，係由巴黎街道隊對陣一里賽跑隊，自六月廿九日下午二時開始，由巴黎街道隊對陣一里賽跑隊。



### 補償八二年退出五米跑賽

### 英國奧偉週二參加

【本報訊】補償八二年退出五米跑賽，定於本月廿九日（星期日）下午二時，舉行揭幕典禮。此項典禮，係由英國奧偉隊對陣週二參加隊，自六月廿九日下午二時開始，由英國奧偉隊對陣週二參加隊。此項典禮，係由英國奧偉隊對陣週二參加隊，自六月廿九日下午二時開始，由英國奧偉隊對陣週二參加隊。

### 數間意球隊有意羅致

### 直接選舉案遭否決

【本報訊】數間意球隊有意羅致，定於本月廿九日（星期日）下午二時，舉行揭幕典禮。此項典禮，係由直接選舉案隊對陣遭否決隊，自六月廿九日下午二時開始，由直接選舉案隊對陣遭否決隊。此項典禮，係由直接選舉案隊對陣遭否決隊，自六月廿九日下午二時開始，由直接選舉案隊對陣遭否決隊。

### 蘇卡迪斯可能外投

### 直接選舉案遭否決

【本報訊】蘇卡迪斯可能外投，定於本月廿九日（星期日）下午二時，舉行揭幕典禮。此項典禮，係由直接選舉案隊對陣遭否決隊，自六月廿九日下午二時開始，由直接選舉案隊對陣遭否決隊。此項典禮，係由直接選舉案隊對陣遭否決隊，自六月廿九日下午二時開始，由直接選舉案隊對陣遭否決隊。

### 蘇卡迪斯可能外投

### 直接選舉案遭否決

【本報訊】蘇卡迪斯可能外投，定於本月廿九日（星期日）下午二時，舉行揭幕典禮。此項典禮，係由直接選舉案隊對陣遭否決隊，自六月廿九日下午二時開始，由直接選舉案隊對陣遭否決隊。此項典禮，係由直接選舉案隊對陣遭否決隊，自六月廿九日下午二時開始，由直接選舉案隊對陣遭否決隊。



### 佳雖單來具玩統傳

#### 電子機械玩具 較單接玩具

【本報訊】玩具界最近流行一種「單接」玩具，其構造簡單，玩法新奇，深受兒童喜愛。這種玩具通常由一個底座和一個可旋轉的圓盤組成，圓盤上印有各種圖案，如動物、植物、人物等。兒童只需將圓盤旋轉，即可看到不同的圖案。這種玩具不僅可以鍛煉兒童的動手能力，還可以培養他們的觀察力和想象力。

（本報訊）玩具界最近流行一種「單接」玩具，其構造簡單，玩法新奇，深受兒童喜愛。這種玩具通常由一個底座和一個可旋轉的圓盤組成，圓盤上印有各種圖案，如動物、植物、人物等。兒童只需將圓盤旋轉，即可看到不同的圖案。這種玩具不僅可以鍛煉兒童的動手能力，還可以培養他們的觀察力和想象力。

### 業內週末拆息做價仍堅

#### 美電兌率小幅回跌

【本報訊】美國銀行公會決定維持利率不變，這對市場上的拆息做價產生了積極影響。業內人士表示，雖然美電兌率有小幅回跌，但整體市場仍保持穩定。銀行公會表示，目前的利率水平符合市場需求，無需調整。

（本報訊）美國銀行公會決定維持利率不變，這對市場上的拆息做價產生了積極影響。業內人士表示，雖然美電兌率有小幅回跌，但整體市場仍保持穩定。銀行公會表示，目前的利率水平符合市場需求，無需調整。

### 銀行公會決定利率維持不變

#### 美電兌率小幅回跌

【本報訊】美國銀行公會決定維持利率不變，這對市場上的拆息做價產生了積極影響。業內人士表示，雖然美電兌率有小幅回跌，但整體市場仍保持穩定。銀行公會表示，目前的利率水平符合市場需求，無需調整。

（本報訊）美國銀行公會決定維持利率不變，這對市場上的拆息做價產生了積極影響。業內人士表示，雖然美電兌率有小幅回跌，但整體市場仍保持穩定。銀行公會表示，目前的利率水平符合市場需求，無需調整。

### 食油市在淡月中

#### 菜籽油畸形發展

【本報訊】食油市場在淡月期間表現平淡，菜籽油價格出現畸形發展。由於供應量有限，菜籽油價格大幅上漲，而花生油價格則相對穩定。市場人士表示，菜籽油價格的波動主要受天氣和產量影響。

（本報訊）食油市場在淡月期間表現平淡，菜籽油價格出現畸形發展。由於供應量有限，菜籽油價格大幅上漲，而花生油價格則相對穩定。市場人士表示，菜籽油價格的波動主要受天氣和產量影響。

### 金市反彈八元

#### 三天共跌六十餘元後

【本報訊】金市在經歷了連續三天的下跌後，昨日出現反彈，收盤價回升八元。市場人士表示，金市價格的波動主要受國際金價和市場情緒影響。昨日金市價格的回升，反映了投資者對金價走勢的信心有所恢復。

（本報訊）金市在經歷了連續三天的下跌後，昨日出現反彈，收盤價回升八元。市場人士表示，金市價格的波動主要受國際金價和市場情緒影響。昨日金市價格的回升，反映了投資者對金價走勢的信心有所恢復。

### 永南食品王漢熙演講

#### 企業求生之道

【本報訊】永南食品董事長王漢熙昨日在華僑日報主辦的演講中，分享了企業在當前經濟環境下的生存之道。王董事長指出，企業在面對市場競爭和經濟波動時，應保持冷靜，加強內部管理，並積極尋求發展機會。他強調，企業應以誠信為本，注重產品質量，並加強與客戶的溝通和聯繫。

（本報訊）永南食品董事長王漢熙昨日在華僑日報主辦的演講中，分享了企業在當前經濟環境下的生存之道。王董事長指出，企業在面對市場競爭和經濟波動時，應保持冷靜，加強內部管理，並積極尋求發展機會。他強調，企業應以誠信為本，注重產品質量，並加強與客戶的溝通和聯繫。

### 發展中國家債務

#### 近年來已經下降

【本報訊】根據最新的統計數據顯示，發展中國家的債務總額在近年來呈現下降趨勢。這主要得益於國際社會對發展中國家債務問題的關注，以及各國政府採取的積極措施。專家認為，債務的下降將有助於發展中國家減輕經濟負擔，促進經濟的穩定增長。

（本報訊）根據最新的統計數據顯示，發展中國家的債務總額在近年來呈現下降趨勢。這主要得益於國際社會對發展中國家債務問題的關注，以及各國政府採取的積極措施。專家認為，債務的下降將有助於發展中國家減輕經濟負擔，促進經濟的穩定增長。

### 生豬市平穩

#### 全日成交八千一百多頭

【本報訊】生豬市場昨日交易平穩，全日成交八千一百多頭。市場人士表示，生豬價格保持穩定，主要受供應量和需求量的平衡影響。目前市場上的生豬供應充足，價格没有出现大幅波動。

（本報訊）生豬市場昨日交易平穩，全日成交八千一百多頭。市場人士表示，生豬價格保持穩定，主要受供應量和需求量的平衡影響。目前市場上的生豬供應充足，價格没有出现大幅波動。

### 香港金融行情表

項目	價格
九龍金幣（每百）	1,100.00
九龍金幣（每百）	1,100.00
九龍金幣（每百）	1,100.00
九龍金幣（每百）	1,100.00
九龍金幣（每百）	1,100.00
九龍金幣（每百）	1,100.00
九龍金幣（每百）	1,100.00
九龍金幣（每百）	1,100.00
九龍金幣（每百）	1,100.00
九龍金幣（每百）	1,100.00

### 太古洋行有限公司暨太古地產有限公司

#### 太古洋行有限公司收購太古地產有限公司少數股東權益之建議

太古洋行有限公司（太古洋行）暨太古地產有限公司（太古地產）宣佈，兩公司董事局已就獲得全體股東批准並達到其他有關條件之情形下太古地產將成為太古洋行之全資附屬公司之建議達成協議。太古洋行現時實收資本及公積金總額為港幣443,697,822元，已發行股本72,495%；外幣股東擁有普通股168,338,720股（少數股份），已發行股本27.505%。此項收購建議將依據公司條例第166條之規定透過一項協議計劃實施。依據該計劃少數股份之持有人將有權按下列辦法換股：

### 倫敦股市氣勢甚盛

#### 創歷史新高

【本報訊】倫敦股市昨日表現強勁，創下歷史新高。市場人士表示，倫敦股市的上升主要受國際金價和市場情緒影響。昨日倫敦股市的上升，反映了投資者對金價走勢的信心有所恢復。

（本報訊）倫敦股市昨日表現強勁，創下歷史新高。市場人士表示，倫敦股市的上升主要受國際金價和市場情緒影響。昨日倫敦股市的上升，反映了投資者對金價走勢的信心有所恢復。

### 本屆廣州春季交易會

#### 各種鋼材仍乏供應

【本報訊】本屆廣州春季交易會昨日開幕，但各種鋼材的供應仍然緊張。市場人士表示，鋼材價格的波動主要受國際鋼價和市場情緒影響。目前市場上的鋼材供應量有限，價格出現大幅波動。

（本報訊）本屆廣州春季交易會昨日開幕，但各種鋼材的供應仍然緊張。市場人士表示，鋼材價格的波動主要受國際鋼價和市場情緒影響。目前市場上的鋼材供應量有限，價格出現大幅波動。

### 地產專欄

#### 空置仍然十分嚴重

【本報訊】地產市場昨日表現平淡，空置率仍然很高。市場人士表示，地產市場的波動主要受經濟環境和市場情緒影響。目前市場上的地產供應量有限，價格出現大幅波動。

（本報訊）地產市場昨日表現平淡，空置率仍然很高。市場人士表示，地產市場的波動主要受經濟環境和市場情緒影響。目前市場上的地產供應量有限，價格出現大幅波動。

### 太古洋行有限公司暨太古地產有限公司

#### 太古洋行有限公司收購太古地產有限公司少數股東權益之建議

太古洋行有限公司（太古洋行）暨太古地產有限公司（太古地產）宣佈，兩公司董事局已就獲得全體股東批准並達到其他有關條件之情形下太古地產將成為太古洋行之全資附屬公司之建議達成協議。太古洋行現時實收資本及公積金總額為港幣443,697,822元，已發行股本72,495%；外幣股東擁有普通股168,338,720股（少數股份），已發行股本27.505%。此項收購建議將依據公司條例第166條之規定透過一項協議計劃實施。依據該計劃少數股份之持有人將有權按下列辦法換股：

### 太古洋行有限公司暨太古地產有限公司

#### 太古洋行有限公司收購太古地產有限公司少數股東權益之建議

太古洋行有限公司（太古洋行）暨太古地產有限公司（太古地產）宣佈，兩公司董事局已就獲得全體股東批准並達到其他有關條件之情形下太古地產將成為太古洋行之全資附屬公司之建議達成協議。太古洋行現時實收資本及公積金總額為港幣443,697,822元，已發行股本72,495%；外幣股東擁有普通股168,338,720股（少數股份），已發行股本27.505%。此項收購建議將依據公司條例第166條之規定透過一項協議計劃實施。依據該計劃少數股份之持有人將有權按下列辦法換股：

### 太古集團

太古洋行有限公司 太古地產有限公司

太古洋行有限公司收購太古地產有限公司少數股東權益之建議

太古洋行有限公司（太古洋行）暨太古地產有限公司（太古地產）宣佈，兩公司董事局已就獲得全體股東批准並達到其他有關條件之情形下太古地產將成為太古洋行之全資附屬公司之建議達成協議。太古洋行現時實收資本及公積金總額為港幣443,697,822元，已發行股本72,495%；外幣股東擁有普通股168,338,720股（少數股份），已發行股本27.505%。此項收購建議將依據公司條例第166條之規定透過一項協議計劃實施。依據該計劃少數股份之持有人將有權按下列辦法換股：

每500股太古地產股份可換取130股太古洋行新「A」股加現金港幣1,610元

無論股份多寡均依此比例推算，應得之太古洋行新「A」股之零碎股份不計。按一九八四年四月二十七日遠東交易所之收市價太古洋行「A」股收市價18.40元及太古地產普通股收市價6.60元計算，該建議將太古地產普通股之價值定為每股略高於港幣8.00元，即較收市價升21.3%。

四、太古地產股東有權收取並保留於一九八四年三月十六日宣佈定於一九八四年五月十八日派發之截至一九八三年十二月三十一日止年度之末期股息每股港幣3角2仙。太古洋行新「A」股，除不能獲派於一九八四年三月三十一日止年度之末期股息外，在其他方面，享有與現有太古洋行「A」股完全同等權利。

五、太古地產董事局已就該公司少數股份持有人之權益委任享實財務有限公司（享實）為其財務顧問而太古洋行董事局已委任獲多利有限公司（獲多利）為其財務顧問。在討論條件時，兼任太古洋行董事之太古地產董事均無代表太古地產參加。太古地產全體董事及享實均認為此建議實屬公平合理並推薦少數股份持有人予以接納。太古洋行全體董事及獲多利亦均認為該建議實屬公平合理並推薦太古洋行股東予以批准。太古洋行及太古地產兩公司全體董事將就各自所實佔擁有之太古地產及太古洋行之股份投票贊成該建議。

六、太古洋行不擬對太古洋行集團之業務政策作出任何變動，而太古地產將繼續保持為太古洋行集團地產權益之附屬公司。太古洋行董事局意欲繼續發展太古地產之業務並利用香港及其他地區物業投資及發展機會，並認為若太古地產成為太古洋行之全資附屬公司，則其持續發展及財務將會得到加強而愈加便利，而對太古洋行集團整體而言亦會因此取得中期性及長期性利益。太古地產職工之僱傭條件不會因此建議而受到任何影響。

七、有關協議計劃文件將儘快寄發予太古地產全體股東，該文件將刊載有關建議，太古地產及太古洋行截至一九八四年十二月三十一日止年度之溢利預測，太古地產集團之物業估值詳情以及提請全體股東慎重考慮之其他重要資料；同時太古洋行亦將寄發予其全體股東另一說明文件，並附有該文件之副本。

八、在太古洋行經已擁有太古地產股本72.495%之情況下，兩公司董事局欲透過該建議將兩公司股東權益之間保持公平。鑑於太古地產之少數股份持有人現有機會成為太古洋行之股東，將不但有效參與太古洋行集團之業務，更能參與該集團在航空、船務、貿易及工業等方面之業務，故此尤為重要。

九、該建議之條件不會予以修訂，但須在達到以下各條件後始能作實：

(1)獲得最高法院指示召開之少數股份持有人會議批准；

(2)在太古地產特別股東大會上通過實施此建議之必要決議案；

(3)在太古洋行特別股東大會上通過實施此建議之必要決議案；

(4)由最高法院予以認可。

協議計劃一旦獲得所需多數票批准而生效，則對全體少數股份持有人均有約束力；若不獲批准，則以建議應全部失效。

十、本公司已要求香港各證券交易所由一九八四年四月三十日（星期一）開市時暫停買賣太古洋行「A」股及「B」股，以及太古地產股份。

太古地產有限公司  
一九八四年四月二十八日

太古洋行有限公司



































我高出幾百元。老乙呢

初級及高級多名誠意者  
電(四八二四)〇五九  
協成電機 電器  
師舉徒多名有志上學期  
薪優條件從速上學期  
一話電(750246)王治  
聘五月一日代課  
九月一日到職音樂  
體育中英文教師有  
意協助津貼有意者請  
角阻櫻桃街十八號

**津則**  
本校誠聘84—85年  
(男女各一名)◎文  
(六及中七)◎英  
師及學

鑽石玉器 珠寶珍珠  
 金銀各料 分發貨物  
 黃白各色 鑑定市價  
 易學運成 711719  
 英英中英  
 登記會計  
 拼湊文會  
 文文文會  
 英文英中  
 打文文設  
 文文文文  
 英英英中  
 香港商

羅結鋼  
 琴新角  
 鋼廠旺  
 理名龍話  
 樂售九電  
 遺失聲明  
 代理服務有限公司B  
 公號組友証書聲明  
 鄧美

一個個元

專改西裝 中環  
德洋服專改男女大領改  
細領低價優保滿意上門  
接洽 431299 501466

舊字畫

軒尼詩道 244  
266 二樓凝趣  
(樂聲琴行樓上)  
電話 776666 期日休息



016-372  
019-373

荷李活道總社信箱號碼

\_\_\_\_\_



[illegible]

至於競賽的方法

進行一項是擴建綠蔭多利亞公園，亦興建中。此外，又是擴建維多利亞公園，增建草地足球場、四個網球場、一條緩步徑，有五條跑道的二百米跑道及其他設施等。

此外，灣仔康樂中心第二期工程已在年內開始施建，包括興建一個長五十米的訓練池，有兩個壁球場的室內運動場及一所可容納七十多個觀眾的壁球室等。

其他在施工或動工的工程還有：在鰂魚灣新地興建一座有康樂設施市政大廈，香港仔新建一座有康樂設施市政大廈，在深水埗興建一個公眾和旅遊、在何文田興建一個可容納一百名觀眾的足球場等。

由於土地缺乏，政府最近決定，是將室內運動場設在多層大廈內，為市民提供除戶外運動區以外，直至本年夏季時，除現有在港仔、東區、長沙灣、摩士公園和界限街十個室內運動外，市政計劃則再興建三十個室內運動，其中十二個可能個別獨立，也可能是在某座大廈內，其餘則在已建成的大廈內興建。

多種用途市政大廈興建於：

體育會 政府撥出六百萬元的經費，與著名的體育會合作，興建管理體育館，曾於一九八二年舉行第十六屆泛太平洋運動會，共計三十九萬二千八百零七人次參加，佔百分之九十八，其中包括賽前活動則佔百分之四，網球、波浪風帆獨木舟水球等。

## 揉合網球壁球優點

生有經濟力，經數年  
心研究及——並同  
友創立「壁網球  
壁網球二種混合  
球及壁球各優點之運  
場佔地雖不多（半  
羽毛球場，室內外  
行皆宜，不受天氣影  
用簡便，只需球  
球、球網、球拍及球  
易搬運及折騰，全  
總不超過千元，非常  
大變化。

學校及社團非常容  
購置。從體育原理而  
言，運動量大，技巧性  
高，男女老幼，其具備  
條件俱備，故壁網球如  
於不足兩載，極受  
港青少年熱烈愛好，  
久將來可望進一步推  
及世界各處。

此外，投球  
事實上，它在香港存  
二十多年，但鮮為華  
中七、八成員每人都駐守  
康體處不勝在一些球場上進行之熱  
身的活動。



中七、八成員每人都駐守  
康體處不勝在一些球場上進行之熱  
身的活動。

蝴蝶當然，更多的時候是追逐着老虎媽媽左右擺動的尾巴。牠追逐着，追逐着……是輕輕的把牠的前肢

司馬便立長子馬  
炎為世子。有一天，  
他中風而死。有「二」  
他中風病危，諸臣  
入宮問安，他不能言。  
諸王爭着世位，馬  
炎問：「豈知馬氏傳的  
意思，便請司馬寫遺  
承王位。」然後，葬矣。

是說誰之方？曹爽  
連代說：「都是曹上  
父祖之力。」司馬笑  
着說：「我看陛下  
文不能誦經，武不能  
及三世  
下合葬司  
救這國家  
國賊、司  
命人把他  
死，曹爽  
炎趁身上  
與之急，  
足好？」  
下決讓王  
還保住

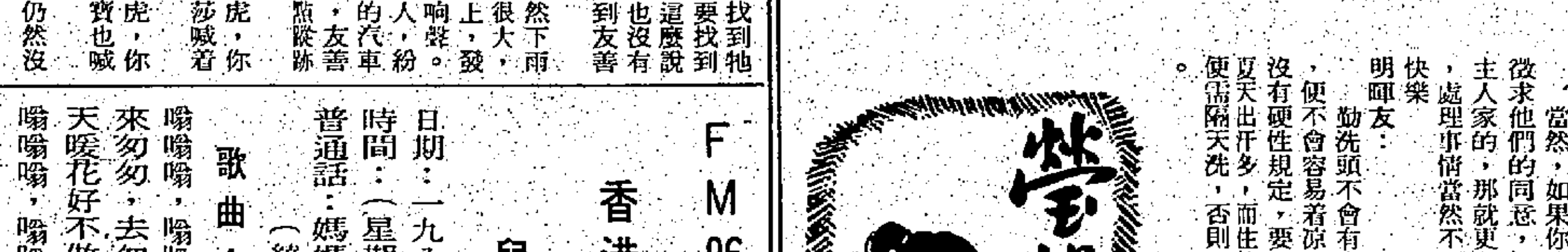
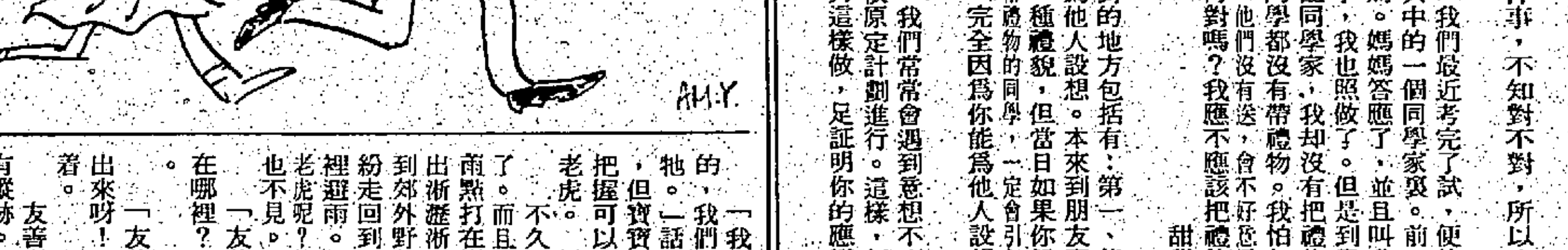
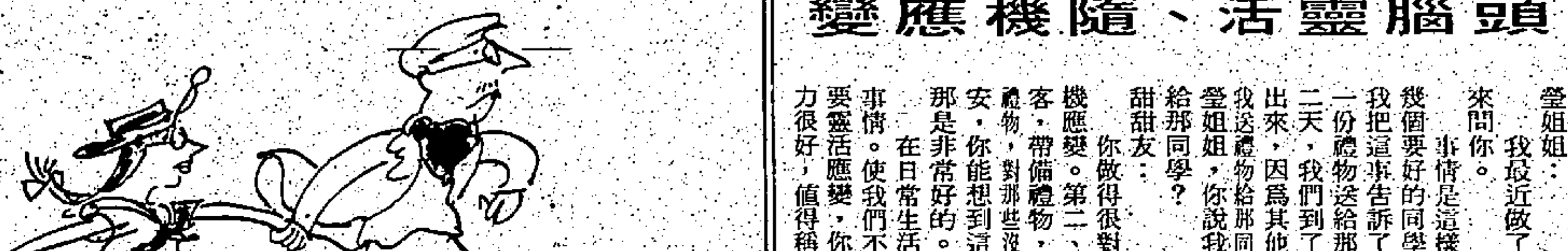
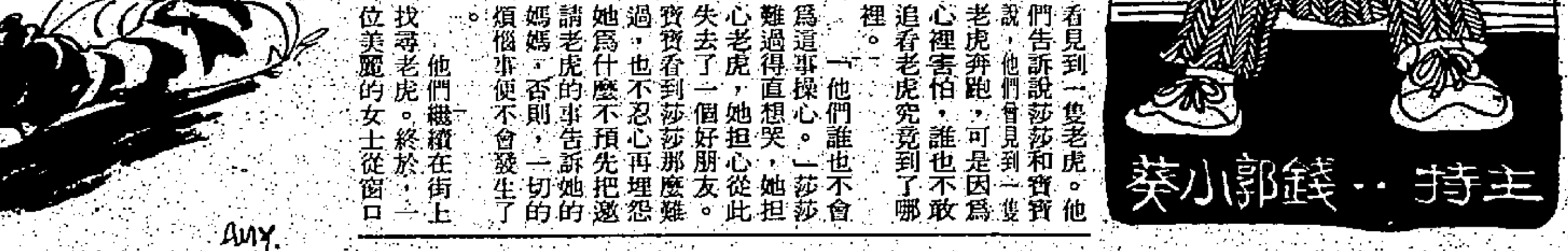
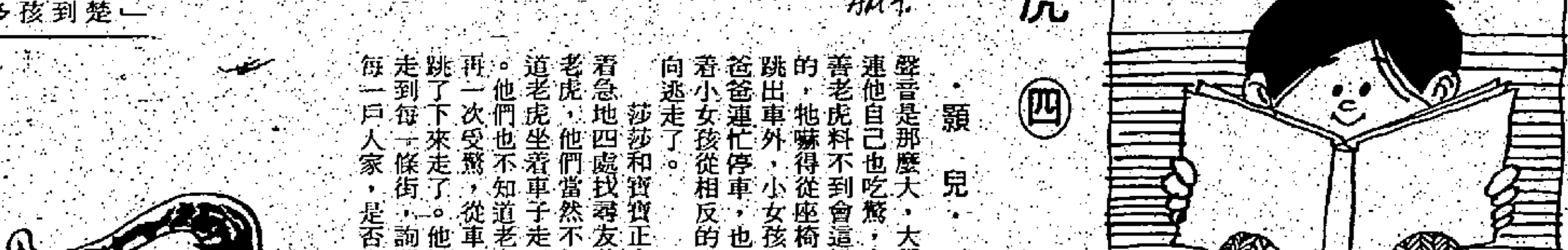
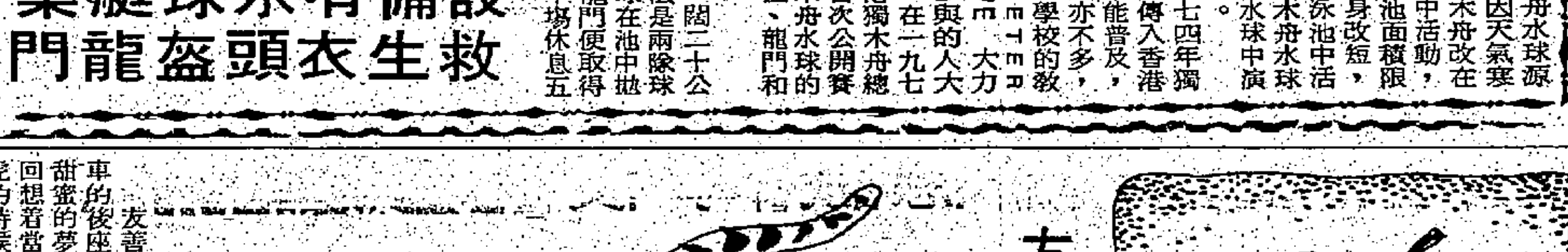
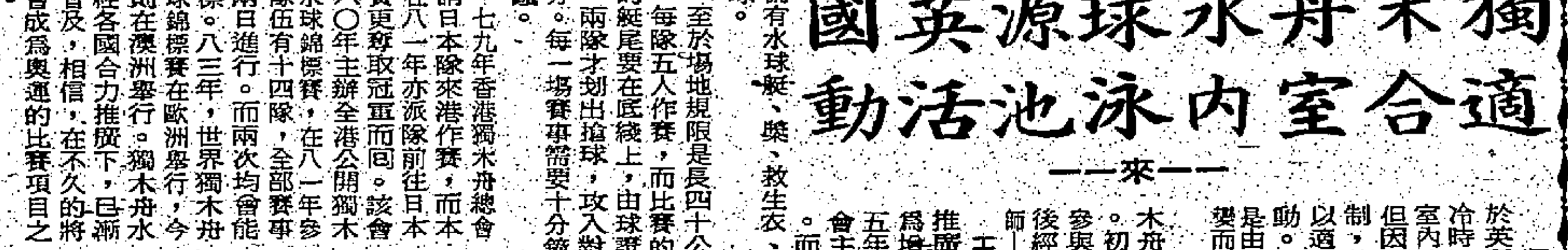
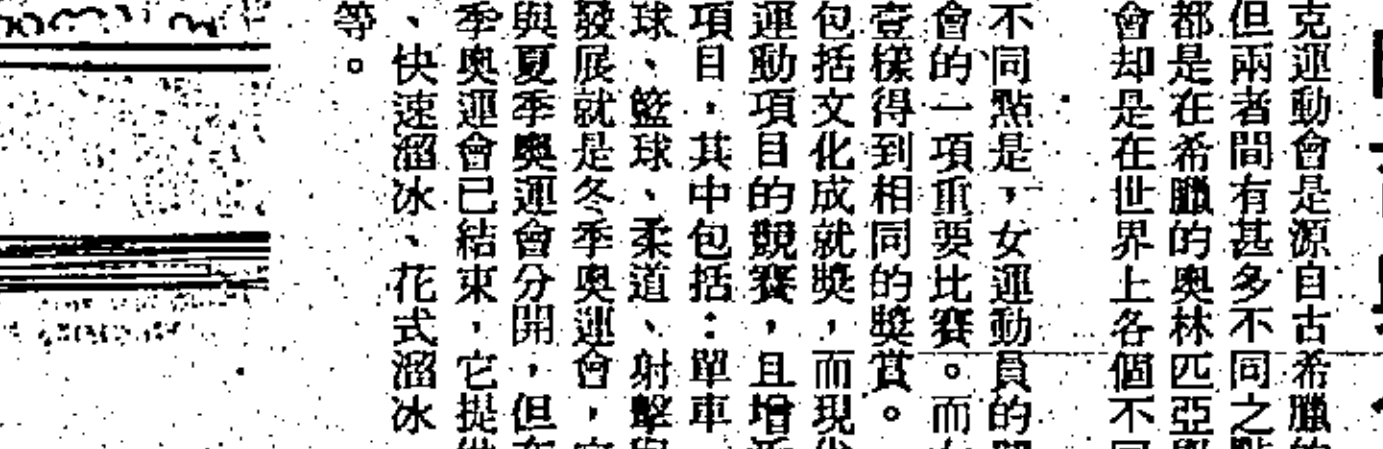
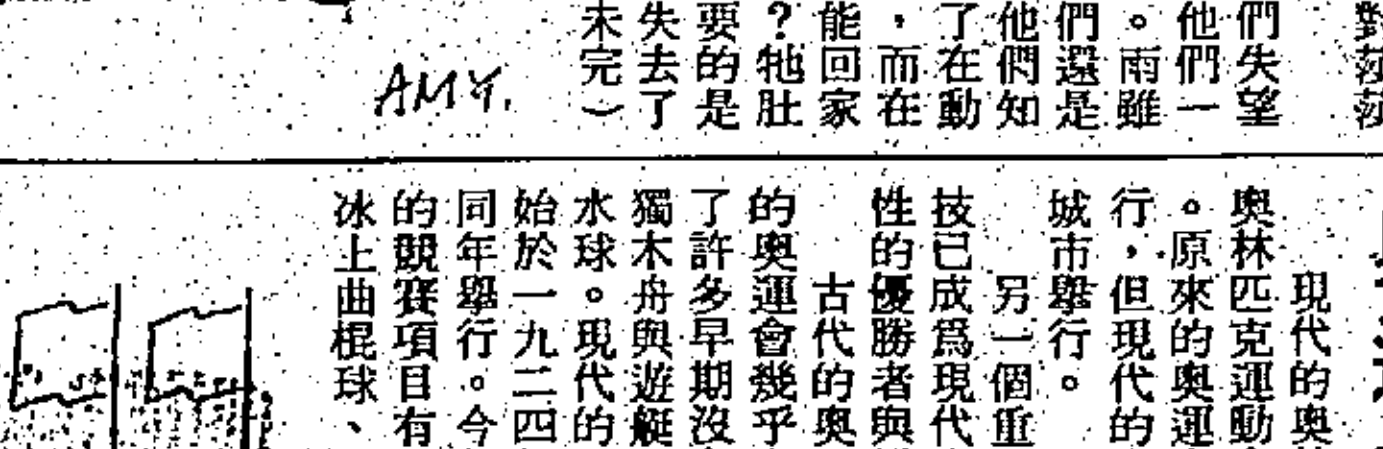
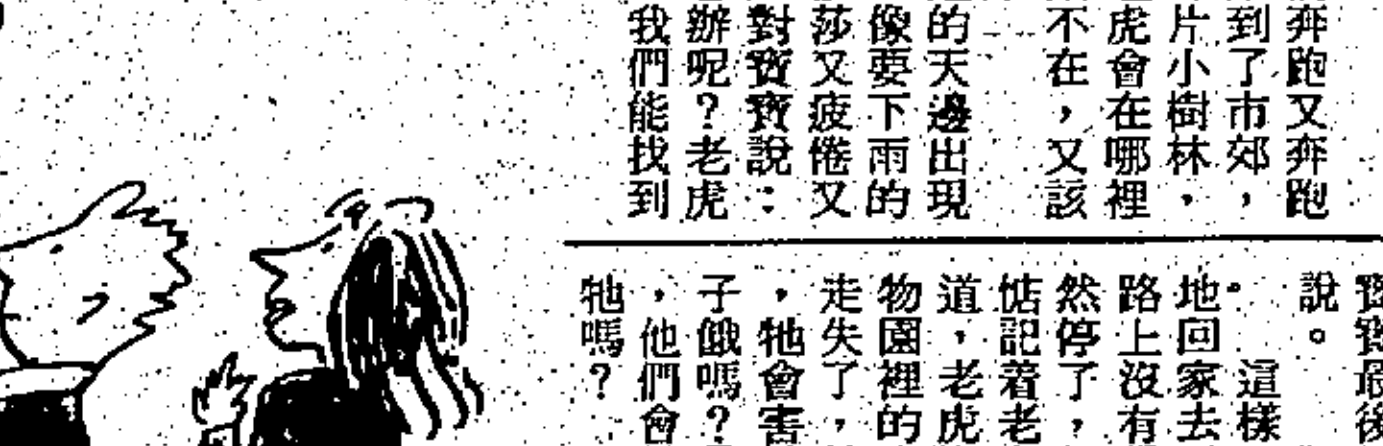
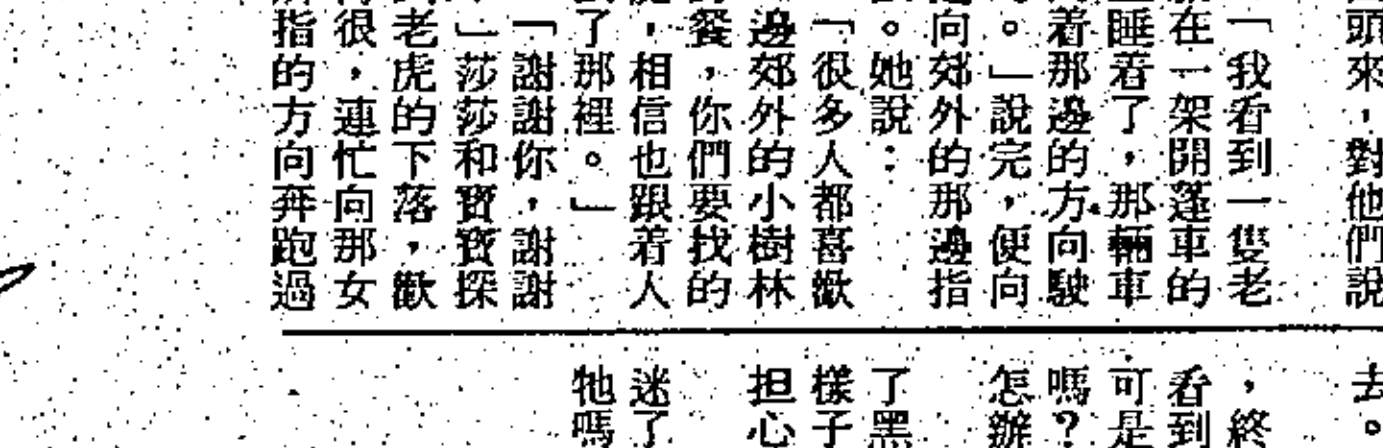
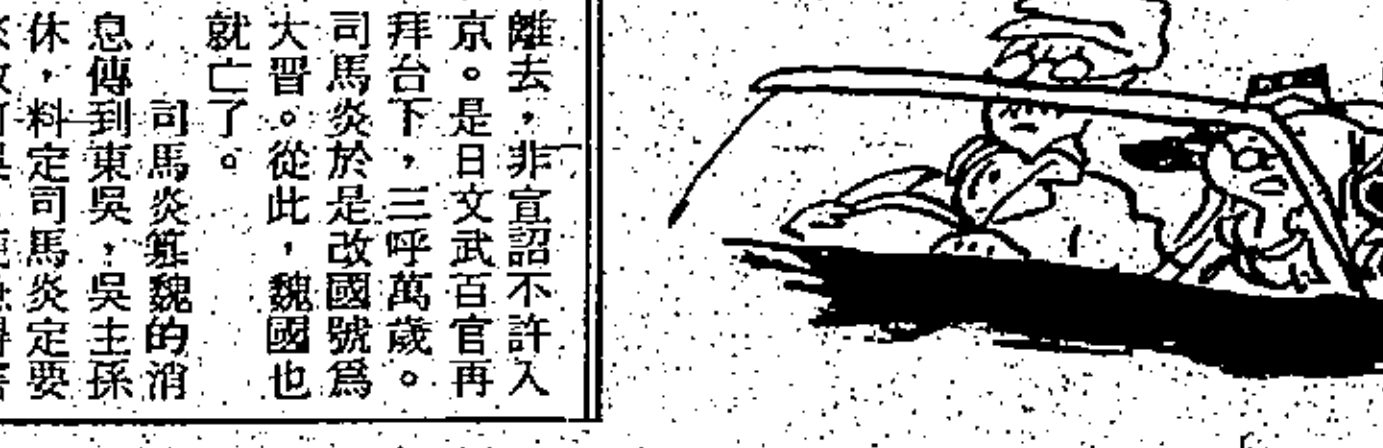
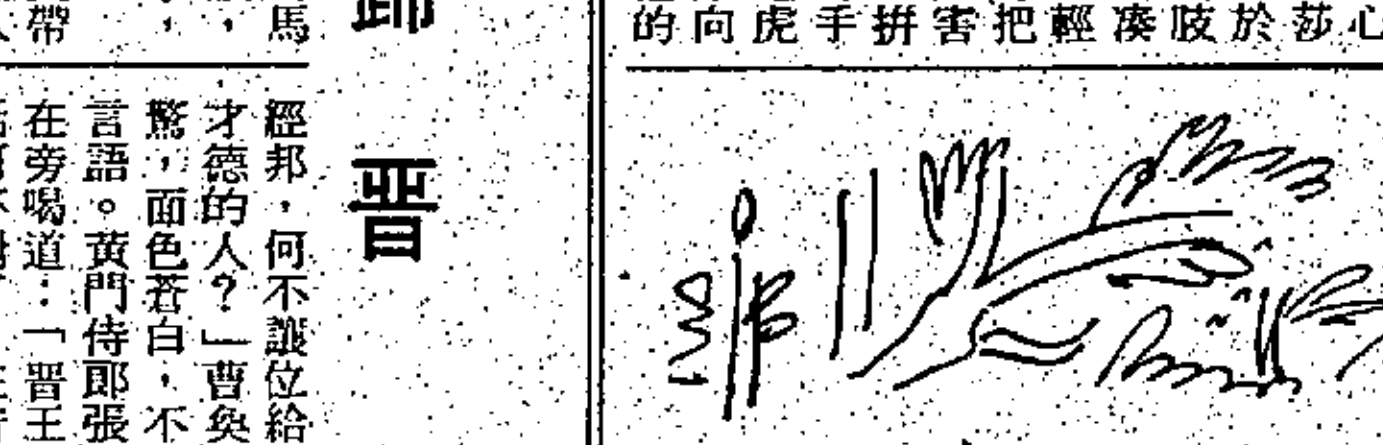
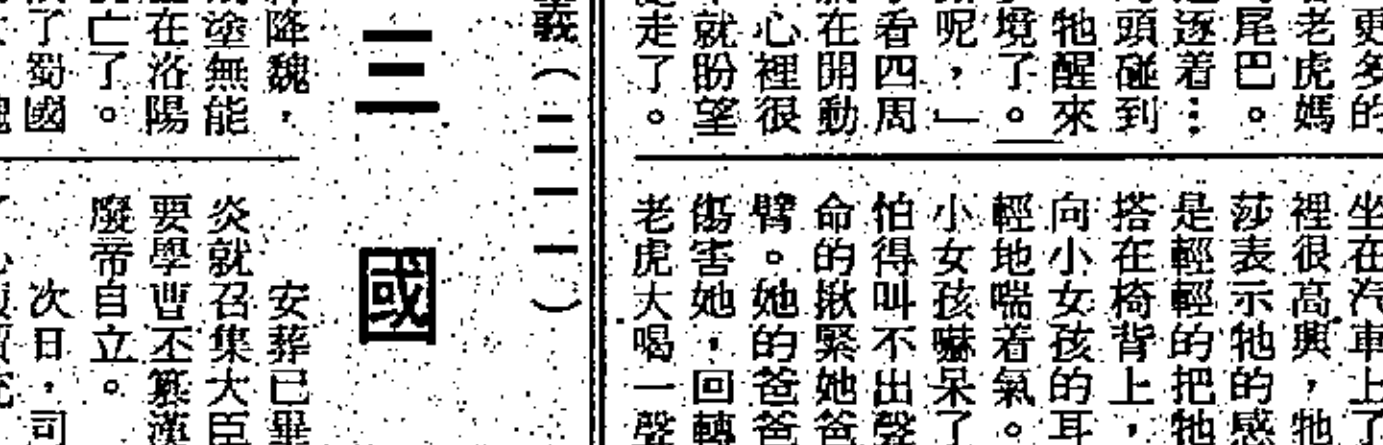
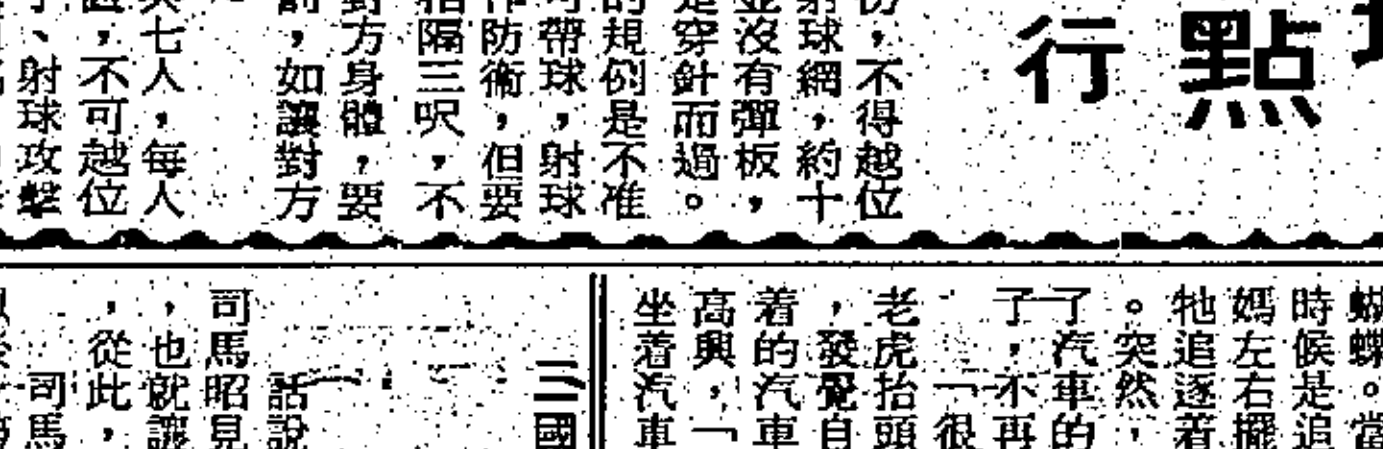
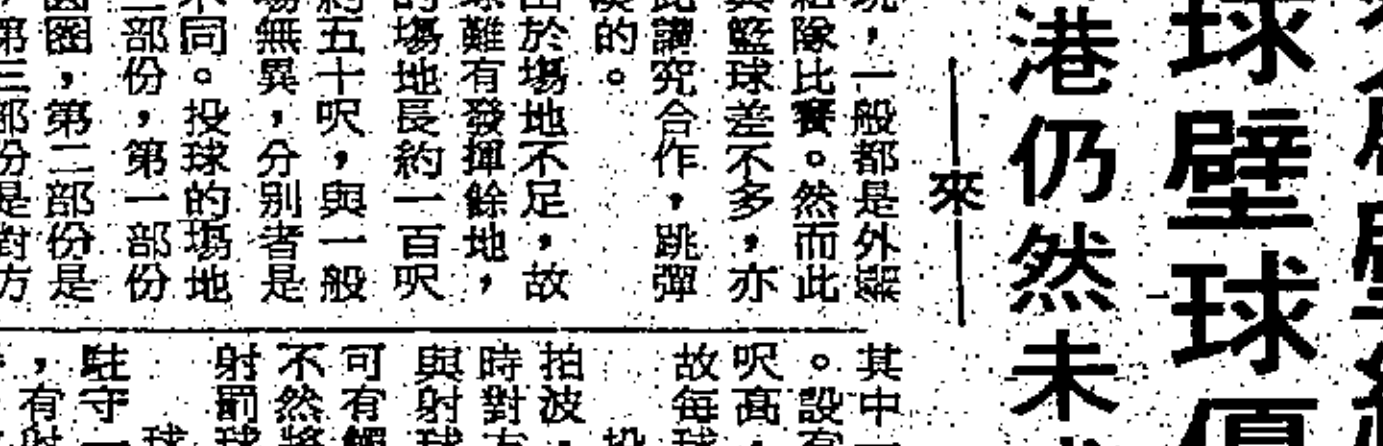
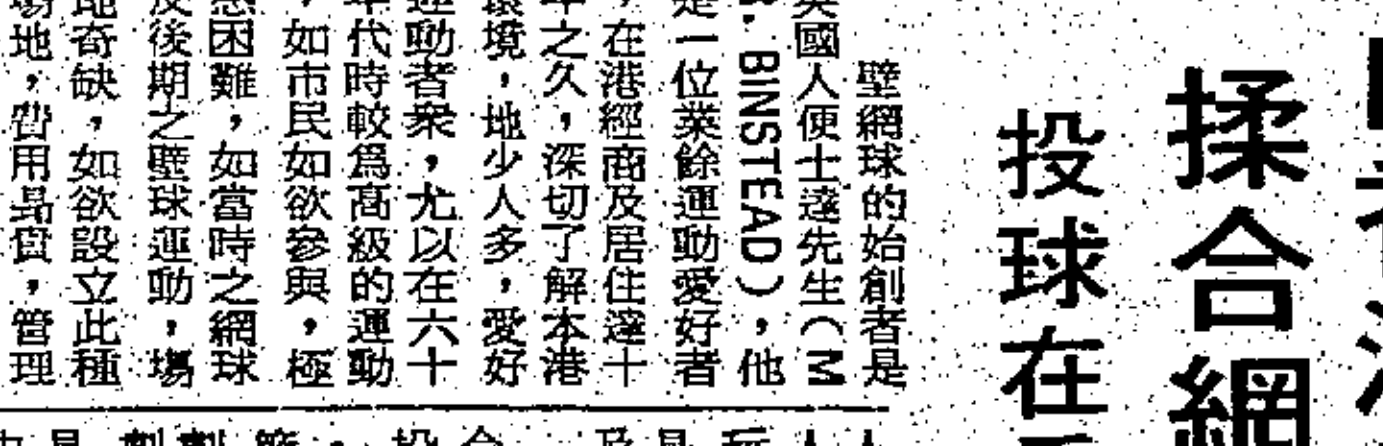
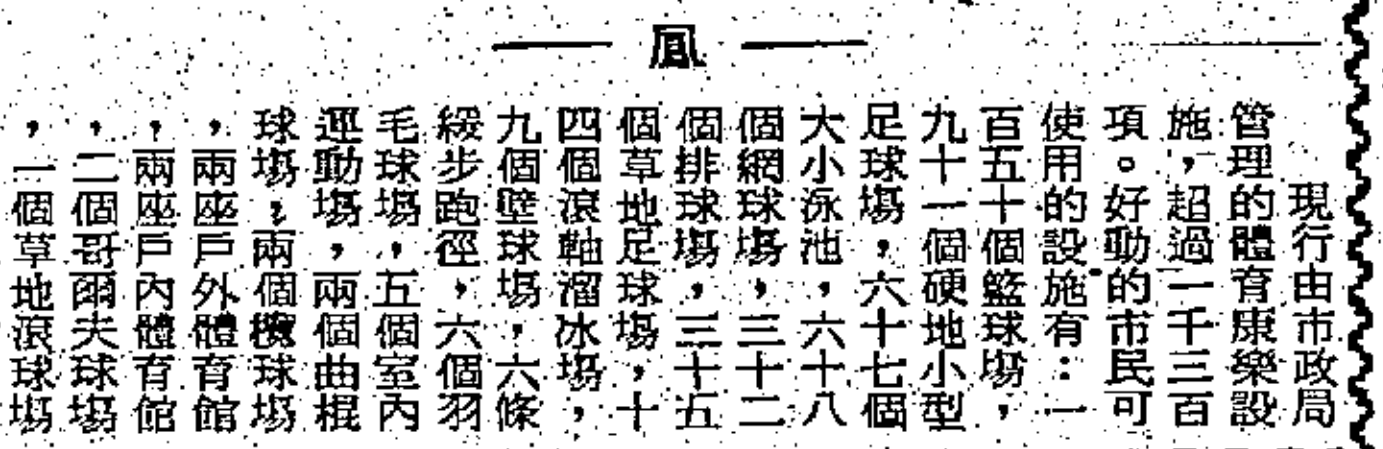
曹芳與  
賈先主奏  
切待御堂  
率領文武  
傳國策，  
請諸王司  
隨已就食

——我看到一隻老虎，終  
虎躺在一架開篷車的後面，看到

[illegible]

奔跑又奔跑，到了市郊，小樹林，地回家去了，他們一說。這樣，他們失望奧林匹克運動會。但兩。原來的奧運會，都是

是源自古希臘的奧林匹亞



對不對，所以爲信

考完了試，便約同同學家裏。前一晚

做了，並且叫我第

我却没有把禮物拿

帶禮物。我怕如果

送，會不恰當，因

應不應該把禮物送

甜餅。

括有：第一、能隨

。本來到朋友家作

外，一定會引起不

你能够爲他人設想，

會遇到意想不到的

進行。這樣，便需

足証明你的應變能

「我們會

牠。我們一定的

牠。一話雖然

，但寶貴實在

把握可以再以見

老虎。

不久，下

了。而且，得

南繫打，在樹葉

出浙遊野遊的

到郊外野遊的

紛走回到牠們

裡呢？但是

老虎呢？牠一

也不見。

「友善老

在哪裡？」莎

「友善老

出來呀！」寶

着。

友善老虎

[illegible]

及 105

姐信箱

。洗完用風筒把頭

至於多久才洗一次

居大的環境和天氣

房龐大，頭髮易

份禮物當作是你們

星期一次或兩次也

了。不過你畢竟年

十分開脾的。米了

臺

電台第五

重天地

年四月二十九日

（一）上午八時半

馬、慢慢，媽媽

蜜蜂工作

大家一起動作

做工興味濃，

將來那裡好過

別學懶惰蟲。



### 愛了沒有結

呂珊

「愛了沒有結」這四個字，在表面上看，似乎是兩個簡單的問題。但實際上，它卻是一個複雜的、充滿了矛盾和痛苦的過程。在愛情中，我們常常會遇到這種情況：我們愛上了某人，但我們卻沒有結成連理。這可能是因為種種原因，比如性格不合、家庭背景不同、或者仅仅是因為時機不對。但無論如何，這種「愛了沒有結」的狀態，往往會給人們帶來巨大的心理負擔和痛苦。

### 牛車公傳

子楚

「牛車公」是香港的一個俗稱，指的是那些在街頭擺攤賣東西的人。他們通常都是一些社會底層的人，生活非常艱辛。但他們卻有一種獨特的精神，那就是不屈不撓。無論遇到什麼困難，他們都會堅持下去，直到最後一刻。這種精神，正是香港人最珍貴的財富之一。

### 性

性，是一個古老而又神秘的詞彙。它不僅僅是指生理上的行為，更是一種精神上的交流。在現代社會中，性的觀念已經發生了巨大的變化。人們開始更加開放地討論性，但同時，性也變得更加複雜和敏感。我們需要學會如何正確地看待性，如何通過性來建立健康的人際關係。

### 女強人

在當今這個社會，女強人已經不再是一個新鮮的詞彙。相反，她們已經成為了一道亮麗的風景線。她們在事業上取得了巨大的成就，在生活上也非常獨立。她們的出現，改變了傳統社會對女性的看法，也為其他女性樹立了榜樣。女強人們告訴我們，女性同樣可以擁有強大的力量，可以為社會做出貢獻。

### 雙劍天涯

「雙劍天涯」是一個充滿了傳奇色彩的故事。它講述了一對劍客，他們為了追求正義，走遍天涯海角。他們經歷了無數的艱辛和挑戰，但始終堅持了自己的信念。最終，他們在一個遙遠的地方，為自己的理想獻出了生命。這個故事，不僅僅是一個關於劍和俠義的故事，更是一個關於愛和犧牲的故事。

### 碧血春秋

「碧血春秋」是一個關於愛、恨、情、仇的故事。它發生在一個動盪的年代，背景是淞滬戰爭。故事的主人公是一個年輕的劍客，他為了報仇，展開了一段驚天動地的旅程。在這個過程中，他遇到了許多志同道合的朋友，也遇到了許多不共戴天的敵人。最終，他用自己的血，寫下了一段悲壯的篇章。

### 夢歸

子楚

夢歸，這是一個充滿了詩意的詞彙。它讓人聯想到那些在夢中尋找歸宿的人。在現實生活中，我們常常會感到迷茫和困惑，不知道自己的方向在哪裡。但當我們進入夢鄉時，我們卻可以感受到一種前所未有的平靜和安寧。這種感覺，就是所謂的「夢歸」。

### 詞枝竹香

詞枝竹香，這是一個充滿了古典韻味的詞彙。它讓人聯想到那些在竹林中漫步的人，他們在竹葉的沙沙聲中，聆聽著大自然的呼吸。這種感覺，是一種超脫塵世的寧靜，是一種與自然融為一體的境界。

### 無形人魔

「無形人魔」是一個讓人感到恐懼的詞彙。它讓人聯想到那些在黑暗中潛伏的怪物，它們沒有固定的形狀，可以隨心所欲地改變自己。這種怪物，不僅僅是物理上的存在，更是一種精神上的威脅。它們利用我們的恐懼，來達到自己的目的。

### 丈夫是誰

「丈夫是誰」這是一個簡單的問題，但對於某些女性來說，它卻是一個讓人感到痛苦的問題。在婚姻生活中，她們常常會感到被忽視、被冷落。她們不知道自己的丈夫是誰，不知道他到底在想什麼。這種感覺，讓她們感到迷茫和絕望。

### 殺人有理

「殺人有理」這是一個讓人感到震驚的詞彙。它讓人聯想到那些在法庭上被宣判死刑的人。他們在生前犯下了滔天大罪，但他們卻認為自己是無辜的。這種矛盾的心理，讓人感到不可思議。我們需要思考的是，為什麼會有人犯下這樣的罪行？我們應該如何防止這種事情的再次發生？

### 馬燄

「馬燄」是一個充滿了力量感的詞录。它讓人聯想到那些在戰場上衝鋒陷陣的戰士。他們像一團火一樣，燃燒著敵人的陣地。這種精神，是一種無畏的勇氣，是一種對勝利的渴望。我們需要學習這種精神，在面對困難時，勇往直前。

### 香港竹枝詞

香港竹枝詞，這是一個充滿了地方特色的詞录。它反映了香港人民的日常生活和思想感情。這些詞录，既有對生活的熱愛，也有對社會的批判。它們是香港文化的重要組成部分，也是我們了解香港的一個窗口。

### 股市

股市，是一個充滿了變幻莫測的地方。它讓人感到興奮，也讓人感到恐懼。在股市中，我們需要學會如何分析形勢，如何把握機會。我們需要保持冷靜的頭腦，不被眼前的利益所迷惑。只有這樣，我們才能在股市中立於不敗之地。

### 無形人魔

「無形人魔」是一個讓人感到恐懼的詞录。它讓人聯想到那些在黑暗中潛伏的怪物，它們沒有固定的形狀，可以隨心所欲地改變自己。這種怪物，不僅僅是物理上的存在，更是一種精神上的威脅。它們利用我們的恐懼，來達到自己的目的。

### 丈夫是誰

「丈夫是誰」這是一個簡單的問題，但對於某些女性來說，它卻是一個讓人感到痛苦的問題。在婚姻生活中，她們常常會感到被忽視、被冷落。她們不知道自己的丈夫是誰，不知道他到底在想什麼。這種感覺，讓她們感到迷茫和絕望。

### 殺人有理

「殺人有理」這是一個讓人感到震驚的詞录。它讓人聯想到那些在法庭上被宣判死刑的人。他們在生前犯下了滔天大罪，但他們卻認為自己是無辜的。這種矛盾的心理，讓人感到不可思議。我們需要思考的是，為什麼會有人犯下這樣的罪行？我們應該如何防止這種事情的再次發生？

### 馬燄

「馬燄」是一個充滿了力量感的詞录。它讓人聯想到那些在戰場上衝鋒陷陣的戰士。他們像一團火一樣，燃燒著敵人的陣地。這種精神，是一種無畏的勇氣，是一種對勝利的渴望。我們需要學習這種精神，在面對困難時，勇往直前。

### 結了沒有愛

「結了沒有愛」這是一個讓人感到痛苦的問題。它讓人聯想到那些在婚姻中感到迷茫的人。他們已經結了婚，但他們卻沒有愛。這種感覺，讓他們感到孤獨和絕望。他們不知道自己的未來在哪裡，也不知道自己該怎麼辦。

### 牛車公傳

「牛車公」是香港的一個俗稱，指的是那些在街頭擺攤賣東西的人。他們通常都是一些社會底層的人，生活非常艱辛。但他們卻有一種獨特的精神，那就是不屈不撓。無論遇到什麼困難，他們都會堅持下去，直到最後一刻。這種精神，正是香港人最珍貴的財富之一。

### 性

性，是一個古老而又神秘的詞录。它不僅僅是指生理上的行為，更是一種精神上的交流。在現代社會中，性的觀念已經發生了巨大的變化。人們開始更加開放地討論性，但同時，性也變得更加複雜和敏感。我們需要學會如何正確地看待性，如何通過性來建立健康的人際關係。

### 女強人

在當今這個社會，女強人已經不再是一個新鮮的詞录。相反，她們已經成為了一道亮麗的風景線。她們在事業上取得了巨大的成就，在生活上也非常獨立。她們的出現，改變了傳統社會對女性的看法，也為其他女性樹立了榜樣。女強人們告訴我們，女性同樣可以擁有強大的力量，可以為社會做出貢獻。

### 雙劍天涯

「雙劍天涯」是一個充滿了傳奇色彩的故事。它講述了一對劍客，他們為了追求正義，走遍天涯海角。他們經歷了無數的艱辛和挑戰，但始終堅持了自己的信念。最終，他們在一個遙遠的地方，為自己的理想獻出了生命。這個故事，不僅僅是一個關於劍和俠義的故事，更是一個關於愛和犧牲的故事。

### 碧血春秋

「碧血春秋」是一個關於愛、恨、情、仇的故事。它發生在一個動盪的年代，背景是淞滬戰爭。故事的主人公是一個年輕的劍客，他為了報仇，展開了一段驚天動地的旅程。在這個過程中，他遇到了許多志同道合的朋友，也遇到了許多不共戴天的敵人。最終，他用自己的血，寫下了一段悲壯的篇章。

### 夢歸

夢歸，這是一個充滿了詩意的詞录。它讓人聯想到那些在夢中尋找歸宿的人。在現實生活中，我們常常會感到迷茫和困惑，不知道自己的方向在哪裡。但當我們進入夢鄉時，我們卻可以感受到一種前所未有的平靜和安寧。這種感覺，就是所謂的「夢歸」。

### 詞枝竹香

詞枝竹香，這是一個充滿了古典韻味的詞录。它讓人聯想到那些在竹林中漫步的人，他們在竹葉的沙沙聲中，聆聽著大自然的呼吸。這種感覺，是一種超脫塵世的寧靜，是一種與自然融為一體的境界。

### 無形人魔

「無形人魔」是一個讓人感到恐懼的詞录。它讓人聯想到那些在黑暗中潛伏的怪物，它們沒有固定的形狀，可以隨心所欲地改變自己。這種怪物，不僅僅是物理上的存在，更是一種精神上的威脅。它們利用我們的恐懼，來達到自己的目的。

### 丈夫是誰

「丈夫是誰」這是一個簡單的問題，但對於某些女性來說，它卻是一個讓人感到痛苦的問題。在婚姻生活中，她們常常會感到被忽視、被冷落。她們不知道自己的丈夫是誰，不知道他到底在想什麼。這種感覺，讓她們感到迷茫和絕望。

### 殺人有理

「殺人有理」這是一個讓人感到震驚的詞录。它讓人聯想到那些在法庭上被宣判死刑的人。他們在生前犯下了滔天大罪，但他們卻認為自己是無辜的。這種矛盾的心理，讓人感到不可思議。我們需要思考的是，為什麼會有人犯下這樣的罪行？我們應該如何防止這種事情的再次發生？

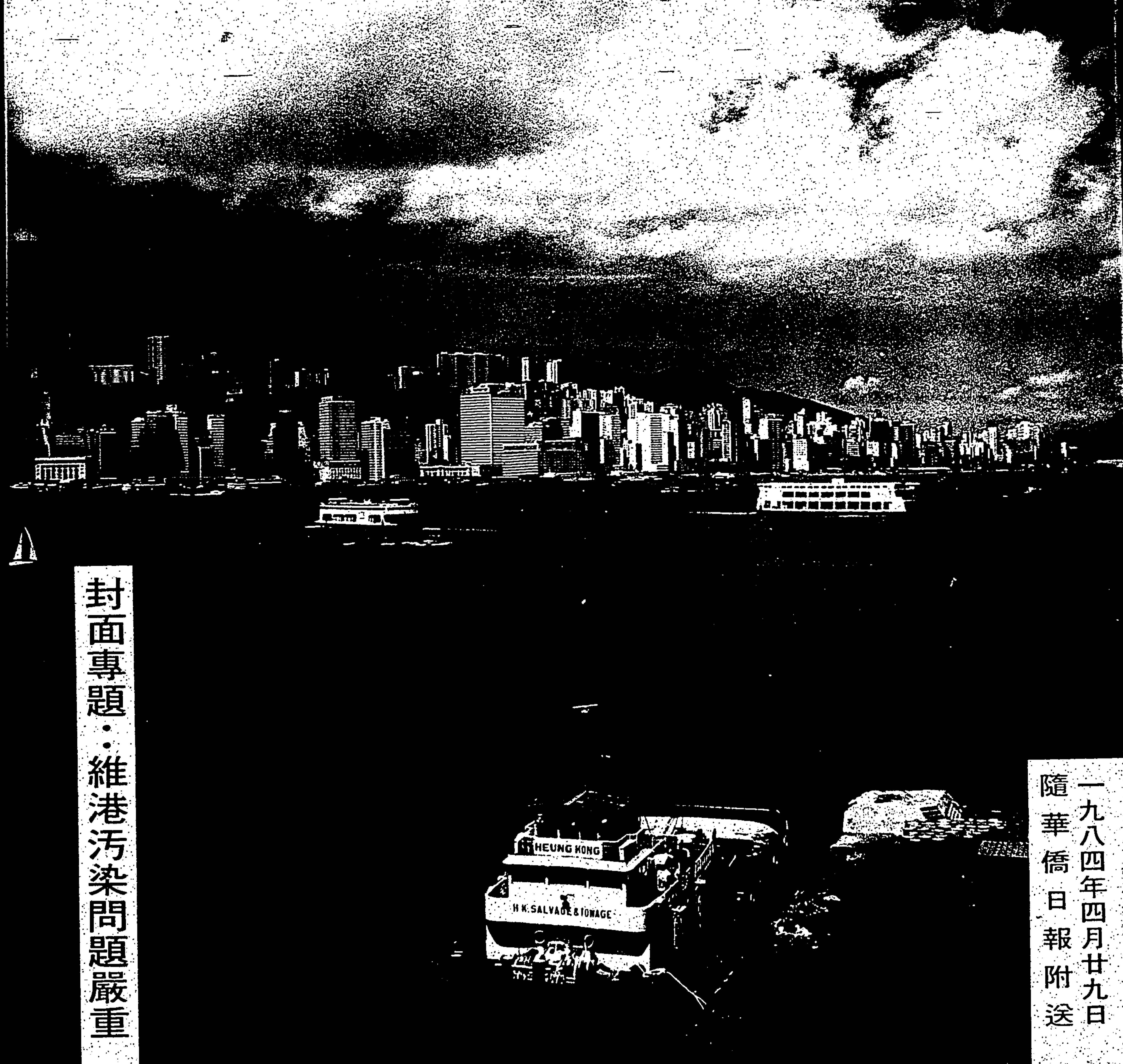
### 馬燄

「馬燄」是一個充滿了力量感的詞录。它讓人聯想到那些在戰場上衝鋒陷陣的戰士。他們像一團火一樣，燃燒著敵人的陣地。這種精神，是一種無畏的勇氣，是一種對勝利的渴望。我們需要學習這種精神，在面對困難時，勇往直前。



WAI KIU YAT PO COLOUR WEEKLY

# 華僑彩色



封面專題：維港污染問題嚴重

一九八四年四月廿九日  
隨華僑日報附送



四川特產 天府牌  
特製

## 川貝枇杷晶

特點：止咳化痰・滋潤降火

- \*含四川特產川貝(貝母)高達13.5%
- \*真材實料，功效顯著
- \*攜帶方便，沖服容易



國貨公司・藥行有售



治咳靈藥

## 蛇胆川貝精



含有四川特產“川貝”  
高達46%，止咳快夾好。  
售價雖然貴些少，但勝  
在功效好，物有所值。

痰多咳嗽・一樽見效

國貨公司  
藥行有售

四川重慶中藥廠出品  
正南行有限公司經銷

## 彩色華僑

Wah Kiu Yat Po  
Colour Weekly

第396期

一九八四年四月廿九日

華僑日報副刊  
隨報附送 不另收費

華僑日報總社地址：  
香港荷李活道106-116號  
電話總機：H491181

廣告代理：兆邦廣告有限公司  
電話：5-277918

## 目錄

### 封面專題

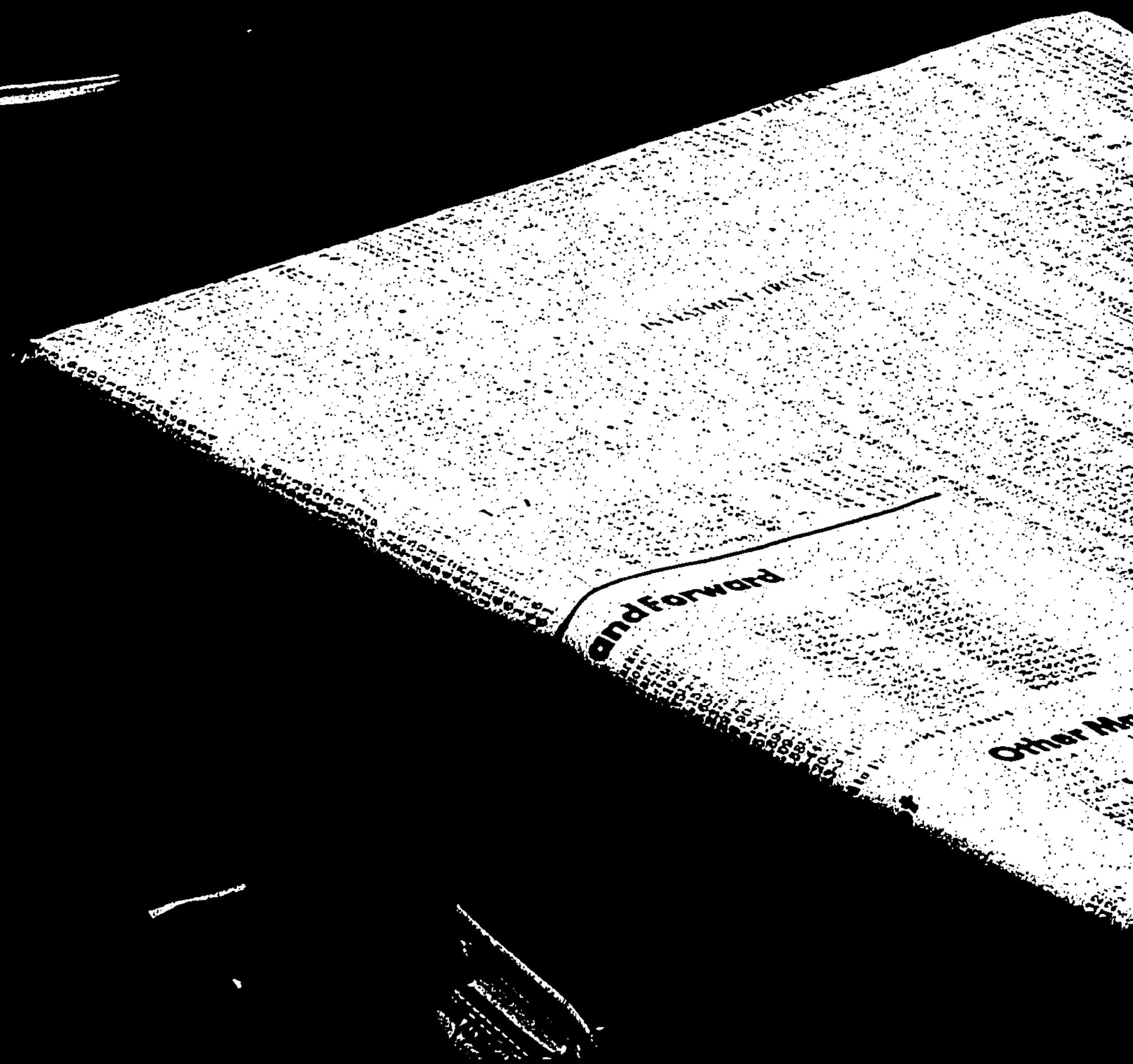
維港污染問題嚴重.....	3
別有天地非人間讓洞窟活下去.....	2
控制孩子出生日期.....	6
電腦醫生，為你整容.....	6
仿古藝術珍寶.....	7
鍋巴菜式(食在香港).....	8
多過茶集，身邊瑣事.....	9
遍遊日本四座火山(旅遊之頁).....	10
思古幽情.....	10
魅力姬絲汀神怪殘酷.....	11
李司棋知足常樂.....	12
港產皮草時裝.....	13
每週星座.....	14
翁美玲魅力十足.....	15
吉川晃司“人氣爆發”.....	16
乖仔也瘋狂笑料多.....	17
電視節目表.....	18-24
兒童週刊.....	24-28
寶馬735i房車.....	29
磁極互調(科幻小說).....	30-31
咖啡以外(星期掌篇).....	32

# 維他利 爽髮水



維他利爽髮水，清爽而  
不油膩，能保持頭髮整  
潔雅觀

無論到任何地方，應付  
任何場合，維他利爽髮  
水是高尚男士的最佳  
選擇





# 別有天地非人間

## 讓洞窟活下去

每週特稿



提起洞窟，不免讓人有一股毛骨悚然的恐怖感覺。漆黑的巖洞裏，可能隱藏着神秘的怪物，或是滿佈巖壁的吸血蟲，甚至繪影繪聲的鬼故事不一而足。洞窟總是披着一層神秘的外衣，讓人摸不清洞裏的乾坤。

南韓一位青年攝影家石仲東，在八年前參加一次學術性調查，爬進深山洞窟裏。

他被洞裏奧妙的自然美景震懾住了。

他看到各種玲瓏造化的鐘乳石，石筍與石柱。洞裏的峽谷、瀑布、絕壁，在燈光照耀之下，美得令人心醉。

「大自然那一股不可侵犯的威嚴，讓我一陣眩暈，又不得不自我清醒。」

而肅然起敬。

石仲東描述他的第一次進入洞窟經驗時，感動得久久不能釋懷。

從此，他熱戀上了洞窟，每次走進愈是幽深的洞窟裏，他的心靈愈是澄明；為了探索天然洞窟的奧秘美景，八年來他在洞窟裏的時間，比在家裏還要多。

他對洞窟的熱情，像億萬年前形成的天然洞窟的一樣深遠而執著。到現在為止，南韓的全國三百多個天然洞窟，都被他鑽遍了。

從洞窟中不停的洞口開始，藉着安全帽上的微弱燈光，引導他進入伸手不見五指的洞窟裏。

通常，他帶着全套登山裝備，攝影器材，一艘橡皮艇，三支手電筒，進入洞窟裏探險一個星期到半個月。一年之中，他在洞窟裏佔了二百天。

亦即半年以上的時間，都是在黑暗中過着苦行僧般的生活。

為了不傷害洞窟裏的珍貴資源，他不用釘錘，繩索，而祇是徒手攀上洞窟裏的絕壁與瀑布，也曾經浸泡在及腰的水中三十多小時，在狹窄的巖縫中掙扎。

為了尋找洞窟之美，他甚至有好幾次跌進洞裏差點喪命，他完全不顧大自然給他的生命威脅，懷着一顆虔摯的心，去禮讚造物主的偉大造化。

去年他把八年來拍下的一萬五千多張照片，挑出一百五十張在首都漢城世宗文化會館展覽後，造成空前轟動，接着又巡迴南韓六大都市展出半年，一共吸引了三十多萬觀眾，創下了歷年來攝影展的最多人潮紀錄。

石仲東的洞窟攝影展，不僅展現了埋藏在地底下的天然美景，也展現了四五億年前遺留下來的自然生態，像冰河時代的生物，蝦子，節足動物，蜥蜴等。

這些生物，有些是為了躲避地面

上的生態競爭，有些是為天然生長在洞窟裏。由於環境的影響，使這些生物的功能發生了突變，幾乎都是盲目的動物，像蝦子和蟋蟀，因為缺乏日照，軀體變成了透明，體內器官清晰可見。

石仲東說：「人類通常只重視眼睛看得見的自然景象，對於這些埋沒在地底下累積億萬年才形成的天然資源，却經常將它無意的破壞。」

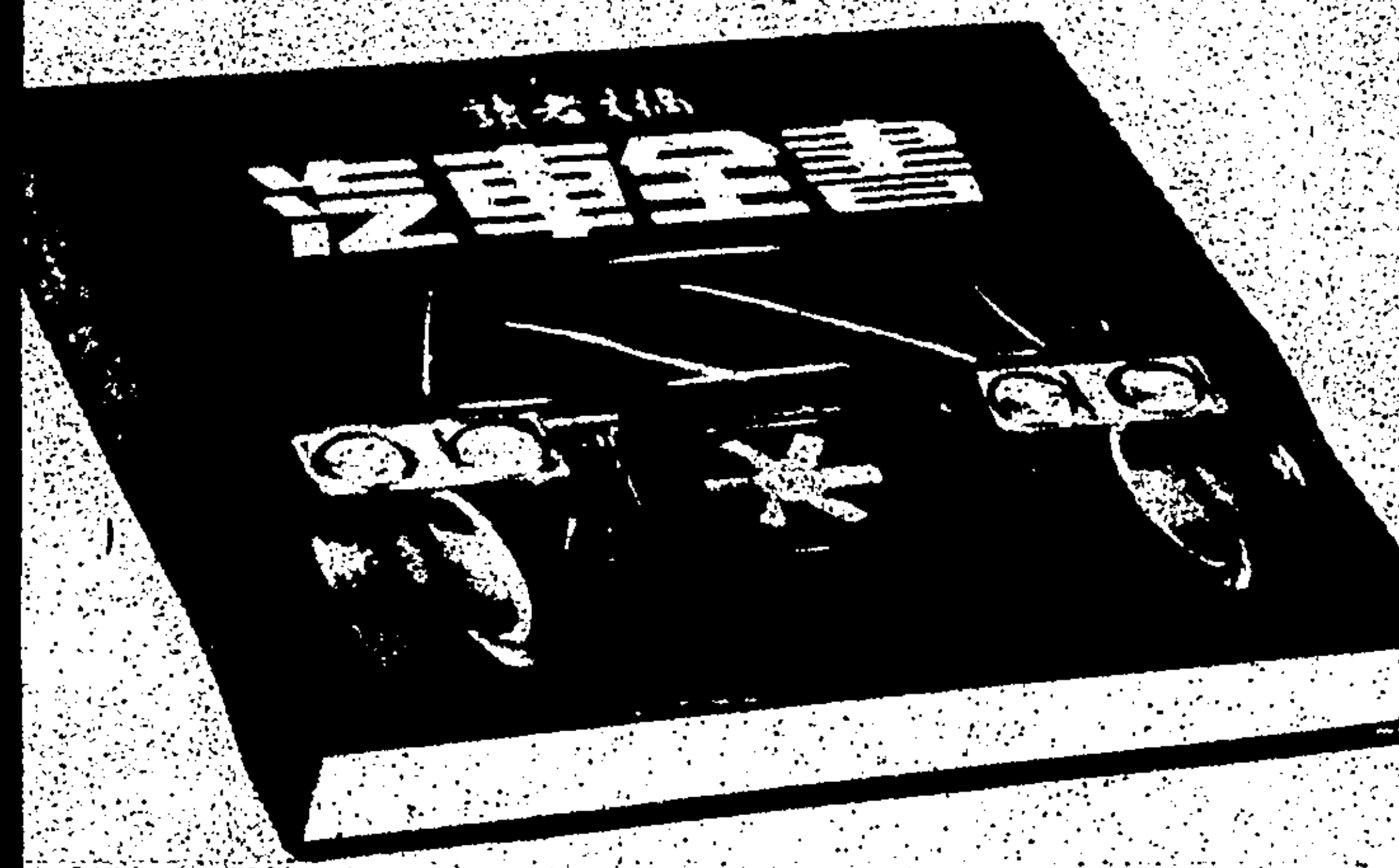
鐘乳石一年才成長零點零二公分，一百年才能長出兩公分，一根姆指般大小的鐘乳石，就需要人類二十代的生命歷史才能長成。

石頭雖然不會說話，但它也跟人一樣有生命，「讓洞窟好好地活下去！」為了確保自然生態，石仲東向世人提出了嚴正的呼籲。

洞窟攝影不僅在南韓造成轟動，也引起了各國的重視，美國的國家地理雜誌和讀者文摘，都準備撰文介紹。日本和美國的展覽，也正在安排之中。

(張)

# 讀者文摘 最新出版



英國汽車會(AA)提供資料 全書以中文編寫

## 一切汽車知識，應有盡有

汽車的構造 引擎・汽缸・化油器・點火系統・冷卻系統・排氣系統・離合器・制動系統・車輪・懸架裝置・轉向系統・電力系統...

故障檢查和維修保養 各部零件的例行檢查・找出毛病根源・更換零件・保護車輪須知・修理車身...

安裝汽車附件 改良點火系統・安裝防炫目鏡・車尾霧燈・防盜鎖・車頂行李架...

駕車開支 買賣舊車須知・檢驗舊車・如何與車房交易・安全駕駛 起動・變速・停車・倒車・轉向・超車的方法・車輪滑移的應變方法

COSB-H-8256

一書在手，就可使...

・汽車性能更好

・養車更廉宜

・駕駛更安全



請即到下述各處參閱選購：

- |                                       |                              |
|---------------------------------------|------------------------------|
| 中區—南華早報<br>香港圖書文具有限公司<br>香港電視服務站(遮打站) | 旺角—實用書局<br>紅磡—文龍圖書公司<br>南方書店 |
| 灣仔—天地圖書公司                             | 觀塘—觀塘書店                      |
| 銅鑼灣—世界出版社                             | 荃灣—荃灣書店                      |
| 鰂魚涌—城市圖書公司                            | 及各屈臣氏大藥房<br>星島書屋             |
| 尖沙咀—辰術圖書公司<br>九龍夏利士書店                 |                              |

# 維港污染問題嚴重

政府當局非常重視，盼市民自律，重公德，勿將垃圾亂拋，使環境舒適和整潔。

林奕昌

海面清潔。當局不斷加強推廣清潔香港運動，旨在教育市民摒除亂拋垃圾的陋習，除大力檢控缺公德的垃圾蟲外，並由法庭施以重罰，此舉已大大減少市面的垃圾。

當然，海港內的垃圾，來源來自多方面，應付這問題也得從多方着手，纔能更有效地杜絕垃圾在海面出現。環境保護處水質監察組於八二年底開始，在維港進行研究，以確定海面垃圾的來源及去向，從而作出具體建議，確保海面經常保持清潔。

據環境保護處高級主任趙德麟稱：該項研究共需時十五個月完成，首先是資料搜集的工作，確定垃圾黑點的位置，工作人員更租用直升機在海港上空觀察，拍攝實況，將垃圾正確位置標明，為了追蹤垃圾的流向，直升機需在潮漲漲退時作一個循環的出動數次，以紀錄垃圾的最新位置。另一方面工作人員則以快艇在海面上配合空中的觀察，如發現垃圾的踪跡，便用無線電通知海面的快艇駛往該處，工作人員展開統計，並收集不同類型的垃圾樣本，如木板、空樽、汽水罐、破爛衣物等。

趙氏謂：資料搜集分析，發覺主要垃圾黑點通常出現於明渠和排水渠的出口，填海區和避風塘等，他指出：維港範圍內，由將軍澳至青衣一帶，海面垃圾每日平均約三點三五公噸。其中以啟德機場附近的明渠出口，市政總署每日收集達一至一點五公噸，但每日仍有零點五三公噸較細小的垃圾浮出海面，環境保護處人員又發現一條由新蒲崗至啟德機場的明渠，每小時流入海面的垃圾，竟重達四十



四公斤。

填海區亦是垃圾的黑點之一，部份填海區每日發現零點六公噸垃圾。至於避風塘方面，部份艇戶將廢物倒在海中亦是造成垃圾黑點，油蔴地避風塘每日被棄垃圾達一公噸，銅鑼灣避風塘則有零點四公噸。

在觀察行動中，維多利亞港內每日漂浮的垃圾最少有零點四公噸，而最高高達六點三公噸，這個紀錄是於颶風和下雨後所得，可見天氣亦可影響海面垃圾情況。另外潮水漲退亦可影響垃圾的流向，潮水漲時，垃圾便向西流，潮水退時則向東流。但觀察所得卻又發現風向對漂浮海面之垃圾的流向影響比流更大。由於本港常吹東北風，港內垃圾亦時有發現漂流至長洲海面。

趙氏又指出：在觀察垃圾流向的行動中又發現，倘若水流配合風向，往往可使漂浮港內海面的垃圾沖出海外，只是港內的一些「死角」，如碼頭附近和海濱公園下的橋邊，潮汐漲退和風向改變均難將垃圾帶走，因此亦容易成為海面垃圾堆積的地方。是次研究的其中一個目的，是建議可行之解決方法，提交清潔香港委員會



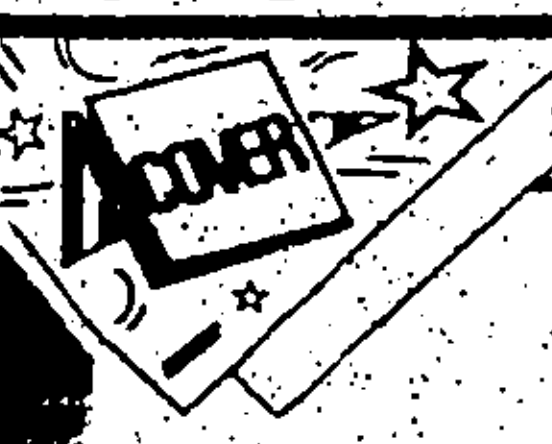
參考，以便徹底解決港海垃圾污染問題。在初步建議中，包括在污水渠口加設一個「隔網」以阻止垃圾流出，但這方法保養困難，「隔網」容易穿破，且一些較大的木材堆積渠口亦可能阻礙排水流量。另一法則用水閘代替「隔網」，但仍會導致排水渠淤塞之弊。

而另一建議是將明渠覆蓋，以防止不守公德的市民將垃圾掉進渠內，此舉雖較為可行，但仍要考慮財政上的問題，加上工程浩大，亦會對居民造成若干影響。

趙氏最後表示：水質監察組負責策劃工作的同事，亦曾在將軍澳、牛尾海、深圳河等地區海面進行水質研究，觀察季節變化及人口增長對水質的影響，又將吐露港列為水質管制區，訂定水質標準，此外，該組人員亦研究水質變化對生物生態之影響。

隨着本港人口不斷增長，工商業發展日益蓬勃和新市鎮發展一日千里，環境污染的問題更不容忽視，而環境保護的工作更日益繁重。市民若希望所居住的環境更舒適和清潔，就必須與當局合作，注重公德，將垃圾廢物作適當處理。

封面專題



維多利亞港是一個馳譽世界的海港，除水深港闊，航運繁忙和設施完善見稱外，海港的迷人景色，為這顆「東方之珠」平添不少姿采。近年來尖沙咀東部的迅速發展，酒店林立，年前落成的海濱公園，成為旅客及市民欣賞海景的好去處。

本港環境保護處為確保維港水質不受污染影響，最近曾採取了一連串的海空聯合行動，研究海面廢物的來源及成因，從而向政府建議制訂防止水質污染條例。

其實，政府一向對海港污染問題極重視，目前更採雙管齊下清除海面的垃圾，乃由海事處派管制船派清海面上垃圾，該處現已購置多艘名為「海上女巫」的垃圾收集船，在海港範圍內四處巡邏，及收集垃圾，保持







科學昌明，我們掌握了許多有關人類生理上的資料。照理說來，我們利用這些生理資料，可以充份地掌握生孩子的時間，包括月份、日期、甚至乎是那一時刻。

過去，生孩子的完全是一件「自然」的事。這也是說，無從控制什麼時候才生，結婚了，有性行為，就有生孩子的可能，但什麼時候生呢？完全沒有辦法控制。

避孕技術發達後，人們懂得控制不生的道理。其實，能控制不生，相對來說，也可以控制什麼時候生，及生幾個。生孩子的「事」，再也不是「自然」的事。

由於社會變遷，和個人的要求不同，生孩子的可能再不是不受控制的事。在計劃中生下來的孩子，會帶來家庭歡樂，一些「不速之客」，有「先天性被憎恨症」。

到底什麼時候生，才是最好的呢？基本上來說，在需要時就生，那是最好不過的。

生孩子的時間，在需要時就生，那是最好不過的。

西，然後才去買，不喜歡，可以「不買」。

當然，生孩子的時間，在需要時就生，那是最好不過的。

不買東西那麼方便，但道理却一樣。

經濟穩定，及有多負擔一個孩子的能力，才生孩子，這是最基本的需要。過去，老一輩的人都認為，天生天養，在目前這個競爭這麼劇烈的社會，不再是天生天養了，否則會遭到社會的淘汰。

時下年青夫婦對生孩子的觀念是，貴精不貴多，早已放棄古老的一越多越好」的思想。

老人家認為：孩子出生的時辰，足以影響一個人的前途。不過，我們都知道那是迷信的，但仍然有人如此，尤其是一些大家族，老人當權，年青的一輩為了順從老人家的意思，在安排好時辰才動手生孩子，在技術上這是可以完全做到的，但事實上，却沒有如此必要。

那一天，那一個時候，都是一樣。一個人是否聰明，除了先天的遺傳之外，還要看他後來的努力而定，並非由出生的時辰八字可以決定得來。

有些人認為，在某天某時辰出生，就必定是男或是女，這更無科學根據，因為是男或是女，並不是用出生時辰來控制的，而是早在精子與卵子結合時，已經決定。若非是巧合而已。

在我們的社會裏，仍然有人相信。由於我們知道更多有關生理的知識，故此，祇要稍為安排一下，就很容易將生孩子的時間，安排在適合自己需要的月份之內。

香港市民最多談論的是孩子的入學年齡。由於推行免費教育，規定了入學年齡，以每年九月為界限。在九月以前出生的孩子，可以配合新學期，但在九月以後出生的孩子，就要在下學期才可以開始入學。

有些孩子在九月幾日，或十幾日出生的，也因為是九月幾日，而不被接納，家長要等到明年才開學，無形中比同班的同學大了一歲。故此，許多父母都認為，在八月或七月出生的孩子，最配合入學年齡。其實，任何一雙夫婦能夠做到的。若你未做到，只是沒有充份利用科學知識。

要是在去年十月月份期成孕，就可以在八月間生孩子了。

當然，生孩子的時間，在需要時就生，那是最好不過的。

會因某種原因而遲，但基本上，我們仍是控制了大部份。

對孩子來說，秋初出生的最方便。

大部份的孩子都在一歲左右學走路，若在初秋出生，在夏天就開始學步，天氣熱，穿衣服少，學步容易。一些在冬天出生的孩子，學步時身穿太多的衣服，無形中增加了困難。

欲控制生孩子的時間，基本上先要掌握女方排卵的日期，在排卵日期行房，成功率極高。

不過，事先必須紀錄排卵日期。必須充份控制，才有效果。若排卵不准，那就十分困難了。（路寧）

### 為你整容

去年八月，美國伊頓太太的小女兒露絲出生時，就被發現頭部左側有異樣。婦產科醫師解釋這種情形，是因為頭部被狹窄的產道壓迫所造成，不久後會自行復原。

但是情況並不如預期的樂觀，聖誕節前夕，伊頓太太開始着急了，因為小露絲左側的小窟窿，不但未見消失，反而越陷越深。於是在小兒科專家的建議下，露絲接受了詳細的X光檢查和電腦斷層攝影，並照會華盛頓大學醫學中心的外科醫師馬許教授，終於證實那是一種先天的頭顱大缺陷。

在美國，每天約有六十萬相同的個案發生。但是，露絲算是較幸運的一個。因為目前已經可以經由改良式的電腦斷層早期診斷，並指出缺陷的部位。同時可以藉助電腦工程的幫助，作精巧的外科手術矯正。

當今，全世界最著名的頭顱重整小組，就在華盛頓大學醫學中心，參與並操縱整個手術過程的「電腦」，成員包括航空工程師金華倫，放射線專家米契爾凡理，和整型外科教授傑馬許。

這個構想是自米契爾凡理醫生一九八〇年，當他還是華盛頓大學

放射線科的住院醫生時，循例必須到讀並整理全醫院所有的X光圖片。當時，他時常發現一些塗滿線條的底片，顯然是有人為了某種原因而故意加上的。這件事帶給米契爾凡理不少的困擾。不久，他查出是那一個醫生所為，原來這是整型外科醫生傑馬許的傑作。

傑馬許教授解釋：「在片子上做記號，僅僅是為了更準確的做好整型手術前的設計。」除了用墨筆在圖片上塗畫畫線之外，有時候，傑馬許教授更會把整個X光片，剪成零零碎碎的樣子，東拼西湊，欲尋求出最理想的整合角度和手術方式。

這套案給受過工程學訓練的米契爾凡理醫生一個提示，為何不使用更方便，更科學的方法來減少人為的差誤嗎？

於是他馬上把念頭轉到「電腦」身上，並着手進行程式設計，試著把各種角度的圖片，簡化成一個方程式，再藉助電腦分析，求得一個三度空間的模型，作為手術的基礎。同時，他將整個構想提供給整型外科部門，隨即獲得傑馬許教授的首肯，並積極贊助與參與。最後，他們經由電腦總公司的協助，找上了附近的道路格拉斯，新航空研究發展中心。這裏有三十多種他們需要的各型精密電腦系統的專門人才。

因此，華倫便順理成章地加入而成為這個小組的一員，他負責電腦單式的輸入，與及判斷與模型的塑造。

目前華盛頓大學醫學中心，每個星期要為四個類似的病患開刀，也就是說：三人小組每個月最少有十次碰面的機會。

小露絲的手術，僅是三人小組今作成功的一個典型例子。事實上，今年初開始，他們已準備觸角延伸至頭部外傷，臉部外傷，頭頸部腫瘤，甚至於身體其他部位有先天或後天缺陷的病人身上，期望這項創新科技的恩澤，能廣施於羣衆，造福人羣。

### 每週特稿



### 仿古藝術奇珍異寶

中國藝術寶庫留存着不少不可多得的珍寶，經過一些技藝精湛老藝人，和高超後起之秀的努力，參照原本，仿製成功一件又一件為妙為肖的佳作，不但擴大中國古老文化藝術的影響，更令一般人有收藏文物及欣賞的機會。月前在本港舉行的一個展覽，陳列着的仿製藝術珍寶，令人嘆為觀止！部份傑出仿製文物展品介紹如下：

圖①九世同居：皇宮帝苑，是古代帝皇起居之所，極盡奢華之能事，其間一切傢具，無一不是別具匠心之藝術傑作，明清兩代，傢具製作技術已成為歷代工藝之高峰，藝人嘔心瀝血，精雕細琢，留下不可多得之珍寶。



「九世同居」是仿清朝皇室傢具，選材為名貴的紅木，花梨木精心雕琢，還嵌各種名貴寶石及景泰藍製品，是成套傢具中的佳作，包括有十三太保皇帝寶座，五扇博古大屏風，還有放珍寶用的多寶閣、書案、立櫃、香几、琴桌等二十一件。這套傢具，是皇帝在宮廷中召見大臣，傳授聖旨用的，是不可多得的精品。

圖②仿明暖閣：閣內有龍床，頂箱立櫃、琴桌以及皇帝、皇后放珍寶用的多寶閣。多寶閣上嵌有九個玲瓏活潑獅子，象徵興旺景象。

圖③故宮祭器：清朝是我國封建社會的最後一個王朝，它的典章制度是在繼承歷代封建制度的基礎上，得到進一步的完善，特別是有關皇帝和宮廷的各種典制，則更為詳盡與嚴密。故宮保存着豐富的清代宮廷祭典文物，這些祭器包括燭台、壇香爐、佛像等，是朝會祭祀時用的。

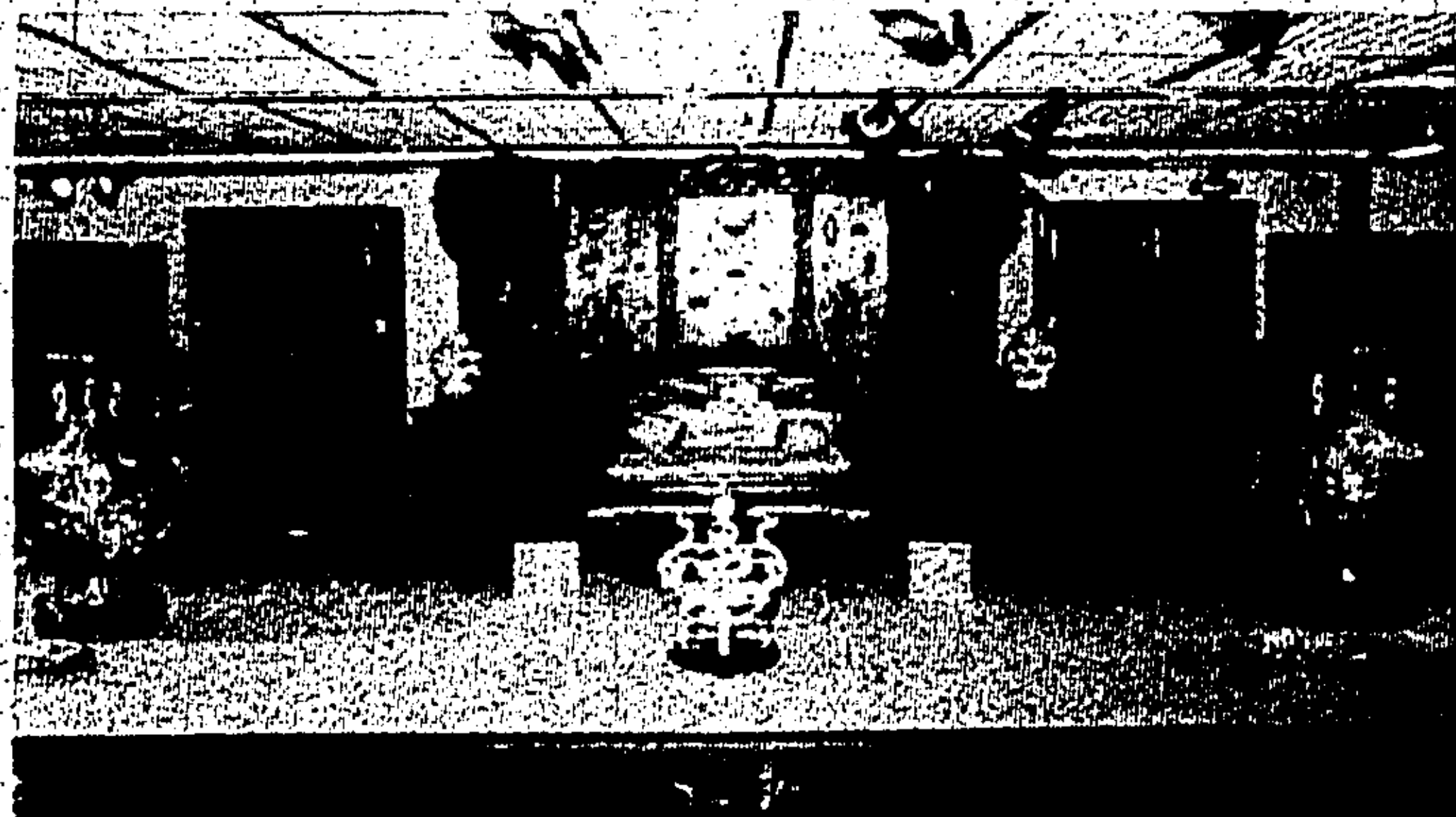
圖④中和韶樂：是清代宮廷樂中最高級的一種，一般用於壇廟祭祀和殿陛典禮。全套包括有鐘、磬、琴、瑟、簫、笛……十多種樂器。圖中所見是參照陳設在大和殿部份樂器製作而成。



圖⑤景泰藍仿乾陵馬：景泰藍馬是仿唐乾陵（唐高宗李治與武則天合葬墓）陪葬永泰公主墓中的琉璃三彩馬精製而成。此馬形態與一般唐馬不同，一般三花剪鬃，而此馬為坡鬃，它矯健中顯露出溫馴神情，既保留了原造型優美的風格，又揉合景泰藍獨特的藝術。



圖⑥象牙飾鑲雕刻敦煌飛天人物：象牙飾鑲雕刻是北牙牙雕工藝近年來突破傳統雕刻工藝的創新品種，它繼承了北牙牙雕的特點，不受原料規格的限制，參照出土文物「金縷玉衣」的工藝特點，將數以千計的象牙片，按造型與工藝要求，鑲嵌在特制的木胎之上，制成大型的象牙雕刻各種造型。這種產品製作過程複雜，工藝難度大，要求造型生動，準確性高，



規格大而又不失象牙雕刻的特點，圖為敦煌壁畫的菩薩，栩栩如生，為妙為肖。（文）





# 要救心·用「救心」!

悠長歷史為憑証·龐大銷量足說明

「救心」自一九一三年面世，至今已有七十年歷史，為無數患有心病的人解除苦困，恢復了身心健康。這七十年來，在市場激烈競爭下，銷量仍能不斷增長，為現今全日本最暢銷的強心藥，每100個購用心藥的人起碼75人選購「救心」。這足以說明其獨特療效及其積極研究，不斷改良的結果。

## 救心 三大主要作用：

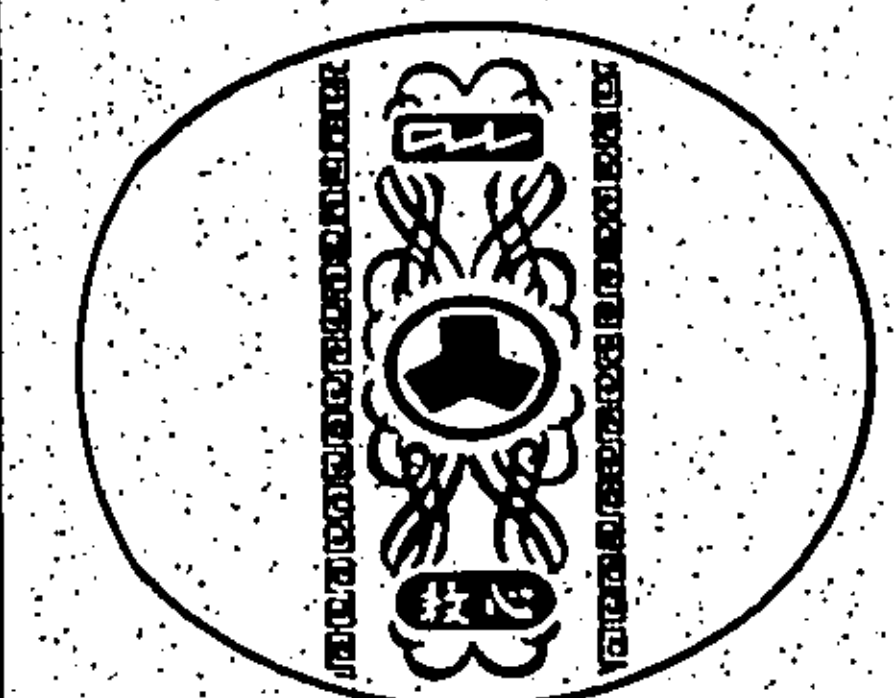
- 驅除心肌疲勞，保持血壓平均。
- 促進新陳代謝，使血液循環旺盛，安心定神。
- 擴大冠狀動脈，令營養直達心臟。

## 主治：

- 心跳氣促

## 買救心 要認明

救心 最新防偽封條  
遇熱藍色變紅色



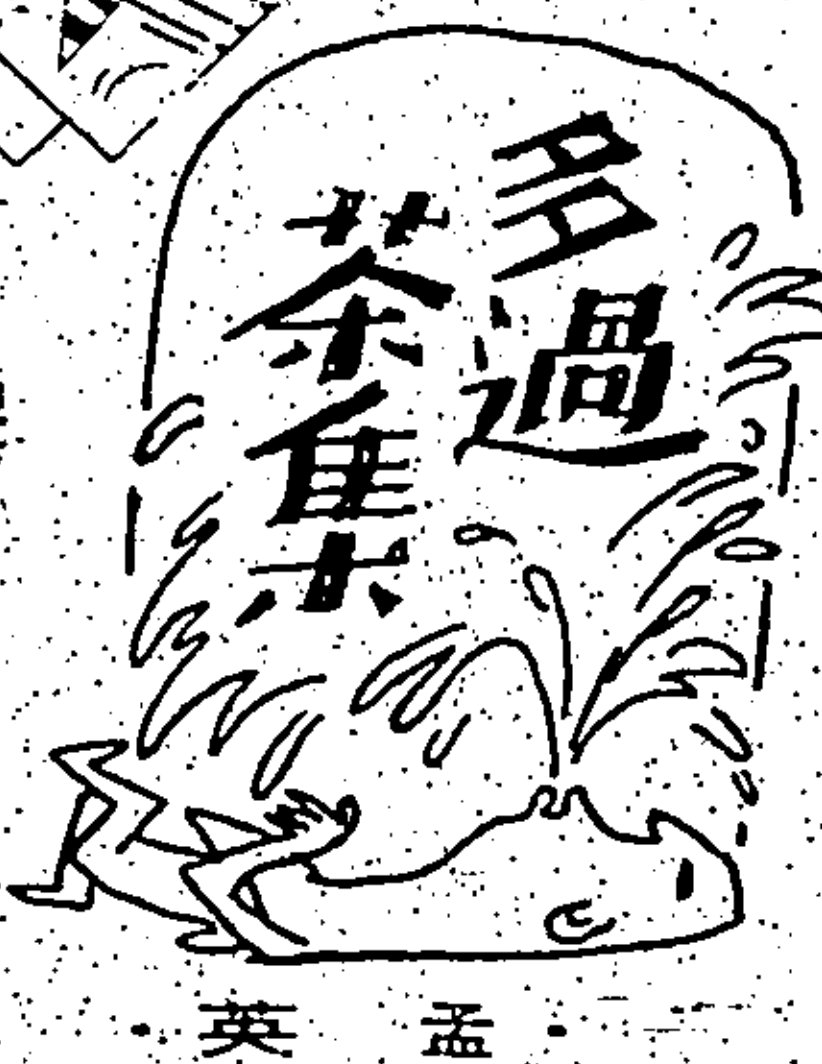
救心最新防偽封條，設計獨特，遇熱或用手指（體溫）緊按其表面，藍色即會轉變為紅色，冷卻後又回復原來之藍色。



日本救心製藥株式會社出品  
總代理：民興藥房(香港)有限公司  
香港皇后大道中213號民興大廈 電話：5-443013

## 每週特稿

### 霧



倫敦是世界上最著名的霧都，有一「霧倫敦」之稱。我沒有到過倫敦，不知道霧季時倫敦的樣貌會是怎樣的。這幾天香港下了大霧，倒有機會給我看到「霧香港」的情況。

那天我乘搭渡海輪過北角，輪船小心翼翼地靠著岸邊慢慢地行駛，從窗子裏得以見到環繞港島的四面山樹，都被濃濃的霧遮蔽了，厚厚一大片灰濛濛的氣體，把築在山腰上的樓宇全都包裹起來，霧是濕重的，一直壓到海面，有些海岸也給霧氣隔著看不見了，海面上百碼外不能視物。於是離島和一些港內較遠的航線，輪渡都停航了。

一場大霧就有如天魔玩魔術似的，把山川河海籠罩在茫茫一片霧氣裏面，把它一變二走了，去得無影無踪。原來霧是那麽神奇的東西，它所含的水氣把整個大地都弄得發潮發濕，有風濕病的人，骨節會疼痛。健康的人也會感覺到四肢疲倦，懶洋洋的做什麼事情都不起勁。老輩的人說，霧水是有毒的，千萬不要在露天睡覺，提防「打霧水」。而最毒的是一種「黃沙霧」，來的時候黃澄澄一片，這種霧對呼吸系統甚為有害。聽說倫敦每年霧季，都有人因中霧毒而死，為數不少呢。大霧還會造成許多交通意外，因為霧氣重，能見度低，數呎之間，伸手不見五指，撞船撞車的事故，時有所聞。

天霧不是什麼好東西，沒有詩意，沒有藝術感。但是最早曉在岸上望的像輕紗似的薄霧，就能使詩人、畫家產生美感。蘇軾詩：「水光瀲灩晴

## 治安



方好，山色空濛雨亦奇。」所謂「空濛」就是霧氣迷茫的樣子，奇妙極了。

我們幾個要好朋友，逢週日中午，都假酒家小敘，是輪流做東道。席間各人不拘言笑，天南地北，胡扯一番，但有時話題是頗嚴肅的，如論「香港前途」、「公、私機構振起加風」問題之類，飯後若有兩級，湊足四位便攻打四方城，玩其十二圈，抽「一水」吃晚飯，也算是假日情趣。

上週日的聚會，話題總離不開最近一個月內本港發生連串的殺人聽聞罪案，如發生在伊廈的花槽雙屍、元

則的雪櫃藏屍、牛頭角匪徒使用自製手榴彈襲警、悍匪持械劫金舖及銀行、截劫解款車、警匪開市駁火……上述幾百萬市民茶餘酒後的熱門話題。

談到本港治安惡劣，真使人嘆息。匪徒做案時，手段的兇狠，既令人切齒却也叫人不寒而慄！輿論早已呼籲，「治亂世，用重典」，這樣才能徹底撲滅罪行。

我想起前段日子，與幾位親舊回內地探親，順便遊覽一些地方。其中一位叔娘戴着一枚鑽介，以為內地的治安像香港這般糟糕，不敢單獨行動，內地親友向她保證，告訴她，自年前全國各地展開嚴懲刑事犯罪運動以來，社會治安有明顯好轉。我也開過貼在圍牆上的法院布告，將搶劫、謀殺、容留或逼婦女賣淫……等罪犯，均判處死刑。嚴刑峻法，確收很大阻嚇作用。

香港的執法者，不該對嚴重罪犯再姑息、仁慈了吧！

## 食在香港



鍋巴——飯焦。食館的鍋巴什麼或什麼鍋巴，算是一道菜式。

不少粵人對瓦罉煮飯的飯焦有感情，尤其冬季臘味飯或其它有味飯的飯焦，喜加雞絲用水滾泡起享用，滋味無窮。

江南及北方菜有鍋巴菜式，好與否？決定於飯焦是否帶半點兒砂子及雜質，同時在飯鍋中不能太焦，過

焦則色黑沉不雅觀。還有油炸時是否炸透，上碟時是否油滴已清。

一江南老師傅說：「一把從飯鍋中取出的飯焦，讓它吹乾身或晒一遍，炸起來夠鬆脆。」

月前就在「香廚」嘗過一道鍋巴配素菜酸辣湯尾食，我認為不落俗套，心思甚佳。

家居自製鍋巴菜式，並不繁雜，酸辣湯之材料及製法亦容易，茲提供四人用的一酸辣湯一材料及製法如下：

材料：熟雞絲一湯匙，筍絲二湯匙，磨菇片一湯匙，冬菇二隻切絲，甘笋四片切花，豆腐切三分大小之方粒，二湯匙，雞湯三杯。

獻汁料：生粉一湯匙半，白糖、味素各半茶匙，白醋一湯匙，辣椒油半茶匙，鹽一茶匙半，胡椒粉少許（嗜辣者可多放些）。

製法：雞湯放鍋中燒滾（如不用鮮雞來煮之雞湯，可用雞精代替），隨放下各料。獻汁料開勻後，傾入攪和，滾起即成。

「酸辣湯」可以浸泡鍋巴，亦可以分開來享受，隨各人所喜。大多數是把鍋巴放碗底，加入酸辣湯。

另有一「番加蝦仁鍋巴」菜式，為江南師傅的拿手好戲。

其材料用：淨蝦仁四兩，梗米飯鍋巴二兩，另配料有雞蛋白、番茄醬、料酒、白糖、精鹽、味精、醋、菱粉、花生油、豬油等。

用蛋白把蝦仁醃過。鍋巴切開小塊炸透。配料所調的汁水煮成濃汁，放入泡過油之蝦仁兜勻。

滷除餘油的熱鍋巴放碟上，蝦仁番茄醬汁另大碗上。在客人面前把蝦仁番茄醬汁傾入鍋巴上，隨發出一吱吱一聲，表演了「姿整」。

## 鍋

## 巴

## 菜

## 式

章心

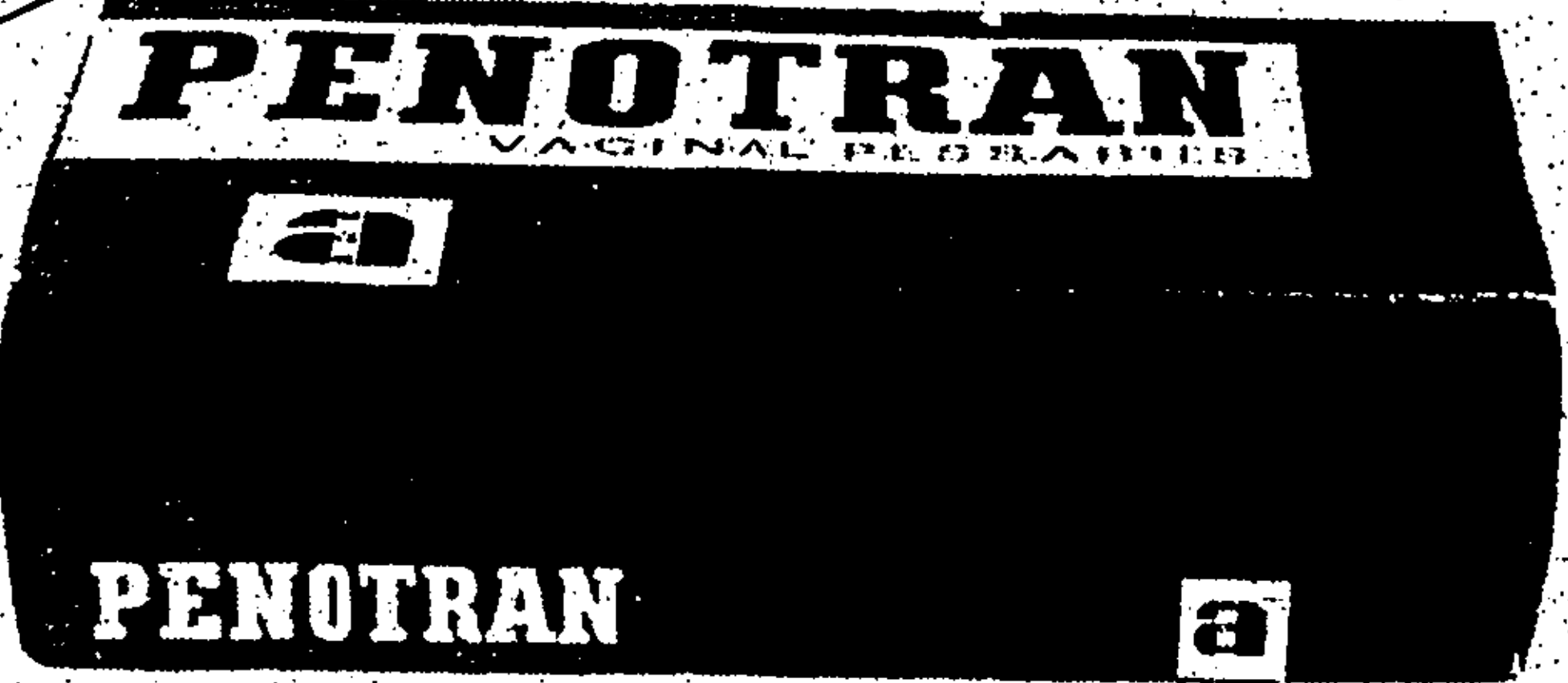
## 鼻塞通鼻淵丸

通鼻塞 止鼻水



專治：久年鼻病，一盒見效  
竇炎，枯草熱，血管舒縮  
鼻炎及重傷風，鼻塞，  
流鼻水，服用只須  
早上和臨睡前  
各服一粒

主治：  
細菌性  
陰道炎、白色  
念珠菌、陰道滴蟲。



奧地利 雅康納 ARCANA 大藥廠榮耀出品

雅康納  
特效 陰道塞藥

總代理：新興藥業有限公司 電話：3-968966 TELEX: 40557 SHPHA HX  
總經理：道安藥房 九龍上海街545號 電話K857470



# 遍遊日本四座火山

我在日本遊過四座火山，其中三個是活的，即是現在還不斷冒著白煙。阿蘇與櫻島火山，同在九州，淺間火山在東京之北，和已死了多時的富士山，獨孤懸東海海外的大島火山，却沒有去過。

第一次俯瞰富士山口，當年從東京乘國泰飛機回來，機師有意增加我們旅途見聞，特別繞道飛繞富士山口，看得非常清楚，火山口頗深，積滿了皎潔的雪，可是，自從有部飛機同樣飛行以娛樂搭客，不幸受氣流干擾而失事墜毀，全機無一生還者，引致政府命令禁止。此後如要俯瞰富士山，也沒可能了。富士山實在太高，要爬也爬不上。

那末在山下溜溜也好，於是和朋友們，由東京新宿搭巴士去，直至山脚，在富士酒店住了一晚，湖邊風光美極了。第二天準備僱車登山，却遇逢大雪封路，迫得取道御殿場下箱根熱海去。

最看得清楚是阿蘇火山，是以我遊了四五遍之多，每到福岡看朋友，便順道去遊，最方便是在博多驛搭巴士，一直就把我送到山上來，還有一小時路程，已經遠見白煙冒起。其次乘火車到熊本轉車，到阿蘇腳下的赤水站下車，在白雲莊酒店住宿一宵，住得很舒服，吃得很有趣。

登富士的山上，靠近時轉乘登山吊車，然後步行一小斜坡，將抵火山口時，鼻子已嗅到陣陣硫磺味，路旁見有若干座矮小堡壘，好生奇怪，難道這裏會有戰事發生嗎？要不然為什麼要築機關槍陣地呢？正待要問，已經醒覺過來，為防火山突然爆發，空曠山頭，好讓遊客們有藏身之所。不錯，遊人絡繹，其中以日本人最多。

既抵火山口，每隔一處，有木為欄，警告遊人切勿跨越，對了，過一步便是沙石斜坡，偶一不慎滑下去，并非粉身碎骨，而是給熱度高不可測的熔岩煮熟了。火山口深得，誰也不敢下去拯救，聽說每年火山自殺的人，為數不少啊！

山風把白煙吹散，火山口下面的熔岩盡現眼前，七彩鮮艷奪目，但見沸騰不已，實不知其為何物也，思以相機攝之，但非越欄不得全豹，家有老少，何敢捨命呢！這裏有流動小販三兩，紀念品平平，未多一顧，山坡附近闢有遊樂場，騎馬者較多。

櫻島火山就在鹿兒島對面，我是從福岡坐了五個小時火車而來，自然不嫌跋涉，乘船渡海直靠火山腳下，但見山下怪石嶙峋，小市鎮上的馬路旁邊也堆砌了不少。石為黑色，不問而知是從山上滾下的火山岩石，此山亦高不可攀，車路只達山腰，要獵映的話，最好還是當船至中流時，整座活火山可盡入鏡頭了。碼頭附近有小吃店，供遊人憩息。我未作久留，待下一班船來時，回鹿兒島去吃晚飯。

久已聽聞淺間火山之名，而實不知其為何處，在東京，為着想到附近地方賞雪，從淺草站乘列車北行輕井澤，兩小時後抵達目的地，站前有遊覽示意圖，赫然發現淺間火山就在遊覽區內，井有定期觀光巴士行走，得來全不費功夫，於是買票上車去也。

中途停車，下車小憩，內進原來是個非常廣闊的溜冰場，比足球場不足個倍，數不清的溜冰男女，熱鬧得很。溜冰場夏天是個山中湖，井澤為日本有名避暑勝地，隆冬結冰，用作溜雪，場邊有座大餐廳，面積可容千人以上。四週圍以小食檔，雖然個大食堂，我買了碗熱辣的麵條，找個位置坐下來，邊吃邊欣賞台上表演，寫意得很。

肚皮飽了，乘下班巴士再度登岸，直駛鬼岬出，已抵淺間火山腳下，積雪及膝，天晴，遙看火山濃煙不絕，循山路拾級而登，遊人摩肩接踵，既抵山神廟，善男信女不少拈香膜拜，再上嗎？不行了，遊人到此止步。回到車站來，為時尚早，廣場上喝了一杯冬菇茶，香噴噴，不進咖啡廳了，再上一層，到觀景台去，觀覽週圍雪景，遙看淺間火山噴煙，亦奇景也，傍晚返抵東京，竟日之遊，不俗，不俗！

（魯義）

## 幽情 鱷魚潭

三十年代，香港大酒店，與告羅士打酒店的咖啡座，都是上流社會紳士淑女喝下午茶的好所在。

前者原址在今之中建大廈，後者是今之置地廣場。

香港淪陷，這兩個地方便成為一般市民喝下午茶之所。在最早的一段日子，別的地方缺乏牛油，這兒都有，因此生意大好。

香港光復了，這兩個地方成為文人墨客龍門陣的好處。每天總有好幾桌電影新聞界的朋友，他們像是開流水席，來去，十分熱鬧。於是有人把這兩個地方，名之為「鱷魚潭」。那是說這等朋友，都是鱷魚，吃人的鱷魚，易然，也有不吃人的。

如大若干倍，數不清的溜冰男女，熱鬧得很。溜冰場夏天是個山中湖，井澤為日本有名避暑勝地，隆冬結冰，用作溜雪，場邊有座大餐廳，面積可容千人以上。四週圍以小食檔，雖然個大食堂，我買了碗熱辣的麵條，找個位置坐下來，邊吃邊欣賞台上表演，寫意得很。

肚皮飽了，乘下班巴士再度登岸，直駛鬼岬出，已抵淺間火山腳下，積雪及膝，天晴，遙看火山濃煙不絕，循山路拾級而登，遊人摩肩接踵，既抵山神廟，善男信女不少拈香膜拜，再上嗎？不行了，遊人到此止步。回到車站來，為時尚早，廣場上喝了一杯冬菇茶，香噴噴，不進咖啡廳了，再上一層，到觀景台去，觀覽週圍雪景，遙看淺間火山噴煙，亦奇景也，傍晚返抵東京，竟日之遊，不俗，不俗！

（魯義）

## 老年人與情緒

開常自思，在發脾氣，鬧情緒方面，老年人並不遜於血氣方剛之青少年。照理上了年紀，飽經世故，久歷風霜，人生三昧，塵世變幻，深為洞達，似宜對任何事情，無動於衷。唯不少人，輾轉因小故，即大動肝火，妄發脾氣，弄至場面尷尬，難於收拾。

更有人於家庭中，以身為家長，對妻子呼喝喝，稍不如意，即情緒激動，怒罵隨之，不理則妻側目，兒女反感，致令戚友疏之，親人怨之，而自身亦愈來愈孤獨，終日抑鬱，愁眉不展，甚矣情緒之為害也。茲與各位略談老年人與情緒問題，希望互相勉勵，歡渡晚年。

◎要具涵養功夫：世間不如意事，十常八九，雖自身規矩矩步，亦往往遇着無理取鬧，或橫逆之來，苟無關宏旨，大可一笑置之，絕不與之辯論，解釋，反駁，即使忍無可忍，亦應藏之於心，不可怒形於色，事雖可怒，而無怒言，務令自己無懈可擊，對方詭計不售，彼必自覺沒趣，自行離去。

要，就是「一失足成千古恨」的人在江湖，身不由己，被客觀所左右，失去了自我和自由。

人們不應強硬把女人困在家庭中，女人不妨到社會上工作，但是，應以不忙為準。一天規定工作八小時最為理想，這是包括應酬在內。八小時以外的時間，該屬於自己，愛怎樣花費它，能隨意控制。這樣生活步調的女人，不列入忙類，還有些兒福氣。

福薄的女人既要工作，又要應酬，這個時辰要去中環，那個時辰要去九龍，活像個滾球，多可憐啊！

另外有一種女人，刻意地找忙，恨不得廿四小時都泡在應酬中，恨不得沒有家庭束縛。這種女人與福字完全沾不上邊，值不得可憐。

## 魅力姬絲汀 怪神殘酷 汽車人性化 醋味沖天



「魅力姬絲汀」是一部西片的名字，「姬絲汀」是一部汽車的名字。汽車出廠於一九五八年，屬「復仇女神」型房車。

這部房車被人丟棄在一間破屋裏，正以賤價等候買主光臨。結果，阿尼把它買了下來。

阿尼是一個自小就受到父母嚴厲管教的少年，十七歲了，一切仍得聽父母的話，自己沒有半點主見。因為父母不許他有主見，父母說什麼是什麼，不容他有絲毫反抗。

一個這樣的少年，當然是怯弱的，同學們眼中都沒有他存在，女同學嘛，也朝不起他，假如他要約個女同學行街什麼的，他還未開口，女同學先就拒絕了，因此，使他感到自卑，無用。

他買下姬絲汀之後，就將全部精神投放在姬絲汀身上，將它裝得滿身鮮紅，嬌艷異常，還它本來面目。姬絲汀待阿尼很好，溫柔，體貼，聽話，却醋味十足，妒忌心重，使凡是從它身邊搶走阿尼的人，都沒有好結果。

故事相當驚險神奇，將姬絲汀人化了，一幕幕殘酷的故事，使得阿尼驚惶不安，終於要請朋友幫忙擺脫姬絲汀，幾乎鬧出大禍。

（駱嘉）



## 忙的女人

近代女人大都忙。看着忙得失魂落魄或意氣風發的女人，不禁覺得她們可憐。有福氣的女人，不會忙，因為不忙，就意味着找生活掙扎，或是

忙，就意味着找生活掙扎，或是



樂常足知棋司李



者有何看法，原來她本人就是李司棋的影迷。她說替編導者悲哀，也替李司棋可憐。她認為李司棋演的不是記者，只是個社會工作者，或者是慈善家，但她的所為，却比慈善家與社會工作者更加「偉大」。因為，她把一個神經失常的人也帶回家中，去住，這種「偉大」是不合理的，把個細路帶返報館，亦絕無可能。編導弄出這樣的故事，叫人莫名其妙，可見對記者的工作與身份一點不了解，而李司棋由於是藝員，無法不演，或者見久已不會演出，戲癮發作去演，值得同情。李司棋不但演得好，歌也唱得很不錯。她不是職業歌星，平時甚少聽她唱歌，偶然聽到，原來那麼悅耳，實在頗出意外。她的舞跳得也很有水準。

麗視結束，改為亞視的初期，收視率依然未如理想，仍然是一面倒的，直至澳洲股東將股份與實權完全讓出，由邱氏打散，形勢才獲得改變，在此之前離去的一部分有用之員工，又紛紛重返公司，但更早些離開的一大批人才，却為他人所用，不易重得了。

無線在這段時間的後期，因為沒有對手，便得以全力捧新人，如汪明荃、李司棋這些姐級卡士，也少了參加演出劇集機會。李司棋是專責主持「K一百」，每週總可以見她一次，汪明荃就更難見到她了。

以李司棋之才去主持「K一百」，自然游刃有餘，獲得觀眾好評，但他原是演技派人才，少了她參加演出話劇，肯定是觀眾的損失。

記得李司棋演一個女記者的時候，却使我感到失望，當然，那是由於角色受到劇集所限制，與她本人無大關係。

生活在香港的人，許多機會都接觸到記者，尤其似我這種搖筆桿職業者，與記者接觸的機會更多，從來就未見過真正的記者和李司棋所飾的記者相似，更不用說相同了。

我曾問過一位記者對李司棋的記

李司棋在眾多藝員中，也是一位屬於少新聞的藝員。她從來不否認已經結婚，不知是否與她的婚姻生活愉快有關。現在，許多藝員都同居了，祇是未正式登記結婚，記得有一次問起李司棋對於同居如何看法，她回答得很技巧。他說，她聽過別人的意見，認為同居比結婚好，合同同居，不合則分手，用不着辦離婚手續，她認為人家這個想法也是事實，不容否認，她不會反對或歧視別人同居，但自己却仍覺得名正言順的結婚更好，夫妻之間會更有家庭觀念與責任感。她表示，可能自己年紀比她們大，思想不及她們開放。她這種說法與解釋，任何人都不會反對，更不會反感，我說她說的技巧，原因在此。

李司棋是姐級卡士了，但全無半點架子，在公司如此，在家庭亦然，對同事對朋友如此，對街市的阿叔阿嬸亦然。她有汽車，經常都自己駕駛，遇到相熟的朋友或同事，只要她有時間或同路，總會邀請上車，送她們一程。她又愛親到街市去選購女兒愛吃的菜餚，買回去，街市認識她的人很多，都會和她打招呼，她亦親切地跟她們交談，就如跟一般朋友一樣，所以她的演出，很受到她們捧場，把自己的意見當面告訴她。

她的家庭還很簡單。丈夫真心愛她，家婆也疼她，還是她的影迷呢，她每有演出，家婆都是忠實的觀眾，也常向她提意見。

她與女兒的感情，固是母女，又似姊妹，女兒有什麼都對她說，她也以姐姐關懷妹妹的口吻指導女兒，使兩人之間沒有隔膜。

平靜的生活，使她心境寧靜，日子過得似乎平凡，却不是一般人所能仿效的，她不用為生活擔心，無須為金錢傷腦筋，丈夫、家婆、女兒給她的愛，使她感到幸福，朋友、同事對她的好感與信任，使她無須防範什麼，她的工作，只是為了興趣與增加人生經驗，並非為了生活，這就使她過得輕鬆，不用煩惱。

對於公司力捧新人，她一點威脅也感覺不到，也不用在這方面有什麼擔心。

李司棋，她生活在幸福中，她這種幸福，是許多人日夕以求，却又不容易得到的。



港產皮草時裝

拓展美國市場

由香港毛皮廠商聯合會所主辦的第三屆香港國際皮草展覽上月在港舉行，這是該會每年一度的盛事，專門邀請海外買家來港參觀。就以今屆的皮草展已吸引近千名來自日本、美國、和歐洲的買家專程而來。

根據資料顯示，本港皮草行業發展迅速，出口皮草自一九七一年的二十一萬八千美元，增至一九八三年的二億七千萬美元，成為世界最大之高級皮草成衣出口地區之一，而且更是亞太區唯一的高品質皮草製成品中心。

香港皮草業出口數字，每年都有可觀的增長，就以八三年度而言，買家仍以日本為主，人數已比前一屆多百分之四十，而訂單額則增加百分之廿五。不過，最令入鼓舞者是來自美國的買家顯著增加。在美國市場，去年出口方面有超過百分之二百增長，這顯示美洲已經注視香港這個高級產品製造商。

香港皮草業以品質高級，手工精細，及款式合時而馳名於世。本港近二百間製造商，僱用超過八千名技術人員，製成品輸往世界三十多個



國家。此外廠商亦積極拓展本地市場，增加以大量敢於創新的皮草新裝，吸引更多年輕人對皮草的興趣。所以在本屆的皮草時裝展中，不乏走青春派的時裝路線，而且是多元化的設計。如雙面兩用、圖案織花、綢緞裝飾、染色皮裘的互相配搭，還有很流行間色組合，給人一種色彩鮮明，線條優美的感覺。

在款式設計方面，更是變化多端，完全追隨流行時裝概念而走，適合不同場合穿著。特別是年青人路線的設計趨於活潑輕鬆，富於青春朝氣。這裏所介紹的一輯皮草時裝，就是第三屆皮草展覽的部份作品，分別是本港六十九家廠商的代表作，大家可以從中欣賞到本港皮草業的優良出品，和皮草時裝的流行設計。(武)





每週星座

山羊座 二月廿一日至三月十九日

工作順利，但難免會感到壓力，必須控制自己。可能會有面試另一份新職的機會，不過千萬不要作重大的轉變。接受朋友的邀請，可與愛侶共賞音樂，會有意想不到的喜悅。身體有小毛病，宜及早醫理。



雙魚座 二月十九日至三月二十日



白羊座 三月廿一日至四月二十日



金牛座 四月廿一日至五月二十日



工作順利，在事情未成熟前，不要妄下結論。任何值得做的事情，都應做到最好。家庭生活愉快，可能在家設宴款客。戀人情緒不穩定，避免爭吵，自己亦應忍耐。欠別人的債項要及早清償，免得給人催促。



巨蟹座 六月廿一日至七月二十日

獅子座 七月廿一日至八月廿一日



本週不宜遠遊，宜要辛勤工作，在正常的程序中，會有不尋常的事發生。週末可參加朋友聚會，對單身者來說，這可能是結識異性的機會，目前雖還未能下判斷，但已在望。精力充沛，注意別浪費金錢。

處女座 八月廿一日至九月二十日



天蠍座 十月廿一日至十月廿一日



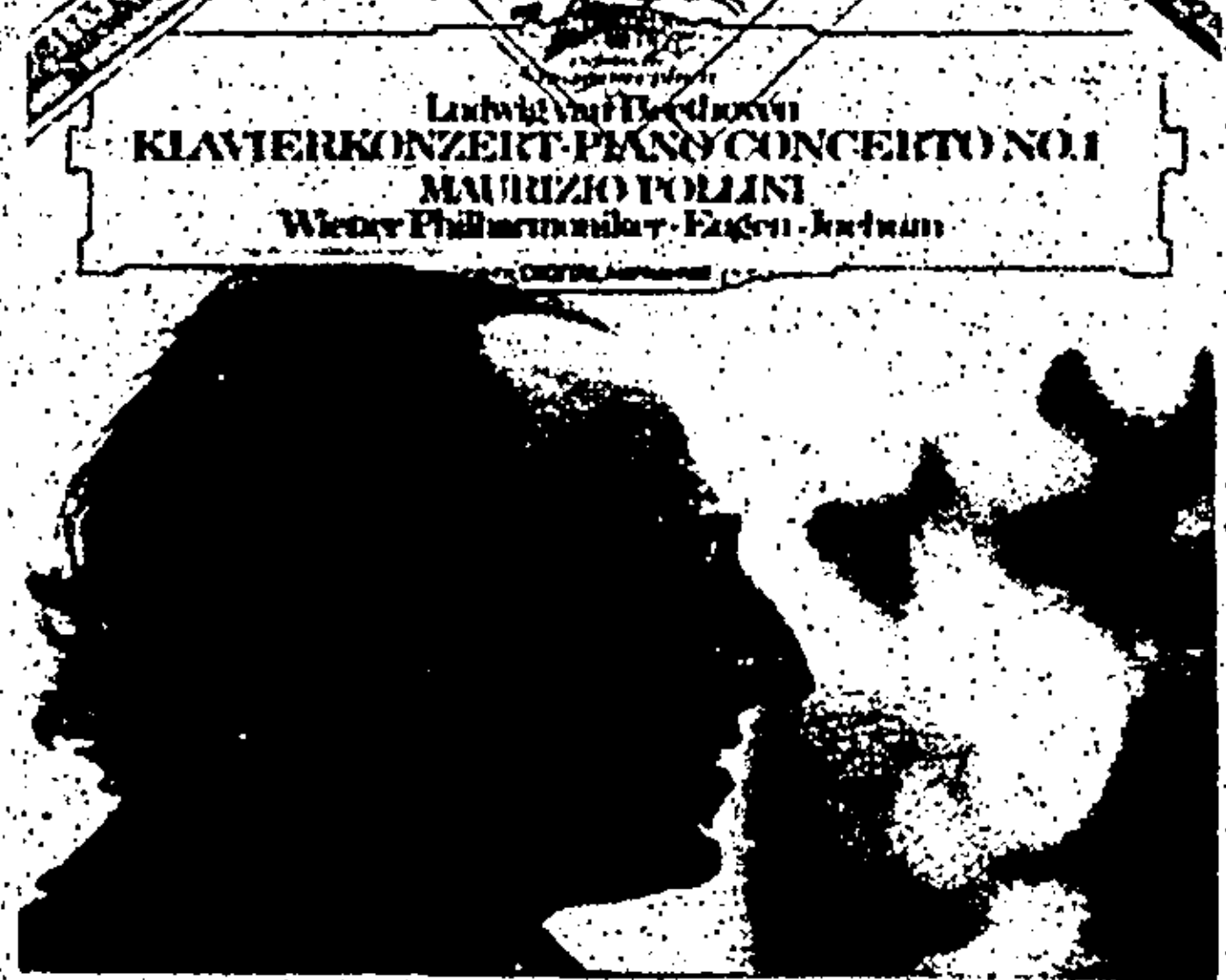
遇到意中人，長遠看，你會知道自己選擇無誤。你喜歡逛那些裝飾輝煌的店子，別受引誘而置發財的東西於過當的擺手。週末可接受朋友的邀請，參加聚會，黃昏的訪客帶來歡樂，朋友却人情味濃。

人馬座 十一月廿一日至十二月二十日



與同事合作愉快，目前首要者是完成工作，不要錯過任何機會，有升職機會。可簽署任何合約，處事順利。時間表雖然密，但毋需憂慮。今週可能會有重大轉變，或是住所的改變，但你不一定表示興趣和好奇。

每週壹碟



貝多芬第一

鋼琴協奏曲

鋼琴協奏曲中，蕭邦、莫札特、柴可夫斯基、拉克曼尼諾夫及舒曼均有精彩的名作，而最偉大的貝多芬不愧是一代宗師，五首鋼琴協奏曲同樣膾炙人口，其中當然是第五的「皇帝」協奏曲最著名。但事實上，在樂曲本身，又有那一首不是極具內涵深度的絕作，就以第一鋼琴協奏曲，雖在次序上是貝多芬第二首鋼琴協奏曲，但作品更見成熟，亦可能是貝多芬把它列為第一協奏曲之原因。

這張DG的數碼錄音，由普連尼指揮，與維也納愛樂樂團合作，大師指揮家尤真曹勤執棒。

而唱片封面背面，則印上一張貝多芬少年時的半身油畫，像極得出一奇英俊，一反以往。貌醜的傳言，看來一向力求完美的唱片製造商，這回不但推銷美妙音樂，連作曲家也要美化一下，好讓他成為完美的偶像，希望有助唱片銷量，不知日後作曲家演奏家等肖像，會不會像日本歌星般印成大海報在路旁擺賣，來一個古典音樂熱潮，把貝多芬變成洛史超活，莫札特捧成近藤真彥，那就真是……木可知之數。

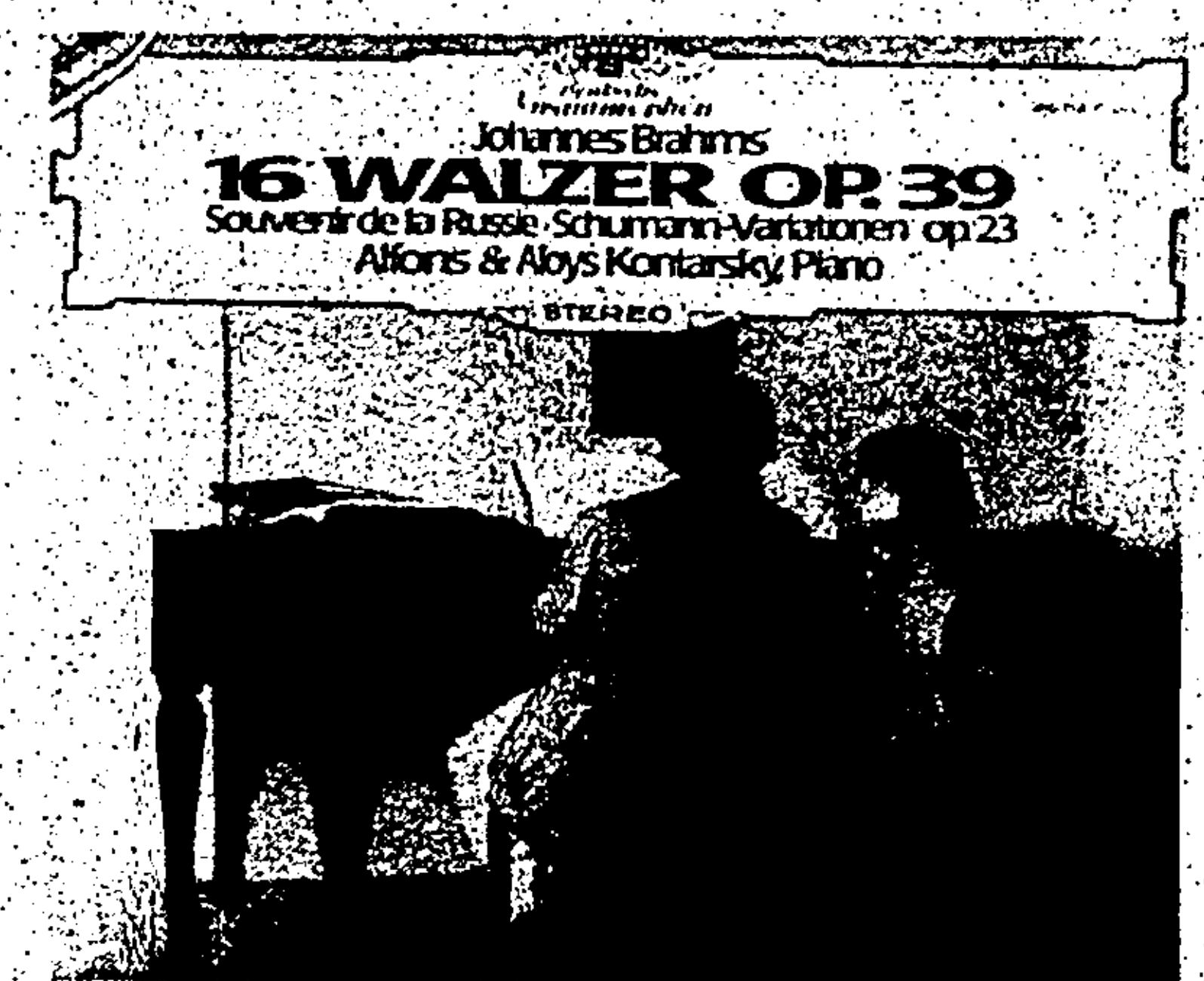
足十力魅玲美翁  
心動敢不偉僑苗



翁美玲與苗僑偉都是無線力捧的藝員，因此，合作的機會甚多，一部連一部，合作再合作，附圖中的翁美玲，她那一雙眼，真會迷人，假如你整個鍵盤的音階同時運用，使一首奏鳴曲的結構豐富起來，趣味更見濃厚，很多鋼琴練習曲亦為增加學生的學習趣味而編有些四手聯奏曲，但與布拉姆斯的這幾首作品比較則相去甚遠，這三首作品把四手聯奏的曲式發揮至完美和諧的境地。

唱片第一面的十六首圓舞曲，乃布氏在維也納一個往往激發起作曲家豐富樂思的地方所寫成，樂曲情感和諧而洋溢。而俄羅斯回憶曲則是他早期的作品，布氏早年曾寫過不少意大利歌曲及小調，當時這類小調歌曲被視為次等音樂，就像現今的流行音樂一般地位，當年布氏只用假名發表這些作品，直至他的作品被舒曼發現而抬舉後，他才能放聲讚揚那些通俗音樂，而嘔心瀝血地為他的偉大作品貢獻餘生，舒曼對布氏的賞識使他們成為莫逆之交，後期布氏更把舒曼的作品譜成著名的舒曼主題，鋼琴變奏曲。

三首作品由艾方及雅諾千達斯基合作演奏，表現天衣無縫，精彩絕倫。



四手聯奏鋼琴曲

DG八三年新大碟，輯錄了三首雙四手聯奏的鋼琴作品，乃布拉姆斯的十六首圓舞曲，俄羅斯回憶曲及舒曼主題變奏曲。

四手聯奏的作品與雙鋼琴曲不但在曲式上各異，且欣賞起來的趣味亦不同，四手聯奏是彈奏一具鋼琴，



(羅武)



## 吉川晃司「人氣爆發」

宏美



並不算很英俊，但是他的「有型」却掩蓋了樣子的問題，相信很多朋友都會同意吉川晃司是位擁有性格演員臉孔的歌手。

真的，原來吉川晃司除了唱歌外更演戲，首次演出的電影是「貧困步行」。不過孩童時，吉川晃司沒有想過當歌手的，他的志願是個設計師。除了對設計有興趣外，運動他也很了得，特別是游泳，更是中學及高校游泳部的英雄，曾參加過世界JUNIOR

水球大會。難怪他長得那般健碩。此外他曾習過少林寺拳法呢！

吉川晃司今年只不過是十八歲，生於一九六五年八月十八日的廣島市。由於他的父親很喜歡「BEATLES」，因此被父親的影響下，吉川晃司對「BEATLES」的印象亦很深刻。而且他又曾在廣島時與朋友組過樂隊，在二些學園祭中演出，就在一次偶然的機會被渡邊製作公司看中，邀他加入；當時吉川晃司心情很高興但又矛盾，原因是若他真的做藝人就得分離鄉別井，當然是難捨別離情，另外渡邊公司是間大公司，頂頂大名的澤田研二都是屬於渡邊的，若放棄了這

波蘭音樂文化簡述

樂記

波蘭的音樂文化屬於最古老和豐富的斯拉夫文化之列。在波蘭民歌的形象和音調發展的最古時期，就已表現出它與東西斯拉夫族民歌有共同之點。波蘭民間音樂的特徵是歌曲與舞蹈有緊密的聯系。民間的許多歌調是舞蹈曲調。重音從強拍子轉到弱拍子的三拍子附點節奏以及切分音的兩拍子節奏是民歌的特徵。

波蘭的民間樂器是多種多樣的。古老的有敲擊樂器（木製的一窩鴨響）、大小鈴鼓）、管樂器（里加瓦

巴蘇那)和弓弦樂器(根斯列、馬贊卡等)。波蘭的民間舞曲有波洛涅茲卡(Polnaisse)、馬祖卡(Mazurka)、奧別列克、克拉科維雅克(Crakovica)到處都很流傳。波蘭舞蹈音樂的特點是同一曲調節奏變化上慢進行和快進行的互相交替。

十二世紀的彌撒(禮拜贊美歌集)是遺留給我們的最古老的波蘭音樂文獻。它是一紐馬一記譜的。十六世紀產生了城市世俗音樂的各種不同

波蘭在十七世紀，特別是十八世紀前半期的經濟和政治的衰落，也引起音樂文化的衰落。十八世紀後半期隨着民族意識的成長，音樂生活才恢復起來。一七九四年斯普凡尼的歌「克拉克夫舞曲與高加索人」的演出是波蘭歌劇藝術發展史中的重要階段。在這個時期出現了無數器樂作品，主要是波洛涅茲舞曲。在這種體裁中，車庚斯基是蕭邦的直接先驅者，他新寫的波洛涅茲舞曲享有世界的聲譽。

。最後吉川晃司決定要做個出色的藝人，他所有的家人和朋友都鼓勵他，而他自己同時答應所有支持他的人努力、盡心去做好，不想令大家失望。幸好他決定投身藝能界，否則就損失了位如此優秀的藝人，吉川晃司走紅得非常之快，雖然是這樣，他對自己的表現仍未滿意，現在最希望舞蹈方面能更進步，令他在舞台的表演更具動感和揮灑自如。才十八歲的吉川晃司相信發展性很高，渡邊公司得了他是件值得高興的事，因近年的濟邊公司在捧新人方面比較遜色，吉川晃司又可否為渡邊公司帶來一個高潮呢？

十八世紀下半期，出現了波蘭第一批的交響樂音樂家米·維特·丹科夫斯基等人。在這時期愛爾斯涅爾以波蘭歷史題材寫了一些歌劇：「列舍克大公」、「洛凱特克王」等。他的器樂音樂也具有民族特色。他培養了後一代的作曲家（蕭邦就是他的學生）。他是華沙音樂院首任校長。

十八世紀末到十九世紀初波蘭作曲家們的活動，給蕭邦和莫劊什科的創作活動準備了基礎。蕭邦和莫劊什科（Moniuszko）的充滿了民族傳統科的現實主義創作的歷史意義，遠超出波蘭音樂藝術範圍以外。蕭邦的音樂是獨特的，其特點就在於曲調的無限豐富和多樣化以及和聲的優美多彩。蕭邦雖然選擇鋼琴音樂作為他創作活動的主要範圍，但是他擴大了鋼琴彈奏的表現性能。他以波蘭民間音樂調式的特性為基礎，豐富了音樂藝術的表現手法。蕭邦使馬祖卡舞曲、波洛涅茲舞曲、克拉科維雅克的民族舞蹈形式達到了藝術完美的境地，改進了作為鋼琴音樂的獨立體裁的諧謔曲、敘事曲和前奏曲的形式，用新的戲劇性的內容充實了這些形式。在蕭邦的音樂裏，表達出了人的感情的豐富世界——幻想的愛情、悲劇性的痛苦、英雄的激情、明朗的生活樂趣。

湯告魯斯成名之作

乖仔也瘋狂笑料多

湯告魯斯還很年輕，只有二十二歲。但是，他已做到跨國紅星，大受日本觀眾歡迎了。

他是一位很負責和很認真的人，這性格，相信與他的電器工程師父親有很大影響。

電器是科學工作之一，凡是科學都不能馬虎，否則，便會失敗。他父親是電器工程師，自然對本身工作要認真，這對兒子有直接的影响。

湯告魯斯出生於紐約，却不是成

長於紐約，因為他小時候，隨父母到處工作，也到處遷居，養成了他不怕陌生與好動性格。中學時喜愛運動，



羅拔晏力高是歐洲出名的溫情及人道主義的導演，他執導的影片不以多快取勝，却以精彩取勝。他原則上每年只執導一部片，都是精雕細琢的大製作。過去的一「幽草」，「縱橫四海」等，都受到電影愛好者一致讚賞。他的新作「歲月壯河山」更是空前的精彩巨篇。該片是由美、法、加拿大、匈牙利四國聯合支持攝製的戰爭史實電影，四個合作國家對該片都大感滿意。

羅拔晏力高是意裔法籍人，曾獲荷里活奧斯卡獎，並多次奪得法國凱撒獎（法國奧斯卡），他的作品在多項國際影展，如康城影展，紐約影展等，代表法國獲得多項殊榮。他擅長刻劃人性優美的情景，亦喜歡拍詩一樣境界的美好故事，在他的作品中的浪漫英雄人物，如大盜、流氓等的塑造手法，都有成功地方。

他的「歲月壯河山」屬於「亂世佳人」、「齊瓦哥醫生」式的史詩傳奇電影，曾看過該片的人都認為比之上述兩片，絕不遜色，該片五月在香港上映，由洲立電影公司發行，到時，將會引起哄動性的熱潮，也絕不出奇。

（駱嘉）

一次因摔角傷了腿，被老師選去演話劇，之後，他轉移了興趣，愛上了演戲。這是他後來拍電影的伏線。

他第一次參加演出電影，是演「無盡的愛」，他演男主角的朋友，女主角是波姬小絲；再與尚奔、添摩菲赫頓合演「勇者無懼」，他是配角，後來演哥普拉的「圈外人」。他自稱演這部片學得最多東西。他表示，如果哥普拉再找他演出，他會馬上答應，不計較任何條件。到了演「乖仔也瘋狂」，已當上主角，而且大紅特紅。該片在香港上映，估計也會為觀眾歡迎。

（駱嘉）

17





### 城市護老之家

①為全港規模最大之護老中心  
②龐大私家花園佔地六千呎  
③位北角區交通方便環境清靜  
④由註冊西醫主辦免費醫療服務  
⑤費用：\$2,800-\$4,000  
電話查詢：⑥-668213-4  
院址：香港北角電氣道233號  
城市花園第二座三樓F.G.H.,  
第三座三樓A、B、C、H.

#### 永安旅行團

總行：中環皇后大道中20號  
分行：尖沙咀彌敦道220號  
電話：2723188, 2775555

旺角分行：彌敦道 尖沙咀分行：尖沙咀  
銀行中心1015室 星光行1026室  
電話：3-846484 電話：3-694447-4線

荃灣分行：荃灣道 電話：0-432631, 0-432708  
大坑地下 電話：0-431406  
澳門分行：澳門新馬路大豐銀行大廈303-304室 電話：7701, 83901, 83905

本州富士山迪士尼六天豪華團 日期：逢星期二、四、六出發 \$3,490	曼谷、芭堤雅七天豪華團 日期：天天出發 \$2,480	西歐八國十七天豪華團 日期：5月20日 \$12,280
本州富士山迪士尼樂園八天豪華團 日期：天天出發 \$4,250	馬星七天豪華團 \$3,590 日期：逢星期一、三、六出發	西歐七國十八天豪華團 日期：4月17, 18, 19, 20日 \$12,580 6月1日
鹿兒島南北九州廣島八天豪華團 日期：逢星期四出發 \$4,380	泰馬星十天豪華團 \$4,290 日期：逢星期四出發	美國西岸八天豪華團 \$6,980 日期：逢星期三出發
鹿兒島九州本州迪士尼八天豪華團 日期：逢星期六出發 \$4,680	台灣環島七天豪華團 \$2,300 日期：逢星期二、三、四、六出發	美加西岸十二天豪華團 日期：逢星期三出發 \$11,480
韓國日本本州八天豪華團 \$4,580 日期：逢星期六出發	台灣環島八天豪華團 \$2,510 日期：逢星期二、三、四、六出發	菲律賓七天豪華團 \$1,920 日期：逢星期一、三、四、六出發

明珠 TVB	翡翠 TVB	亞洲英文 ATV	亞洲中文 ATV	明珠 TVB	翡翠 TVB	亞洲英文 ATV	亞洲中文 ATV
<div>12.00 教育電視</div> <div>4.00 芝麻街</div> <div>5.00 Huckleberry Hound I</div> <div>5.25 露歌</div> <div>5.40 米奇老鼠和唐老鴨</div> <div>6.05 飛天紅中俠</div> <div>7.00 七點鐘新聞報導及天氣報告</div> <div>7.30 香港驕子</div> <div>8.00 週一金榜流行曲</div> <div>8.30 樂聲特輯之豪門恩怨</div> <div>9.30 新聞簡報</div> <div>9.35 男人四十也瘋狂</div> <div>11.30 新聞報導</div> <div>11.45 人民救星</div> <div>1.15 全日播映完畢</div> <div>12.00 ITV</div> <div>4.00 ISAME STREET (XIV)</div> <div>9.35 SUNDAY 930 (C)</div> <div>11.30 NEWS ROUNDUP (C)</div> <div>11.45 LATE NIGHT FEATURE: AREAL AMERICAN HERO</div> <div>1.15 PEARL NETWORK CLOSES</div>	<div>6.50 香港早晨</div> <div>9.07 每日一字</div> <div>9.10 瘋狂樂隊卡通</div> <div>9.35 小飛人漫遊童話國</div> <div>10.25 雲想衣裳花想容</div> <div>12.05 豹子胆</div> <div>1.00 午間新聞</div> <div>1.15 男子漢</div> <div>2.15 婦女新姿</div> <div>3.10 十三妹</div> <div>4.05 小雙俠</div> <div>4.30 430穿梭機</div> <div>5.55 萬能探長</div> <div>6.25 每日一字</div> <div>6.30 新聞及天氣報告</div> <div>7.00 奉告</div> <div>7.05 畫出彩虹</div> <div>8.00 香港84</div> <div>8.28 永安青年通訊站</div> <div>8.30 笑傲江湖</div> <div>9.30 新聞報導</div> <div>9.35 歡樂今宵</div> <div>11.15 新聞報導</div> <div>11.30 今日財經</div> <div>11.35 每日一字</div> <div>11.37 紐約黑幫急先鋒</div> <div>12.30 猩猩女飛馬斬魔龍(上、下)</div> <div>3.15 全日播映完畢</div>	<div>8.00-12.00 教育電視</div> <div>5.30 醒目仔時間</div> <div>6.30 伊斯蘭之傳統文化</div> <div>7.00 夢幻成真</div> <div>8.00 新聞財經天氣報告</div> <div>8.30 鐘漢卿佳人</div> <div>9.30 新聞簡報</div> <div>9.35 東山再起</div> <div>11.00 大搜索</div> <div>11.25 最後新聞</div> <div>11.35 全日播映完畢</div> <div>8-12.00 ETV PROGRAMME</div> <div>5.30 WHIZ KIDS' TIME</div> <div>6.30 FELIX THE CAT</div> <div>7.00 VALLEY OF THE DINOSAURS</div> <div>8.30 SKATEBIRDS</div> <div>9.30 TRADITIONAL WORLD OF ISLAM</div> <div>7.00 FANTASY ISLAND</div> <div>8.00 NEWS AT 5</div> <div>9.30 PHILIPS FINANCIAL REPORT</div> <div>8.30 HART TO HART</div> <div>9.30 MONDAY NIGHT MOVIE</div> <div>11.00 IN SEARCH OF</div> <div>11.25 LATE NEWS</div> <div>11.35 CLOSE DOWN</div>	<div>6.45 大家早晨</div> <div>9.00 鐵拳浪子</div> <div>9.30 木伐英雄</div> <div>10.30 太空鐵</div> <div>11.00 四口之家</div> <div>12.00 怒劍鳴</div> <div>1.00 午間新聞經濟快訊</div> <div>1.15 午間小敘</div> <div>1.45 甜甜廿四味</div> <div>2.45 變色龍</div> <div>3.45 下午茶</div> <div>4.30 太空鐵</div> <div>5.00 開心果</div> <div>5.30 鐵人28號</div> <div>6.00 神奇小子</div> <div>6.25 新聞摘要</div> <div>6.30 太空堡壘卡拉狄加</div> <div>7.00 香港一日</div> <div>7.50 奉告</div> <div>8.00 蝴蝶血</div> <div>9.00 新聞簡報</div> <div>9.05 龍的家鄉</div> <div>9.28 經濟行情</div> <div>9.30 天堂鳥</div> <div>10.28 財經匯報</div> <div>10.30 歌壇雷達網</div> <div>11.05 最後新聞</div> <div>11.20 風塵淚</div> <div>00.20 方世玉武當山招親</div> <div>1.45 全日播映完畢</div>	<div>8.30 時事摘要</div> <div>9.00 健身操</div> <div>9.25 金榜流行曲</div> <div>11.00 天外飛星</div> <div>11.50 神勇法醫官</div> <div>12.40 天地雙寶</div> <div>1.05 Brass</div> <div>1.30 鐵拳浪子</div> <div>2.30 魔殺手</div> <div>4.00 求索錄</div> <div>5.00 卡通精選</div> <div>5.25 烏龍笑話</div> <div>5.40 奇珍異獸錄</div> <div>6.05 雙鳳朝陽</div> <div>6.30 王老五與俏女傭</div> <div>7.00 七點鐘新聞報導及天氣報告</div> <div>7.30 科技新領域</div> <div>8.00 布公仔樂園精選</div> <div>8.30 特種部隊</div> <div>9.30 新聞簡報</div> <div>9.35 渾身是胆</div> <div>12.00 新聞報導</div> <div>12.15 激流追擊</div> <div>1.25 全日播映完畢</div> <div>8.30 NEWS REVIEW - AN RTHK PRODUCTION</div> <div>9.00 THE NEW ED ALLEN SHOW (C)</div> <div>9.45 ROAD GOLD (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)</div> <div>10.40 CONT'D SOLID GOLD</div> <div>11.00 THE POWERS OF MATTHEW STAR (C)</div> <div>11.50 QUINCY M.E. (C)</div> <div>12.40 BOSOM BUDDIES (C)</div> <div>1.00 THE SHOW MUST GO ON</div> <div>1.00 BRASS</div> <div>1.30 THE LIFE AND ADVENTURES OF NICHOLAS NICKLEBY (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)</div> <div>2.30 CONT'D THE LIFE AND ADVENTURES OF NICHOLAS NICKLEBY</div> <div>2.30 SUNDAY PICTURE SHOW HAPPY (R)</div> <div>4.00 NOVA DOCUMENTARY SPECIALS (C)</div> <div>4.55 ***TO BE ADVISED***</div> <div>5.00 ANIMATED SPECIALS (C)</div> <div>5.25 HEADS AND TAILS (C)</div> <div>5.40 WORLD ALIVE (C)</div> <div>6.05 LAUGHTER AMERICAN STYLE 1: (C)</div> <div>6.30 WE GOT IT MADE</div> <div>7.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY FINANCIAL AND WEATHER REPORT</div> <div>7.30 FAST FORWARD (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)</div> <div>8.00 THE BEST OF THE MURPHY SHOW (C)</div> <div>8.30 HILL STREET BLUES (III)</div> <div>9.30 NEWS NIK (U)</div> <div>9.35 SINGAPORE AIRLINES PRESENTS: BULLIT</div> <div>12.00 NEWS ROUNDUP (C)</div> <div>0.15 LATE NIGHT FEATURE: (C)</div> <div>1.55 PEARL NETWORK CLOSES</div>	<div>7.00 蠻荒三俠卡通</div> <div>7.30 識多一點點</div> <div>8.30 啄木鳥智多星</div> <div>9.00 每日一字</div> <div>9.05 巨鯨無比敵</div> <div>9.30 怪物小王子</div> <div>10.30 無敵小飛俠</div> <div>11.00 小頑皮森林歷險記</div> <div>11.30 機甲艦隊</div> <div>12.00 城市論壇</div> <div>1.00 午間新聞</div> <div>1.15 少年警訊</div> <div>1.30 老虎甩鬚</div> <div>2.30 識多一點點</div> <div>3.30 女俠金高蒂</div> <div>4.00 突破</div> <div>5.00 新地任你點</div> <div>6.25 每日一字</div> <div>6.30 新聞及天氣報告</div> <div>7.00 鏗鏘集</div> <div>7.30 溫馨集</div> <div>8.00 勁歌金曲</div> <div>8.30 新聞簡報</div> <div>8.35 閉門一家親</div> <div>9.05 獅子山下</div> <div>10.05 體育世界</div> <div>11.15 新聞報導</div> <div>11.30 每日一字</div> <div>11.32 地震浩劫</div> <div>12.25 小星淚</div> <div>1.50 全日播映完畢</div>	<div>9.00 勝利之聲</div> <div>10.00 日語劇場</div> <div>11.00 教士行</div> <div>12.00 賽馬結果</div> <div>12.45 大力水手</div> <div>1.00 鬼馬神探</div> <div>1.55 鬼馬咁星</div> <div>2.20 世界傳奇</div> <div>2.45 傻兵趣事</div> <div>3.05 泰山</div> <div>4.00 蝙蝠俠</div> <div>4.30 蠻荒搜秘</div> <div>4.55 生活的旋律</div> <div>5.40 湯姆士特輯</div> <div>6.05 伐木者</div> <div>6.30 勇猛消防隊</div> <div>7.00 信不信由你</div> <div>7.57 海外仔Q心水配搭</div> <div>8.00 新聞及天氣報告</div> <div>8.30 補腦風雲</div> <div>9.30 新聞簡報</div> <div>9.35 四羽毛</div> <div>11.40 最後新聞</div> <div>11.50 全日播映完畢</div> <div>9.00 KENNETH COPELAND</div> <div>10.00 JAPANESE HOUR</div> <div>11.00 JIMMY SWAGART MINISTRIES</div> <div>12.00 RACE CARD</div> <div>12.45 HORSE</div> <div>1.00 T.J. HOOKER</div> <div>1.35 WAYNE A. SHUSTAR</div> <div>2.30 SO THE STORY GOES</div> <div>2.45 BEETLE BAILEY</div> <div>3.05 TARZAN</div> <div>4.00 BATMAN</div> <div>4.30 LORNE CREENE'S LAST OF THE WIND</div> <div>4.55 DAYS OF OUR LIVES</div> <div>5.40 TOM JONES</div> <div>6.45 BEACHCOMBERS</div> <div>4.30 FIREHOUSE</div> <div>7.00 RIPLEY'S BELIEVE IT OR NOT</div> <div>8.00 NEWS AT 8</div> <div>8.30 FALCON CREST</div> <div>9.30 NEWS IN BRIEF</div> <div>9.35 SUNDAY CLASSICS</div> <div>11.40 LATE NEWS</div> <div>11.50 CLOSE DOWN</div>	<div>7.00 粵語新聞</div> <div>7.30 英語新聞</div> <div>7.45 普通話新聞</div> <div>8.00 親子劇場</div> <div>8.30 仙巴歷險記</div> <div>9.00 宇宙神探</div> <div>9.25 山田茂</div> <div>9.50 機靈狗歷險記</div> <div>10.15 優伶探案</div> <div>10.35 貓大哥</div> <div>11.00 父子神探</div> <div>12.00 午間新聞</div> <div>12.15 賽馬結果</div> <div>1.15 工廠三小姐</div> <div>3.00 天梯</div> <div>4.00 新蜘蛛俠</div> <div>4.25 醒目仔時間</div> <div>4.50 少年警訊</div> <div>5.05 夢幻成真</div> <div>6.00 愛迪奇遇</div> <div>6.30 東瀛風貌</div> <div>7.00 新聞及天氣報告</div> <div>7.30 最HIT 睇世界</div> <div>8.30 溫馨集</div> <div>9.00 新聞簡報</div> <div>9.05 時事橫橫</div> <div>9.35 英國足總盃</div> <div>11.15 最後新聞</div> <div>11.30 我心深處</div> <div>1.00 六指琴魔(三)</div> <div>2.30 全日播映完畢</div>

四月廿九日



# 海洋助你養魚樂



在水族館我們可以看到之飼料大概分為乾及活的兩大類。首先談談乾飼料方面，有從日本、西德、美國和台灣等進口。其成份以人工合成飼料為主。另外一些有鮮活及急凍蝦仔或一些蝦乾等。但上述飼料價格較昂貴，非一般消費者所能採用。

至於活飼料方面則比較廣泛，例如白蝦仔、魚仔(俗稱白頭婆)、沙蟲、紅蟲、枝角類及現時日漸流行的豐年蝦(又名橈足類或水馬蚤)等。而本港市場上可供養魚人仕選購的所有白蝦仔、魚仔或紅蟲等，其售價極昂貴，且其品質亦受天氣影響而失收，份量時多時少而價格不穩，對於消費者絕無保障。而且其質素很不穩定，這些活飼料很容易結菌及有寄生蟲，對所養魚類之健康，而且影響水質，容易變壞，對一般觀賞魚之健康受到一定之影響或生病，從而令到消費者蒙受不必要之損失。

現時在外國數人採用的豐年蝦便沒有以上問題之煩擾。因豐年蝦不單要有高度專業知識，養殖所用之海水及其成長之飼料均經過過濾過才可應用，且其減少細菌之滋生。而豐年蝦游泳姿態仍如一隻活潑之魚，所以俗稱「養魚樂」，它經常游近水面，易於給觀賞魚食用。活動能力之強遠勝過同類的活飼料，不停游動給魚兒來個飽餐，食及活動能力，使回到大自然一般。豐年蝦生命力強，只需放置於玻璃杯及一個空氣流通的地方即可生存，除清潔衛生及可觀賞外，最主要就是其營養價值極高，為世界海水養殖專業人士所認可，而且在外國水族界推廣採用已有長久之歷史。

本公司有見及此，不惜從美國引進最高層養殖技術，同時不惜巨資在港設立全港唯一全日式設備之廠房，以企業化形式大量生產，以確保豐年蝦之質素及價格穩定，以服務本港養魚人士。請即採用營養豐富價錢大眾化之豐年蝦，從速填妥訂購表格交回。

海洋生物有限公司  
技術顧問部

# 生活舒適樂悠悠



## 許斌自稱大開眼界 雲崗佛像儀態千萬

許斌，單從名字看，很難判斷它的性別，事實上她是一位如假包換的女性，而且是一位武藝高強的靚女。許斌這個名，香港觀眾非常陌生，她的武藝，香港部分觀眾却已見識過的，在張鑫炎執導的「白髮魔女」中，她曾做過該片女主角鮑起靜的替身，打得清脆玲瓏，十分精彩。因為當時她是替身，屬於無名英雄，所以大家都不知道她就是許斌。這一次，她在百靈公司出品的「雲崗游俠」中飾演第二女主角，出正名許斌，就會為觀眾所認識了。

「雲崗游俠」主要的特色在於雲崗石窟，那是中國有名的石刻佛像的地方，在世界也很有名。影片的故事是敘述當年外國人勾結中國一些唯利是圖的壞分子偷盜中國的文物遺產，「石刻佛像」被雲崗游俠發覺，率眾阻止，引起連場打鬥的往事。

影片出現龐大的雙峯駱駝羣，草原景色，特別是難得一見，即使旅行到雲崗也未必能看到的石刻佛像。許斌也說拍這部片，大開眼界，獲益良多呢。

(路嘉)

明珠TVB	翡翠TVB	亞洲英文 ATV	亞洲中文 ATV	五月二日	明珠TVB	翡翠TVB	亞洲英文 ATV	亞洲中文 ATV	五月一日
<div>12.00 教育電視</div> <div>4.00 芝麻街</div> <div>5.00 Huckleberry Hound I</div> <div>5.25 露狄</div> <div>5.40 卡通動物園</div> <div>6.05 飛天紅中俠</div> <div>7.00 七點鐘新聞報導及天氣報告</div> <div>7.30 焦點</div> <div>8.00 明珠K-100</div> <div>8.30 新聞簡報</div> <div>9.30 新聞簡報</div> <div>9.35 海上樂園</div> <div>11.45 新聞報導</div> <div>12.00 世界奇技精華</div> <div>12.50 全日播映完畢</div> <div>12.00 ETV</div> <div>4.00 SESAME STREET (XIV)</div> <div>5.00 HUCKLEBERRY HOUND (C)</div> <div>5.25 CARTOONS: NOODY (C)</div> <div>5.40 NEW ZOO KLVUE (C)</div> <div>6.05 THE GREATEST AMERICAN HERO</div> <div>7.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY FINANCIAL AND WEATHER REPORT</div> <div>7.30 FOCUS</div> <div>8.00 PEARL K-100 24</div> <div>8.30 FOR LOVE AND HONOR: MIND GAMES</div> <div>9.30 NEWS FILE (C)</div> <div>9.35 STUDIO 930 (C)</div> <div>THE LOVE BOAT</div> <div>11.45 NEWS ROUNDUP (C)</div> <div>12.00 THAT'S INCHIBILI</div> <div>0.35 PEARL NETWORK CLOSES</div>	<div>6.50 香港早晨</div> <div>9.06 每日一字</div> <div>9.08 風物誌</div> <div>9.10 430穿梭機</div> <div>10.25 血濺香兒</div> <div>12.05 豹子胆</div> <div>1.00 午間新聞</div> <div>1.15 男子漢</div> <div>2.15 婦女新姿</div> <div>3.10 十三妹</div> <div>4.05 小雙俠</div> <div>4.30 430穿梭機</div> <div>6.00 萬能探長</div> <div>6.25 每日一字</div> <div>6.30 新聞及天氣報告</div> <div>7.00 奉告</div> <div>7.05 畫出彩虹</div> <div>8.00 香港84</div> <div>8.28 風物誌</div> <div>8.30 笑傲江湖</div> <div>9.30 新聞報導</div> <div>9.35 歡樂今宵</div> <div>11.15 新聞報導</div> <div>11.30 今日財經</div> <div>11.35 每日一字</div> <div>11.37 霹靂鐵金剛</div> <div>12.30 帝國爭雄記(上、下)</div> <div>3.15 全日播映完畢</div>	<div>8.00-12.00 教育電視</div> <div>5.00 醒仔仔時間</div> <div>7.00 財神爺千里送寶</div> <div>8.00 新聞財經天氣報告</div> <div>8.30 勁爆機機</div> <div>9.30 新聞簡報</div> <div>9.35 英國足球賽</div> <div>11.05 賽馬結果</div> <div>11.35 最後新聞</div> <div>11.45 全日播映完畢</div> <div>8-12.00 ETV PROGRAMME</div> <div>5.30 WHIZ KIDS' TIME</div> <div>JUMBLELAND</div> <div>FRANKENSTEIN IN THE IMPOSSIBLE SHIRT TALES</div> <div>MIGHTY HERCULES</div> <div>7.00 LOTTERY (NEWS SERIES)</div> <div>8.00 NEWS AT 8</div> <div>PHILIPS FINANCIAL REPORT</div> <div>8.30 SPORTSCENE</div> <div>9.30 ROAD TO WEMBLEY</div> <div>11.05 RACE CARD</div> <div>11.35 LATE NEWS</div> <div>11.45 CLOSE DOWN</div>	<div>6.45 大家早晨</div> <div>9.00 鐵拳浪子</div> <div>9.30 白手成家</div> <div>10.30 太空鐵</div> <div>11.00 四口之家</div> <div>12.00 怒劍鳴</div> <div>1.00 午間新聞經濟快訊</div> <div>1.15 午間小叙</div> <div>1.45 甜甜廿四味</div> <div>2.45 變色龍</div> <div>3.45 下午茶</div> <div>4.30 太空鐵</div> <div>5.00 小蜜蜂</div> <div>5.30 鐵人28號</div> <div>6.00 神奇小子</div> <div>6.25 新聞摘要</div> <div>6.30 太空堡壘卡拉狄加</div> <div>7.00 香港一日</div> <div>7.50 奉告</div> <div>8.00 蝴蝶血</div> <div>9.00 新聞簡報</div> <div>9.05 龍的家鄉</div> <div>9.28 經濟行情</div> <div>9.30 天堂鳥</div> <div>10.28 財經匯報</div> <div>10.30 賽馬結果</div> <div>11.05 最後新聞</div> <div>11.20 風塵淚</div> <div>12.20 三傻尋女</div> <div>2.00 全日播映完畢</div>		<div>12.00 教育電視</div> <div>4.00 芝麻街</div> <div>5.00 Huckleberry Hound I</div> <div>5.25 露狄</div> <div>5.40 回力排</div> <div>6.05 飛天紅中俠</div> <div>7.00 七點鐘新聞報導及天氣報告</div> <div>7.30 明珠體育世界</div> <div>9.30 新聞簡報</div> <div>9.35 明珠體育世界</div> <div>11.30 新聞報導</div> <div>11.45 六十分鐘時事雜誌</div> <div>12.35 全日播映完畢</div> <div>12.00 ETV</div> <div>4.00 SESAME STREET (XIV)</div> <div>5.00 HUCKLEBERRY HOUND (C)</div> <div>5.25 CARTOONS: NOODY (C)</div> <div>5.40 BOOMRANG 184 (PEARL)</div> <div>6.05 THE GREATEST AMERICAN HERO</div> <div>7.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY FINANCIAL AND WEATHER REPORT</div> <div>7.30 TUESDAY SPORTS</div> <div>ROAD TO A BIG LEAGUE SOCCER</div> <div>9.30 NEWS FILE (C)</div> <div>9.35 TUESDAY SPORTS</div> <div>11.30 NEWS ROUNDUP (C)</div> <div>11.45 60 MINUTES PLUS (SERIES 10)</div> <div>0.35 PEARL NETWORK CLOSES</div>	<div>6.50 香港早晨</div> <div>9.05 永安青年通訊站</div> <div>9.07 每日一字</div> <div>9.10 430穿梭機</div> <div>10.30 好女嫁得有情郎</div> <div>12.05 豹子胆</div> <div>1.00 午間新聞</div> <div>1.15 男子漢</div> <div>2.15 永安青年通訊站</div> <div>2.17 婦女新姿</div> <div>3.10 十三妹</div> <div>4.05 小雙俠</div> <div>4.35 430穿梭機</div> <div>5.15 香蕉船</div> <div>5.45 430穿梭機</div> <div>6.00 萬能探長</div> <div>6.25 每日一字</div> <div>6.30 新聞及天氣報告</div> <div>7.00 奉告</div> <div>7.05 畫出彩虹</div> <div>8.00 香港84</div> <div>8.28 風物誌</div> <div>8.30 笑傲江湖</div> <div>9.30 新聞報導</div> <div>9.35 歡樂今宵</div> <div>11.15 新聞報導</div> <div>11.30 今日財經</div> <div>11.35 每日一字</div> <div>11.37 豪門恩怨</div> <div>12.30 芙蓉恨</div> <div>2.15 橫紋刀臂扭紋紫</div> <div>3.40 全日播映完畢</div>	<div>8.00-12.00 教育電視</div> <div>5.30 醒仔仔時間</div> <div>7.00 每週一星</div> <div>7.57 海外存心水配搭</div> <div>8.00 新聞財經天氣報告</div> <div>8.30 香港世家</div> <div>9.30 新聞簡報</div> <div>9.35 慈母頌</div> <div>11.25 賽馬預測</div> <div>11.55 最後新聞</div> <div>12.05 全日播映完畢</div> <div>8-11.00 ETV PROGRAMME</div> <div>5.30 WHIZ KIDS' TIME</div> <div>FELIX THE CAT</div> <div>PINK PANTER "EN &amp; AARIYAKK"</div> <div>MARINE BOY (FINAL)</div> <div>THE GARY COLEMAN SHOW</div> <div>7.00 SALUTE</div> <div>7.15 RACING TIPS</div> <div>8.00 NEWS AT 8</div> <div>PHILIPS FINANCIAL REPORT</div> <div>8.30 LANE CRAWFORD PRESENTS: BARE ESSENCE</div> <div>9.30 NEWS IN BRIEF</div> <div>11.15 TUESDAY NIGHT MOVIE</div> <div>11.15 TURF TALK</div> <div>11.15 LATE NEWS</div> <div>11.15 CLOSE DOWN</div>	<div>6.45 大家早晨</div> <div>9.00 鐵拳浪子</div> <div>9.30 蛛網超人</div> <div>10.30 太空鐵</div> <div>11.00 四口之家</div> <div>12.00 怒劍鳴</div> <div>1.00 午間新聞經濟快訊</div> <div>1.15 午間小叙</div> <div>1.45 甜甜廿四味</div> <div>2.45 變色龍</div> <div>3.45 下午茶</div> <div>4.30 太空鐵</div> <div>5.00 小蜜蜂</div> <div>5.30 鐵人28號</div> <div>6.00 神奇小子</div> <div>6.25 新聞摘要</div> <div>6.30 太空堡壘卡拉狄加</div> <div>6.50 六合彩</div> <div>7.00 香港一日</div> <div>7.50 奉告</div> <div>8.00 蝴蝶血</div> <div>9.00 新聞簡報</div> <div>9.05 龍的家鄉</div> <div>9.28 經濟行情</div> <div>9.30 天堂鳥</div> <div>10.28 財經匯報</div> <div>10.30 賽馬預測</div> <div>11.05 最後新聞</div> <div>11.20 風塵淚</div> <div>12.20 薛丁山三戲樊梨花</div> <div>2.15 全日播映完畢</div>	





## 楊雅潔不潔於急結婚 事業有成再作考慮

楊雅潔人如其名，相當斯文，說話有條不紊，用詞用字都很準確，而且，從不爭着與人說話，給人一種恬靜的感覺。

她的新作是時裝劇「天堂島」，那一天，她與曾偉權分飾伴娘伴郎，新郎新娘則是劉緯民與麥翠嫻。

這只是拍戲，並非真實。在真實中，劉麥並非夫婦，並非戀人，反而曾偉權與楊雅潔是拖友。他們是在訓練班中就開始拍拖，一直發展到現在，因此，拍完上述一場戲之後，不少在場記者便問楊雅潔，已經作過實習了，幾時真正自己做主角。她不肯認與曾偉權拍拖，却說還年輕，事業未有基礎，不急於結婚，趁此年青時先搵錢，打好事業基礎，再考慮結婚問題，免得婚後愛鹽變米。

今天的年青人比過去的成熟得多，對任何事情都懂得考慮周到，懂得計劃未來，實在是好事情，時代在進步，人更在進步。

曾偉權有眼光，也好福氣，有這樣好的一個女朋友，真是幾生修到。

(李一行)

## 胡美儀儀儀犧牲秀髮 為配合所演角色

胡美儀是一位標準的時代靚女，演什麼像什麼，叫人不能不寫個服字。

她過去扮演過多種角色，由艷婦、妓女、十三點、靚妹仔、賢妻良母，都有很好成績。最近的演出是「摩登幹探」。

她在「摩登幹探」中有頗大的犧牲，將一頭人見人愛的秀髮剪短了，朋友們都為她可惜。她說：「有什麼辦法？為了工作嘛！劇情所需，連剃頭都要啦，何況剪短！」她說的也是實情，多少男藝員為了配合角色，要落髮為僧！

不過，犧牲秀髮，只是外表而已，值得重視的，還是她的演出夠投入，看來十分順眼。

今天的藝員最值讚賞的是忠於角色身份，衣著，打扮都配合身份，和過去粵片時代，不管演什麼人，都要打扮得靚，甚至演老婦，醜婦，傭人，亦要塗脂抹粉，修眉，電髮型，真叫人看得極不順眼。今天的藝員則多數無此毛病，胡美儀的剪短秀髮，是一個真實的例子。

她在「摩登幹探」中，演一個作風粗魯的角色，與她本人及過去所演者都不同，但演來仍然很投入，實在不容易。

(魯德)



明珠 TVB	翡翠 TVB	亞洲英文 ATV	亞洲中文 ATV
12.00 教育電視 4.00 芝麻街 5.00 Huckleberry Hound I 5.25 露狄 5.40 小五馬戲團 6.05 飛天紅中俠 7.00 七點鐘新聞報導及天氣報告 7.30 藝術的精華 8.00 週五金榜流行曲 8.30 惡父勇探 9.30 新聞簡報 9.35 怪人怪事 11.48 新聞報導 12.00 待罪羔羊 1.35 全日播映完畢 12.00 ETV 4.00 SESAME STREET (XIV) 5.00 HUCKLEBERRY HOUND (C) 5.25 CARTOONS: NODDY (C) 5.40 BOZO THE CLOWN (C) 6.05 THE GREATEST AMERICAN HERO DREAMS 7.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY FINANCIAL AND WEATHER REPORT 7.30 ART ATTACK (SERIES 2) 8.00 FRIDAY SOLID GOLD 8.30 SHANNON 9.40 NEWS FILE (L) 9.35 STUDIO 30 (C) THE ODD COUPLE 11.45 NEWS ROUNDUP (C) 12.00 FRIDAY FEATURE (C) 1.35 PEARL NETWORK CLOSES	6.50 香港早晨 9.05 永安青年通訊站 9.08 每日一字 9.10 430穿梭機 10.25 怪俠三氣胭脂虎 12.05 豹子胆 1.00 午間新聞 1.15 男子漢 2.15 婦女新姿 3.10 赤的衝擊 4.05 小雙俠 4.30 430穿梭機 6.00 萬能探長 6.25 每日一字 6.30 新聞及天氣報告 7.00 奉告 7.05 畫出彩虹 8.00 香港84 8.28 風物誌 8.30 笑傲江湖 9.30 新聞報導 9.35 警訊 9.50 歡樂今宵 11.15 新聞報導 11.30 今日財經 11.35 每日一字 11.37 佛學皇爺 1.05 射鵰英雄傳(上、下) 3.30 全日播映完畢	8.00-12.00 教育電視 5.30 醒日仔時間 6.30 世界百獸奇觀 7.00 跳躍逍遙如青春 7.30 NEWS PLUS 7.57 場外打Q 心水配搭 8.00 新聞財經天氣報告 8.30 世界鱗爪 9.30 新聞簡報 9.35 新聞揭曉 10.35 英國足球聯賽 11.35 賽馬預測 12.05 最後新聞 12.15 全日播映完畢 8-12.00 ETV PROGRAMME 5.30 WHIZ KIDS' TIME LABRAT SAM BANANA SPLITS POPEYE 6.30 SAFARI TO ADVENTURE 7.00 SIZE SIX 7.30 NEWS PLUS 7.35 RACING TIPS 8.00 NEWS AT 8 PHILIPS FINANCIAL REPORT 8.30 WORLD AROUND US 9.30 NEWS IN BRIEF 9.35 LOU GRANT 10.35 ALL STAR SOCCER 11.35 TALK TALK 12.05 LATE NEWS 12.15 CLOSE DOWN	6.45 大家早晨 9.00 鐵拳浪子 9.30 泰山 10.30 太空鐵 11.00 四口之家 12.00 怒劍鳴 1.00 午間新聞經濟快訊 1.15 午間小叙 1.45 甜甜廿四味 2.45 變色龍 3.45 下午茶 4.30 太空鐵 5.00 小蜜蜂 5.30 鐵人28號 6.00 神奇小子 6.25 新聞摘要 6.30 太空堡壘卡拉狄加 6.50 六合彩 7.00 香港一日 7.40 警訊 7.52 奉告 8.00 蝴蝶血 9.00 新聞簡報 9.05 龍的家鄉 9.28 經濟行情 9.30 天堂鳥 10.28 財經匯報 10.30 賽馬預測 11.05 最後新聞 11.20 風塵淚 00.20 復活 2.15 全日播映完畢

星期五  
MAY 4  
五月四日

明珠 TVB	翡翠 TVB	亞洲英文 ATV	亞洲中文 ATV
12.00 教育電視 4.00 芝麻街 5.00 Huckleberry Hound I 5.25 露狄 5.40 飛天紅中俠 6.05 飛天紅中俠 7.00 七點鐘新聞報導及天氣報告 7.30 今宵電聲 8.00 花旗C Coast 8.30 六十分鐘時事雜誌 9.35 新聞簡報 9.35 星島與民同樂 12.00 新聞報導 12.15 明珠K-100 12.45 Inside Out 2.20 全日播映完畢 12.00 ETV 4.00 SESAME STREET (XIV) 5.00 HUCKLEBERRY HOUND (C) 5.25 CARTOONS: NODDY (C) 5.40 THE LITTLEST HOBO (C) 6.05 THE GREATEST AMERICAN HERO 7.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY FINANCIAL AND WEATHER REPORT 7.30 THE NEW MEDIA 8.00 COAST TO COAST 8.30 60 MINUTES PLUS (SERIES 10) 9.30 NEWSFILE (C) 9.35 STUDIO 30 (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 10.35 SWAN LAKE MINNESOTA 12.00 NEWS ROUNDUP (C) 0.45 PEARL K100 2.44 0.45 LATE NIGHT FEATURES INSIDE OUT 2.20 PEARL NETWORK CLOSES	6.50 香港早晨 9.08 每日一字 9.10 430穿梭機 10.25 有事鍾無忌 12.05 豹子胆 1.00 午間新聞 1.15 男子漢 2.13 風物誌 2.15 婦女新姿 3.10 十三妹 4.05 小雙俠 4.35 430穿梭機 5.15 開心果 5.45 430穿梭機 6.00 萬能探長 6.25 每日一字 6.30 新聞及天氣報告 7.00 奉告 7.05 畫出彩虹 8.00 香港84 8.30 笑傲江湖 9.30 新聞報導 9.35 歡樂今宵 11.15 新聞報導 11.30 今日財經 11.35 每日一字 11.37 滅火英雄父子兵 12.35 御貓大戰錦毛鼠 2.10 富貴花開鳳凰台 3.40 全日播映完畢	8.00-12.00 教育電視 5.30 醒日仔時間 6.30 勁舞樂 7.30 孖寶小福星 8.00 新聞財經天氣報告 8.30 A組織 9.30 新聞簡報 9.35 愛情第二春 12.00 最後新聞 12.10 全日播映完畢 8-12.00 ETV PROGRAMME 5.30 WHIZ KIDS' TIME TOP CAT THE LITTLE RASCALS CRUSADER RABBIT BEATLES 7.00 DANCE FEVER 7.30 DIFFERENT STOKES 8.00 NEWS AT 8 PHILIPS FINANCIAL REPORT 8.30 THE A-TEAM 9.30 NEWS IN BRIEF 9.35 MONTHLY BLOCKBUSTER 12.00 LATE NEWS 12.10 CLOSE DOWN	6.45 大家早晨 9.00 鐵拳浪子 9.30 泰山 10.30 太空鐵 11.00 四口之家 12.00 怒劍鳴 1.00 午間新聞經濟快訊 1.15 午間小叙 1.45 甜甜廿四味 2.45 變色龍 3.45 下午茶 4.30 太空鐵 5.00 小蜜蜂 5.30 鐵人28號 6.00 神奇小子 6.25 新聞摘要 6.30 太空堡壘卡拉狄加 6.50 香港一日 7.00 奉告 7.05 畫出彩虹 8.00 香港84 8.30 笑傲江湖 9.30 新聞報導 9.35 歡樂今宵 11.15 新聞報導 11.30 今日財經 11.35 每日一字 11.37 滅火英雄父子兵 12.35 御貓大戰錦毛鼠 2.10 富貴花開鳳凰台 3.40 全日播映完畢



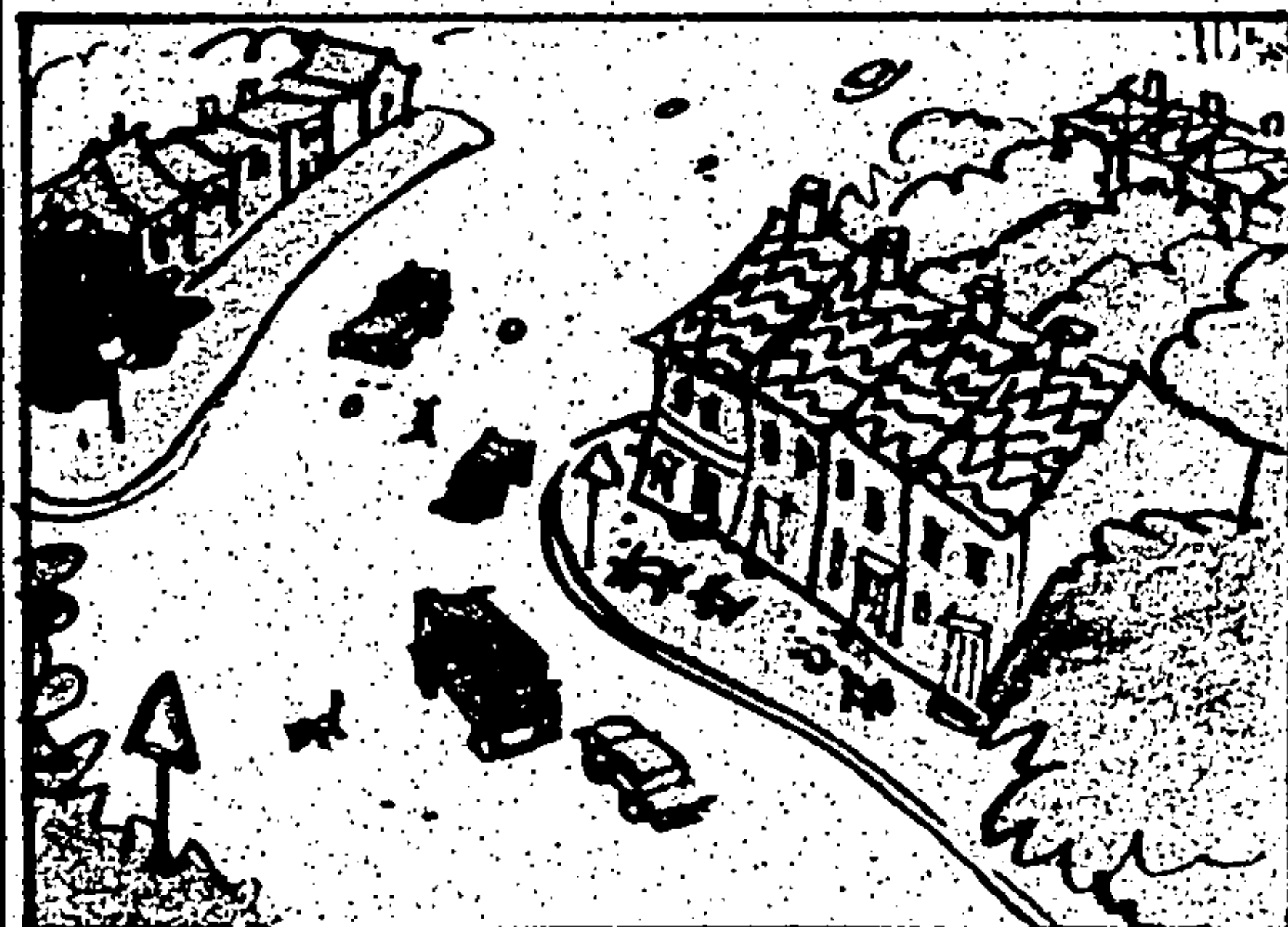


# 偵探狗破奇案

梁大



⑭牠們循着柘絲的氣味，一直追  
踪來到寵物店，把店主嚇了一跳，牠  
們發現了柘絲。



⑮所有的動物叫着，跳着，走到  
大街上，走回牠們原來的家去。



⑯以後的日子裡，阿占每天早晨  
都出門去，看看是否一切都好，看看  
有沒有同類遇到麻煩需要牠幫忙。



⑭衆小夠聽從阿占的吩咐，把柘  
絲用過的毛巾嗅了又嗅，把氣味牢記  
心中。



⑮阿占帶領牠們開啓了關着柘絲  
的鐵籠。當然，小夠一時興趣，把所  
有的小動物都放走了，氣得店主呱呱  
大叫。



⑯阿占和柘絲成爲好朋友。牠教  
導柘絲不要亂闖亂跑，否則將來未必  
那麼幸運可以把它救出來。



## 曹達華大談中國功夫 袋中常有全家福照片

華哥曹達華不愧老當益壯，若果不是素識，自小就着他的影片，那一天面對他喝茶聊天，從他的儀表、神情、聲量與食量，都很難肯定他的年齡。

他衣著光鮮整齊，坐得腰板挺直，說話聲音清晰宏亮，都不遜青年人，若只以精神來說，不少時下青年，未必及得上他。

他對於運動，依然興趣未減，每日仍如常練功，數十年如一日，他說，他的身體得以如此硬朗，是拜長期練功所賜。他又說，中國的武功，不但有實際用途，對健身更有極大幫助。他認為，只要練之有恒，必有成效。他自己便是一個很好的例子。

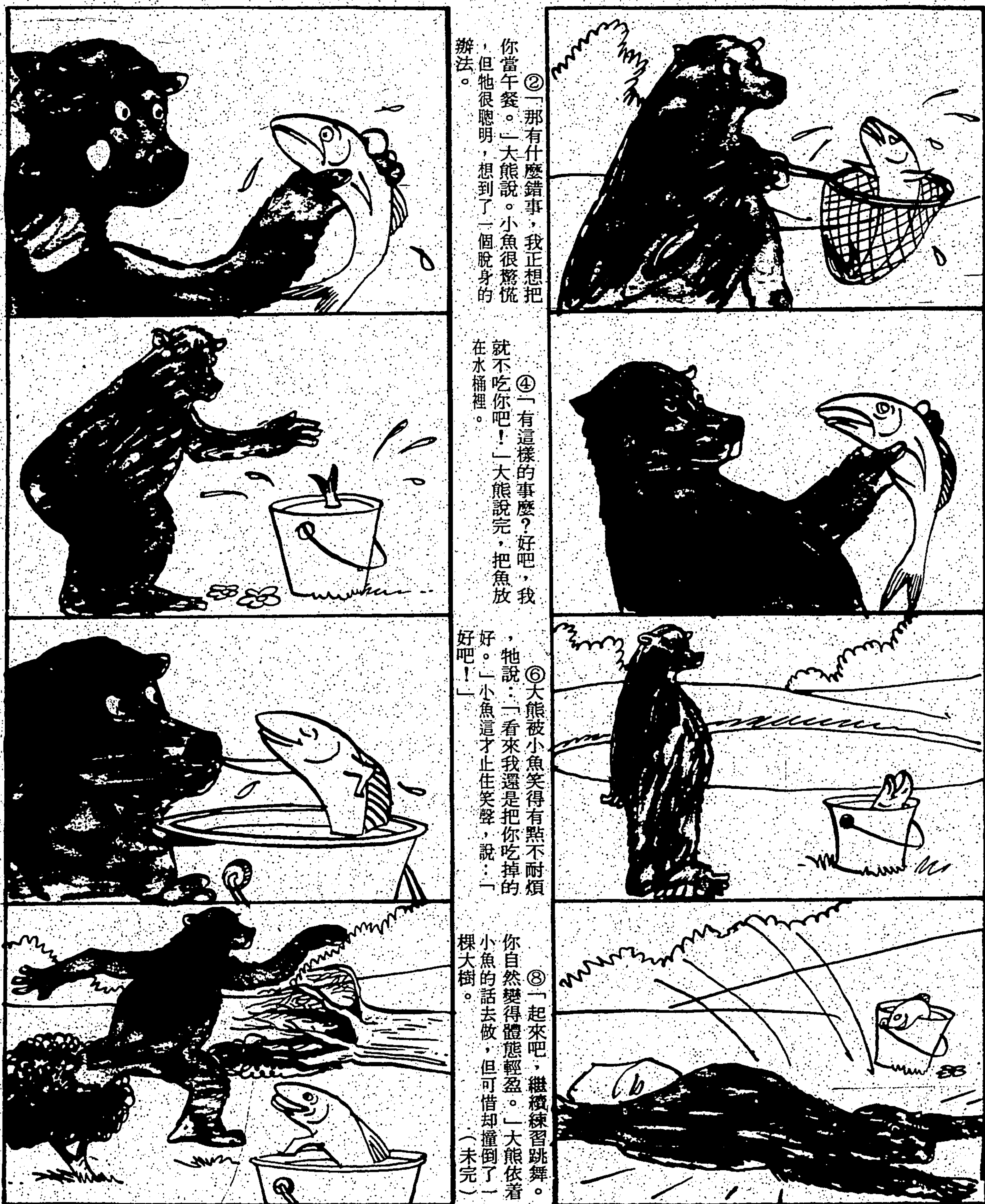
和他提起在一部電視劇中，他甚好福氣，有七個靚乖女，三個半乖仔。他哈哈大笑說：「過去你如此說，十分正確，今天，可能有錯了，可能我有一個仔了。」他說得很幽默，並且從衣袋中找出一張照片說：「你看，這是我全家福，她們送給我做紀念的。」

華哥精神好，人緣更好，在影視圈中，人緣之佳，是極爲著名的。

(楊中申)

明珠 TVB	翡翠 TVB	亞洲英文 ATV	亞洲中文 ATV
<div>9.00 健身操</div> <div>9.25 金榜流行曲</div> <div>11.00 補腦風雲</div> <div>11.50 霹靂鐵金剛</div> <div>12.40 聯合國國際(兒童會)專輯</div> <div>1.00 週末論壇</div> <div>4.00 新優妹從軍</div> <div>4.25 小飛人漫遊城國</div> <div>4.50 天宮島探奇</div> <div>5.40 World alive</div> <div>6.05 樓面劍客</div> <div>6.30 生物奇觀</div> <div>7.00 七點鐘新聞報導及天氣報告</div> <div>7.30 Journey to Thailand</div> <div>8.00 首相你想點呢?</div> <div>8.30 血染山河</div> <div>9.30 新聞簡報</div> <div>9.35 驚悸餘生</div> <div>11.30 新聞報導</div> <div>11.45 再世情</div> <div>1.15 全日播映完畢</div> <div>9.00 THE NEW ED ALLEN SHOW (C)</div> <div>9.25 SOLID GOLD (C) WITH CHIENSU SUTILES</div> <div>11.00 FALCONCREST PENULTIMATE QUESTIONS</div> <div>11.50 THE TALL GUY (C)</div> <div>12.40 UN CHILDREN'S DOCUMENTARY (C)</div> <div>1.00 SATURDAY SPORTS (C) THIS AFTERNOON IS THE COVER AGE OF...</div> <div>1.00 PRIVATE BENJAMIN (C)</div> <div>1.25 HANS CHRISTIAN ANDERSEN (C)</div> <div>1.50 THE NATURE OF THINGS LONG POINT</div> <div>1.40 WORLD ALIVE (C)</div> <div>1.50 THE SECRET LIFE OF POLICATS</div> <div>6.05 ZORRO (C)</div> <div>6.30 WILDLIFE ON ONE (C)</div> <div>7.00 THE WATER WALKERS</div> <div>7.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY FINANCIAL AND WEATHER REPORT</div> <div>7.30 POLICE REPORT (KTHN)</div> <div>7.35 JOURNEY INTO THAILAND</div> <div>8.00 THE LONG MARCH SOUTH</div> <div>8.00 YES MINISTER</div> <div>8.30 MASADA (THE ANTAGONISTS)</div> <div>9.30 NEWS FILE (C)</div> <div>9.35 STUDIO 930</div> <div>11.30 NEWS ROUNDUP (C)</div> <div>11.45 LATE NIGHT FEATURE (C) THE MAN WHO DIED TWICE</div> <div>1.15 PEARL NETWORK CLOSES</div>	<div>6.50 香港早晨</div> <div>9.07 每日一字</div> <div>9.10 430穿梭機</div> <div>10.25 金麒麟五福臨門</div> <div>12.00 現代罪案錄</div> <div>1.00 午間新聞</div> <div>1.15 京華春夢</div> <div>2.10 風物誌</div> <div>2.12 神探猛龍</div> <div>3.10 情謎</div> <div>4.30 趣味集</div> <div>5.30 藍精靈</div> <div>6.00 溫故知新</div> <div>6.25 每日一字</div> <div>6.30 新聞及天氣報告</div> <div>7.00 新聞透視</div> <div>7.45 嘉華成功之道</div> <div>7.47 K-100</div> <div>8.30 新聞簡報</div> <div>8.35 馬戲雜技大觀</div> <div>9.35 特備節目</div> <div>9.50 奧運前奏</div> <div>11.15 新聞報導</div> <div>11.30 奧運前奏</div> <div>12.30 八十年代聯邦密探</div> <div>1.25 好姐賣粉果</div> <div>3.10 騙術奇譚</div> <div>4.40 全日播映完畢</div>	<div>9.00 轟天四俠</div> <div>9.35 新脂粉七雄</div> <div>10.25 符號傳奇</div> <div>11.20 橫行千里</div> <div>1.05 體育天地</div> <div>6.00 尖柏加與你</div> <div>6.30 細說昔日輝煌大</div> <div>7.00 偵探東</div> <div>7.30 時事縱橫</div> <div>8.00 新聞及天氣報告</div> <div>8.30 繽紛今晚夜</div> <div>9.30 新聞簡報</div> <div>9.35 警訊</div> <div>9.40 密令</div> <div>10.40 不文山鬼馬表演</div> <div>11.10 最後新聞</div> <div>11.20 管弦狂歡</div> <div>12.20 全日播映完畢</div> <div>9.00 FANTASTIC FOUR</div> <div>9.35 SEVEN BRIDES FOR SEVEN BROTHERS</div> <div>10.25 BRING-EN BACK ALIVE</div> <div>11.20 MORNING CINEMA</div> <div>1.00 WORLD OF SPORT</div> <div>4.00 JIM BAKER &amp; FRIENDS</div> <div>6.30 AGAINST THE ODDS</div> <div>7.00 AMANDA'S</div> <div>7.30 NEWSLINE</div> <div>8.00 NEWS AT THE WORLD THE WEEK</div> <div>8.30 ENTERTAINMENT THIS WEEK</div> <div>9.30 NEWS IN BRIEF</div> <div>9.35 POLICE REPORT</div> <div>9.40 THE SWEENEY</div> <div>10.40 BERRY HILL</div> <div>11.10 LATE NEWS</div> <div>11.20 EVENING AT POPS</div> <div>12.30 CLOSE DOWN</div>	<div>7.00 粵語新聞</div> <div>7.30 英語新聞</div> <div>7.45 普通話新聞</div> <div>8.00 醒仔仔時間</div> <div>8.30 七海小英雄</div> <div>9.00 巨人克雷斯</div> <div>9.40 白兔卡通</div> <div>10.05 大力水手</div> <div>10.30 義勇七金剛</div> <div>10.55 狄克卡通</div> <div>11.40 宇宙泰山</div> <div>12.00 午間新聞</div> <div>12.15 賽馬預測</div> <div>12.45 賽馬日</div> <div>5.55 BOW 吹牛仔快</div> <div>6.35 細說當年</div> <div>7.00 新聞及天氣報告</div> <div>7.30 鐘錶晚語</div> <div>8.30 唔講你唔知</div> <div>9.00 新聞簡報</div> <div>9.05 廣播道81號</div> <div>9.35 碧海浮屍</div> <div>11.30 賽馬結果</div> <div>12.30 最後新聞</div> <div>12.45 走得快好世界</div> <div>2.15 女逃犯</div> <div>3.30 全日播映完畢</div>





②「那有什麼錯事，我正想把你當午餐。」大熊說。小魚很驚慌，但他很聰明，想到了一個脫身的辦法。

④「有這樣的事麼？好吧，我就不吃你吧！」大熊說完，把魚放在水桶裡。

⑥大熊被小魚笑得有點不耐煩，牠說：「看來我還是把你吃掉的，好吧。」小魚這才止住笑聲，說：「

③「一起來吧，繼續練習跳舞。你自然變得體態輕盈。」大熊依着小魚的話去做，但可惜卻撞倒了一棵大樹。

①一天，一隻大熊在河邊捉到了一條小魚。小魚在網中掙扎，並且說：「真是一件大錯事，真是一件大錯事。」

③「胡說！你難道不知道我是願望魚嗎？你不能吃我，但你可以要求我實現你的三個願望。」小魚說。

⑤大熊向小魚說出牠的第一個願望。他說：「我希望我有輕盈的體態。」小魚聽了，忍不住哈哈大笑。一隻笨重的熊，竟然那麼重視體態的。

⑦小魚叫大熊跳舞，使體態輕盈。大熊果然跳起來，但可惜他摔在地上。

## 有趣的手指偶

用一些碎絨（不鬆線口的那種），能做出種種有趣的手偶，送給小弟弟，或和他們一起玩，真是樂也融融，小弟弟一定會更愛親近你，叫你好哥哥，好姐姐呢！

材料：碎絨、毛冷、線、針、剪刀、O.K 膠或白膠漿。

做法：

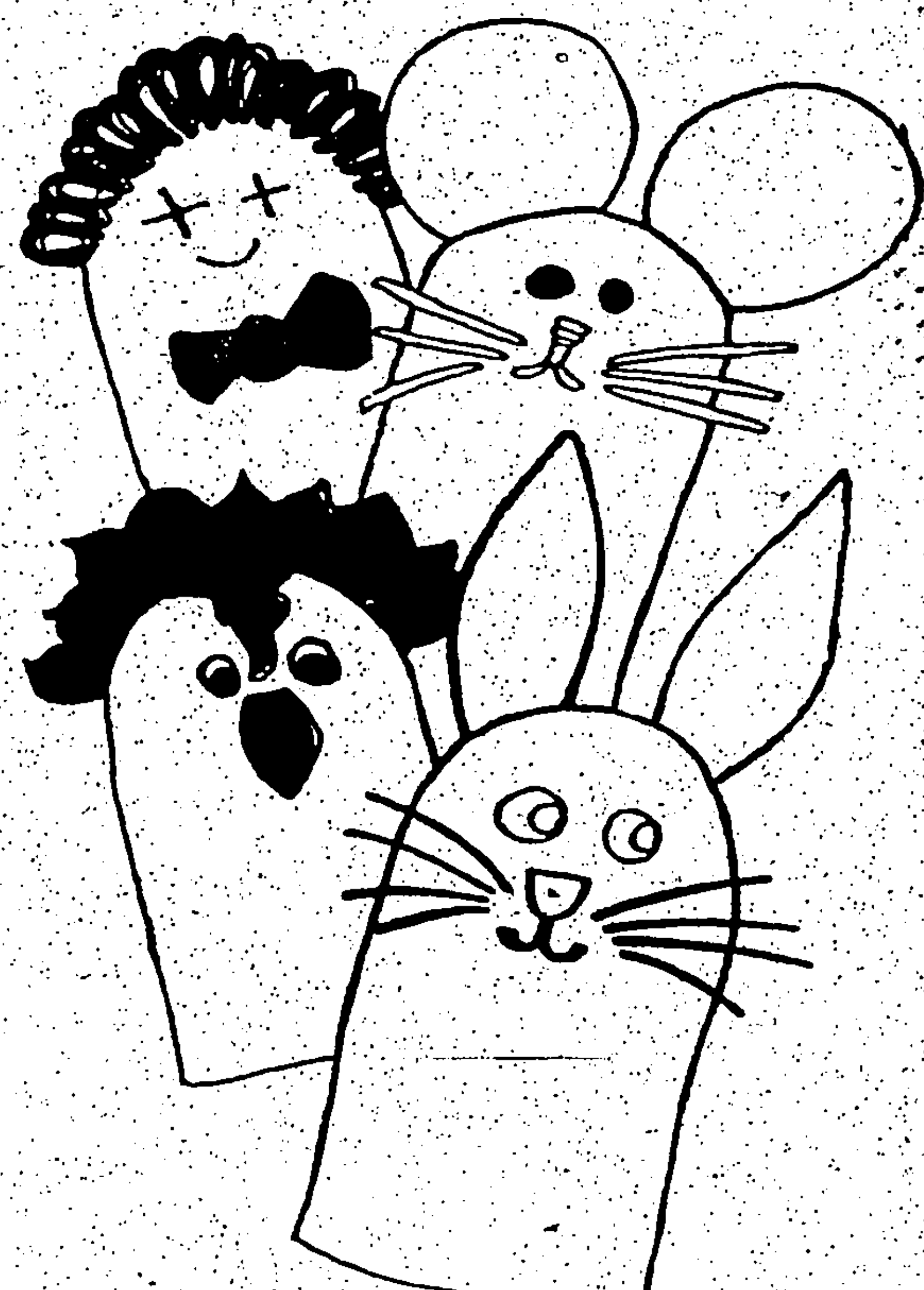
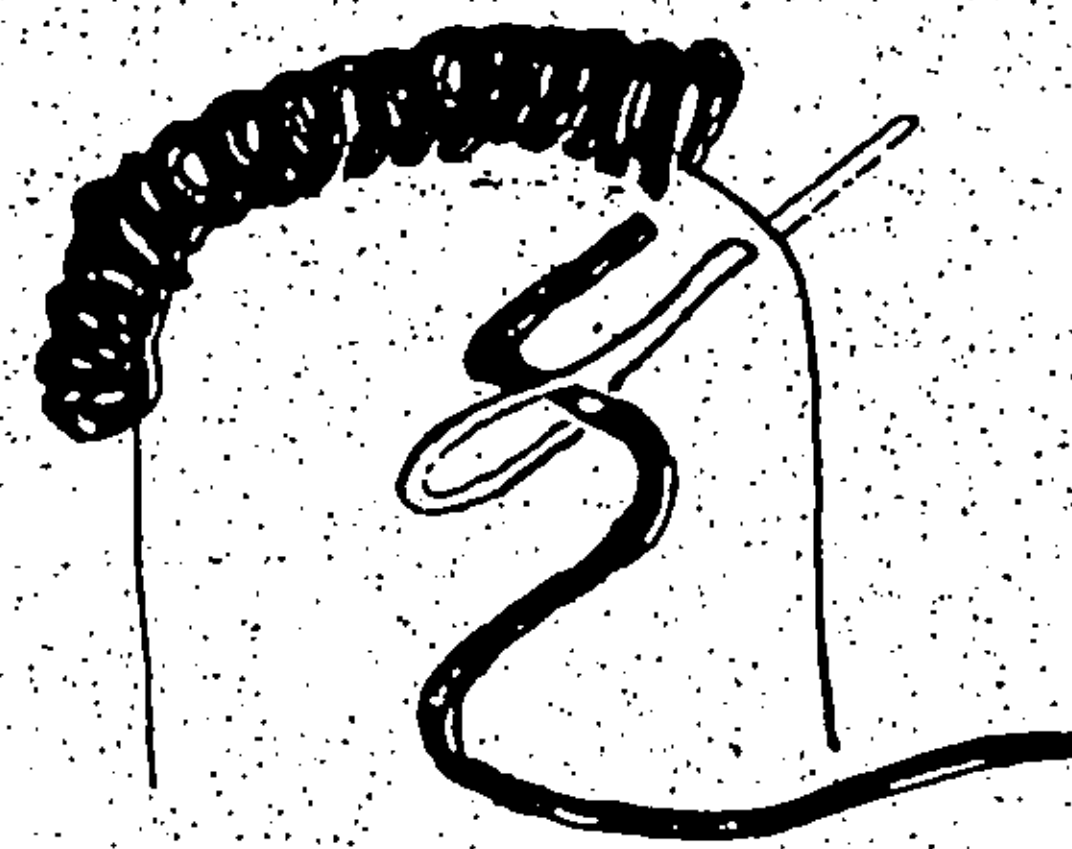
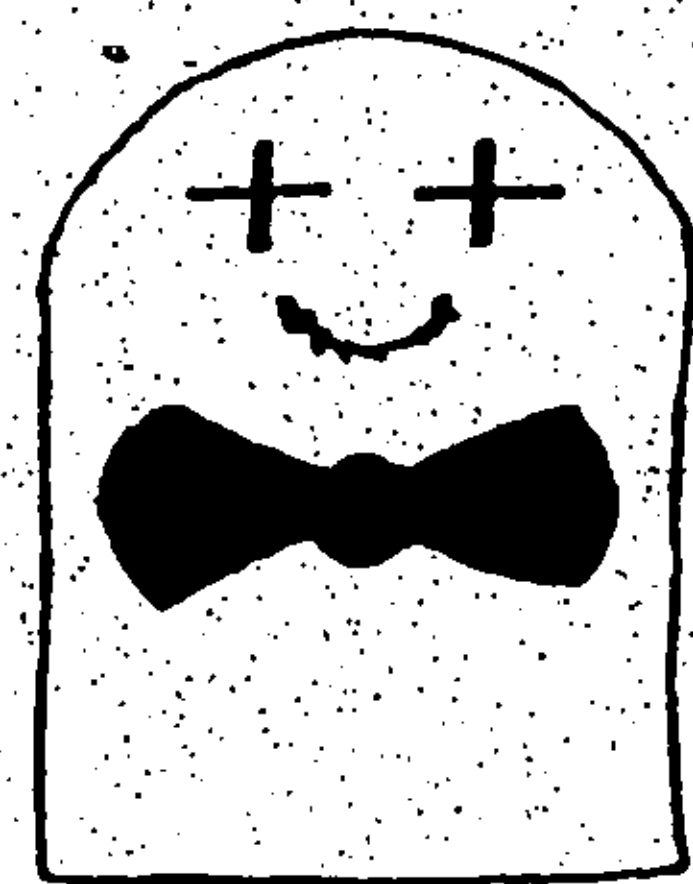
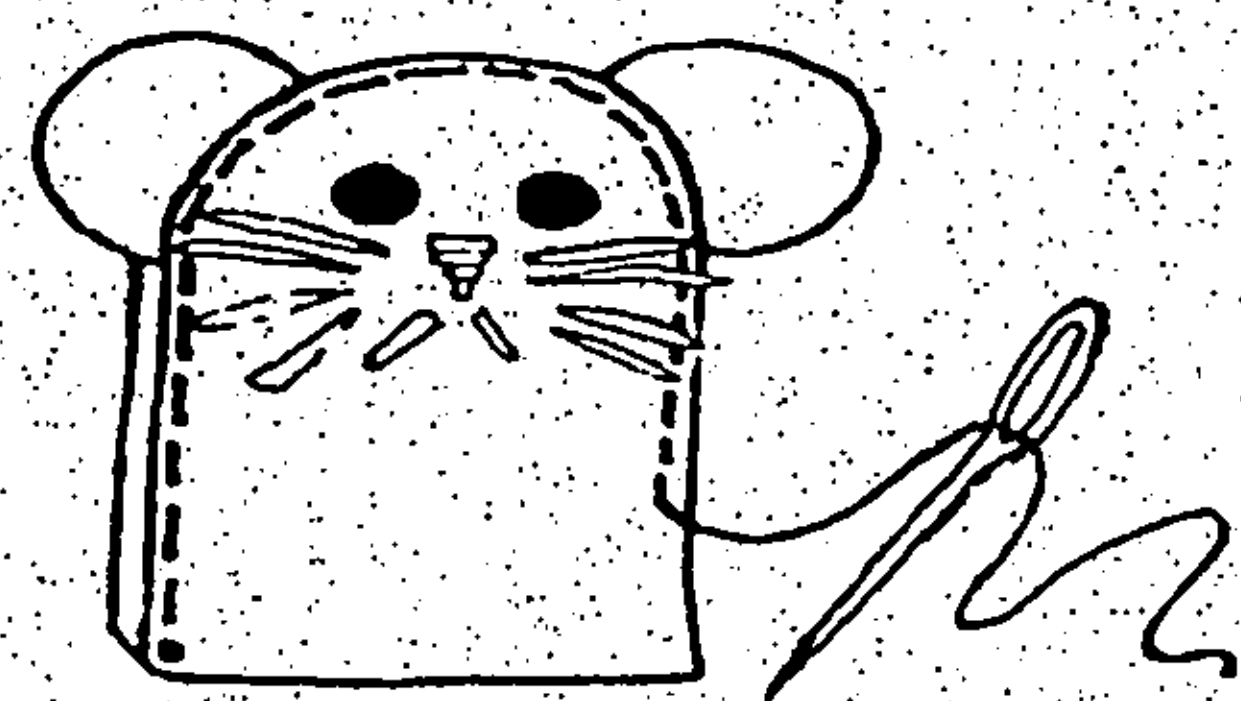
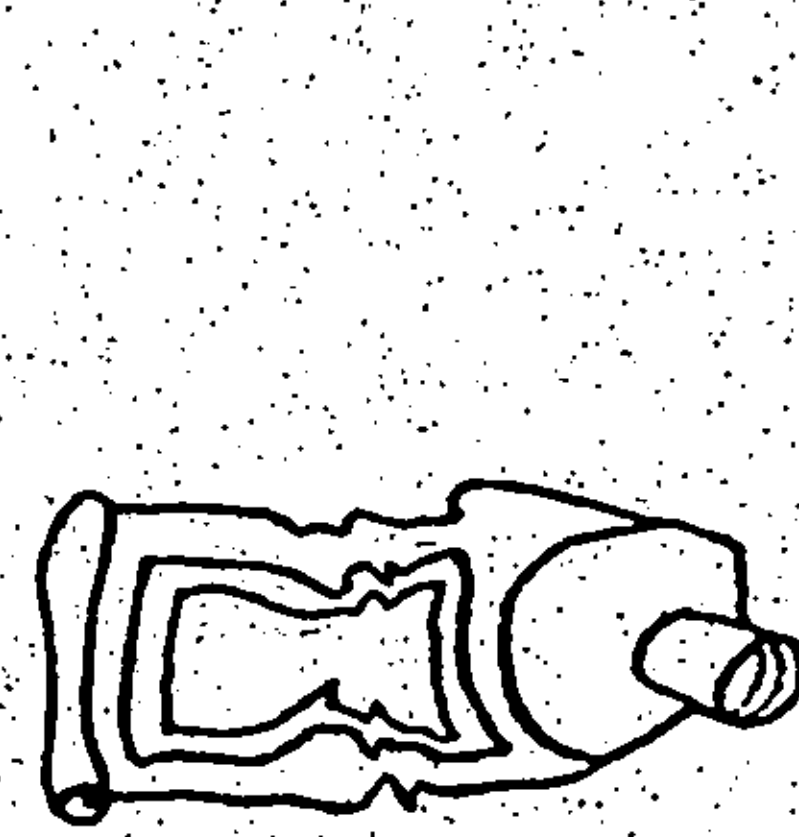
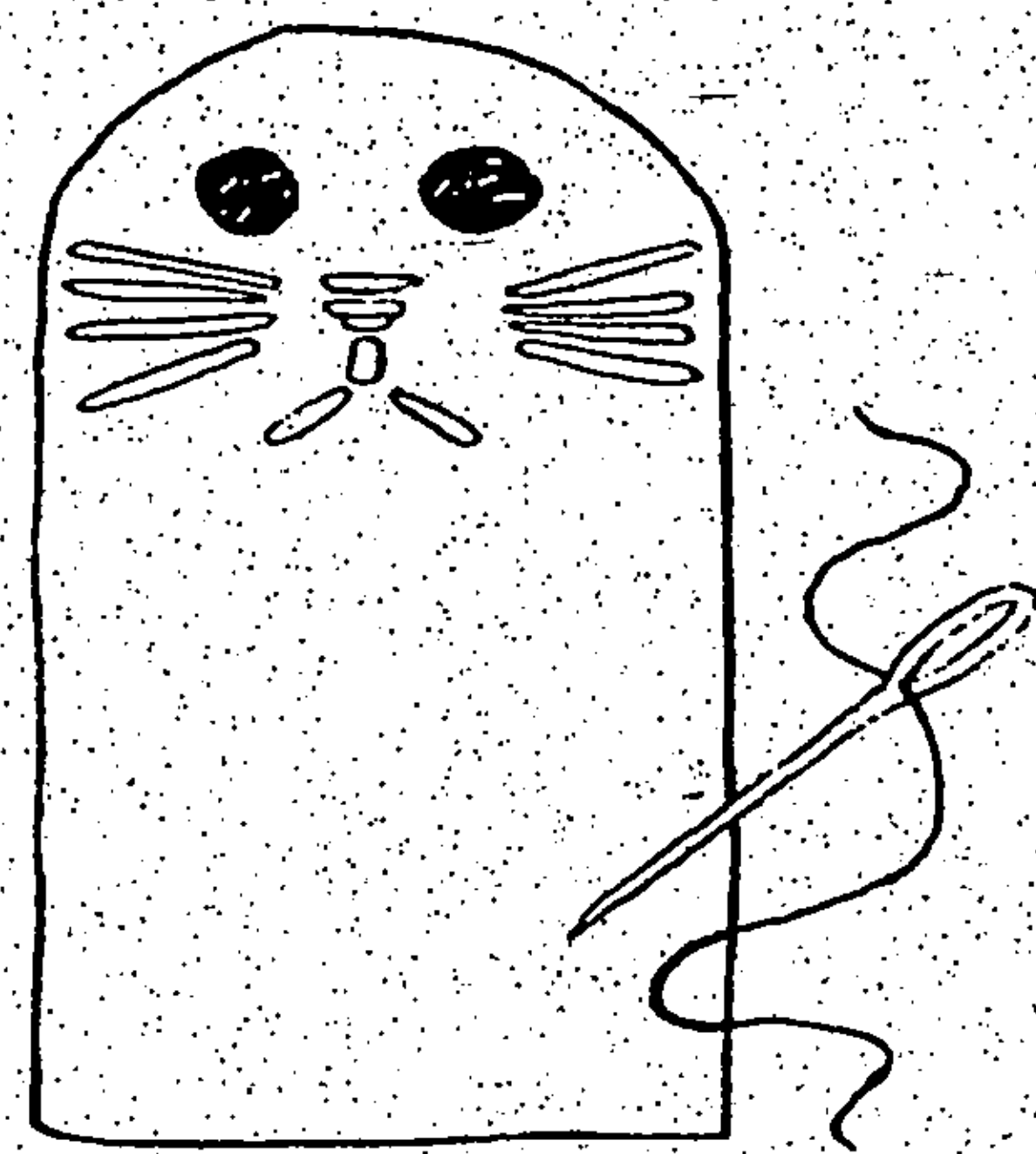
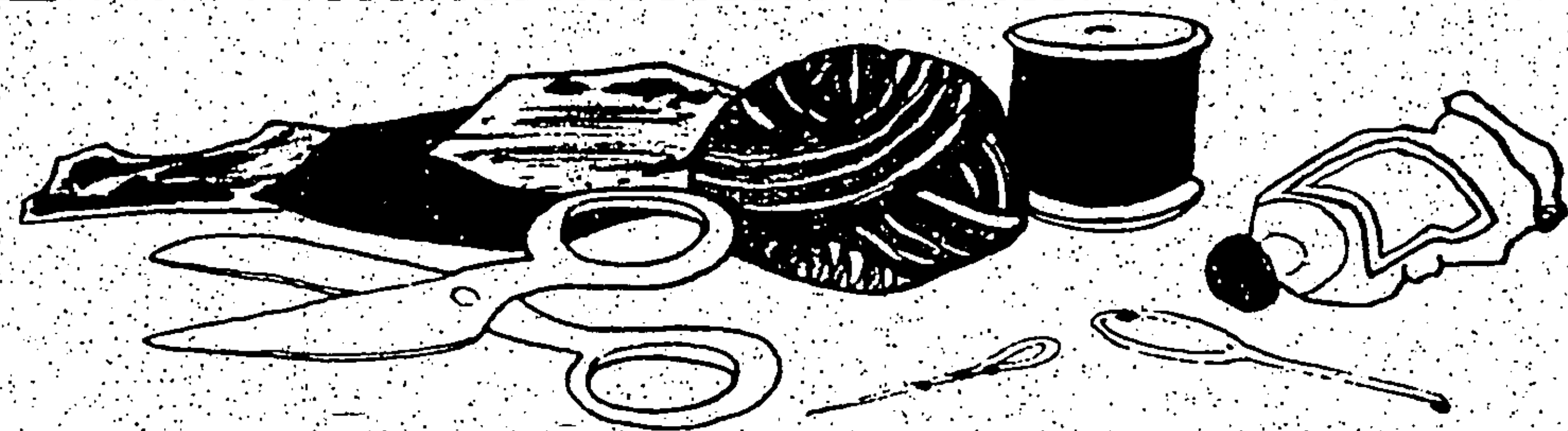
①依圖的大小尺碼，在絨布上剪裁，用作手指偶的全身；

②用另一種顏色的絨布（深色的）剪成眼睛、或嘴巴或其他的五官（若是耳朵，可用同顏色的絨布（塗上白膠漿黏在適當的位置）；

③如果你做的是有耳朵的動物如老鼠、白兔，便把耳朵夾在兩片絨布之間，然後用針線沿着邊緣縫線，底部不要縫；再黏上鬚子；

如果是做小丑的，用毛冷在頂部依圖示縫上頭髮，如果是公雞，便要剪出雞冠的形狀，貼在頭頂了。

總之，懂得了基本的做法，便可以隨你的設計去變化，做出很多不同形狀的動物手偶來了。





# 寶馬 735i 房車

全新 7 系列寶馬，改良過之地方，超過 30 多處，其自動波箱的多樣操作狀態，是電子科技與汽車製作的融滙結晶。

1981 年寶馬推出了全新的 5 系列房車，去年又相繼推出了全新的 3 系列房車，當時輸港的只有 3 系列的雙門車型，本刊已作試車；在不久將來，3 系列的四門房車便會到港，我們定會有詳細的試車報導。相信在今年夏天，全新的寶馬 6 系列跑車亦會推出，寶馬的新車系列，接踵而來，車迷亦頗有眼花瞭亂的感覺了。現在我們亦無需期待，因為全新的 7 系列寶馬大房車剛好抵港，讓本刊先來介紹給各位讀者吧！

7 系列寶馬大房車所改過的车身外型非常少，而且大部份集中在車頭上的改變。這些改變當然非站在觀感的立場上而言，它是有實際的好處的，在改良風阻方面，它們便有很大的好處。在車窗的 A 柱兩槽上，多了一塊膠製的擋風板，車鼻的傾斜度已較前減少，防撞槓把之下的車頭板則是完全不同，在 735i 車型上，還裝有標準設備的霧燈，這些改良的效果雖然並不十分顯著，但亦已把風阻系數由 0.44 改低至 0.40。以上的改良亦對改良耗油量佔有 6% 的功用。車身重量減少了 20 千克。重量 1500 千克。寶馬 7 系列的最高級車型為 745i，它除了擁有寶馬 735i 所有的設備外，還

有對性能有極重要影响的渦輪增壓引擎和自動調節後輪高度的裝置。

引擎・性能  
在 7 系列寶馬裡，隨着車型級數的增加，引擎的改變亦隨之而增多。728i 仍然是使用單汽缸頂凸輪軸的斜置六汽缸引擎，732i 的引擎則把壓縮比由 9.3 比 1 改至 10.0 比 1。732i 的改變就最多，它採用了 635CSi 的較輕型全新引擎，口徑較小（92mm，縮小了 1.4mm），衝程則較長（86mm，增長了 2mm）。汽缸的總容積亦因此而收細了少許，由 3453cc 改至現在的 3430cc。點火系統及汽油注射系統都是由第二代的保來數碼式電子操作，這個裝置對起動後的頭段操作都有幫助改良，又可減低怠速速度，及暢行時把自動停止供油轉數由 1200rpm 減至 1000rpm。

雖然汽缸容積略為減少，但絕對沒有影响引擎的功率輸出，5200rpm 時的最大功率輸出仍然保持不變，有 218 匹（160 千瓦）DIN。229 磅呎（310 牛頓米）DIN 的最大扭力則在 4000rpm 時出現。

735i 的四前速自動變檔系統除了正常的普通換檔安排外，它還有兩個新的換檔設計，亦可以說它共有三個不同

換檔操作狀態，由一定位在自動波棍旁的旋鈕控制：⊖普通的自動換檔狀態（E）；⊖跑車性能自動換檔狀態（S）；及⊖自選換檔狀態（3, 2, 1, 等）。

旋鈕指向（S）位時，用同一的油門位置，每個檔位都會保持至引擎的最高轉數才會換檔，在這個工作情況下，汽車便能夠更快加速，反應更覺凌厲。如果旋鈕指向 3, 2, 1, 自選檔位狀態時，它的操作就有如半自動變速系統了，駕駛人自選了那個檔位，變速系統便會留在那個檔位，有若手動操作一樣，不同的只是少了離合器那一門吧了。這個狀態除了可以在任何引擎轉速下自由選擇檔位外，它還含有特別的意義；例如在濕滑的路面起步時，太大的扭力反而構成起步的難題，駕駛人便可以推入二檔或甚至三檔，這樣引擎便可以在最少的引擎功率下起步，避免滑胎的問題了。

引擎的全面性操作非常爽利明快，車身雖大，但因為車重比前減輕了，起步加速等都覺得十分敏捷迅速。由靜止加速至時速 60 哩需時 8.1 秒，至 100 哩/小時則需 23.4 秒。其最高速度可以達到 129.7 哩/小時（208.7 km/h）。踢落加速反應亦十分俐落，時速 30 至 50 哩的再度加速時間為 3.0 秒，60 至 80 哩則只需 5.5 秒。自動換檔反應非常順滑，差不多完全感覺不到。

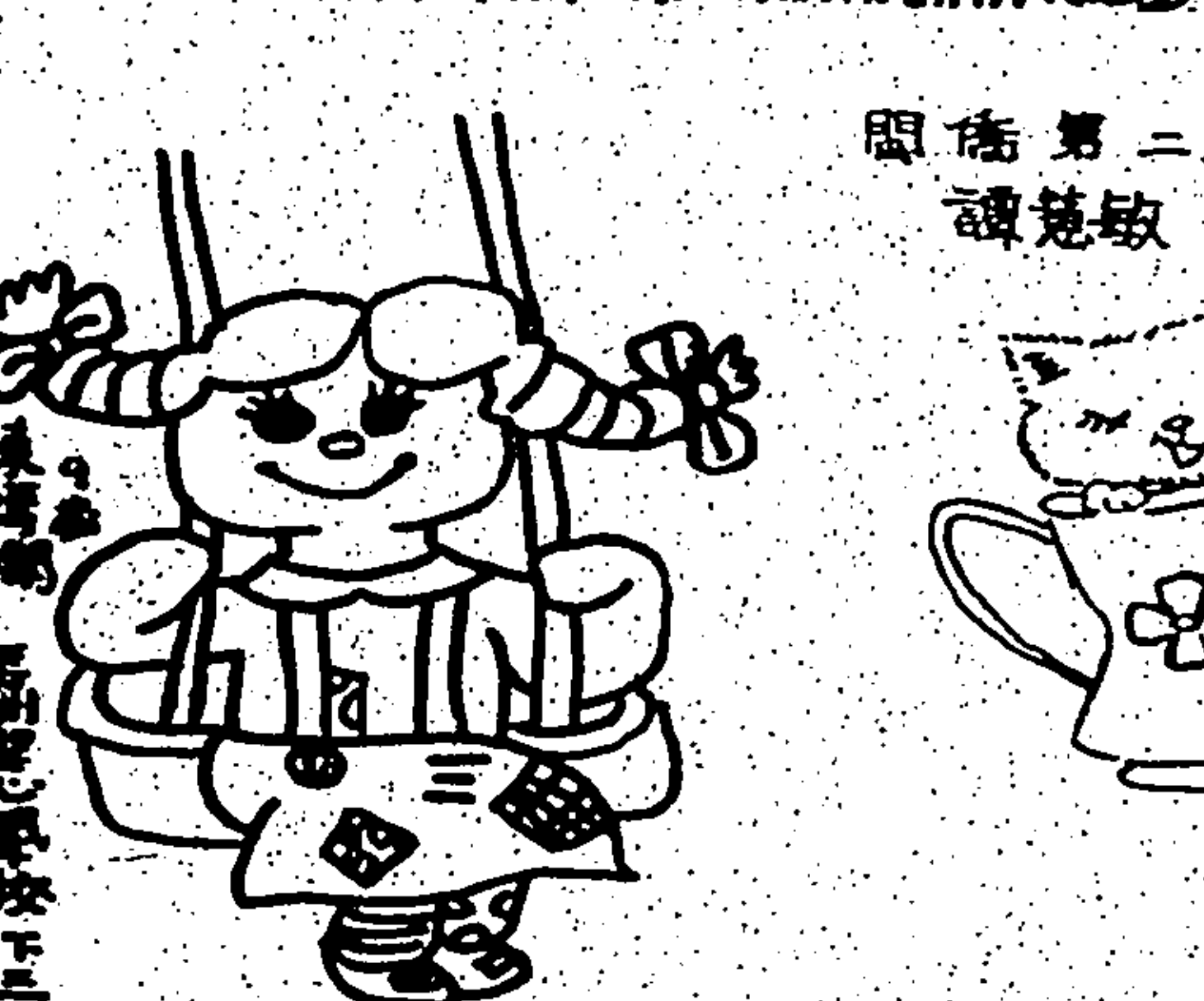
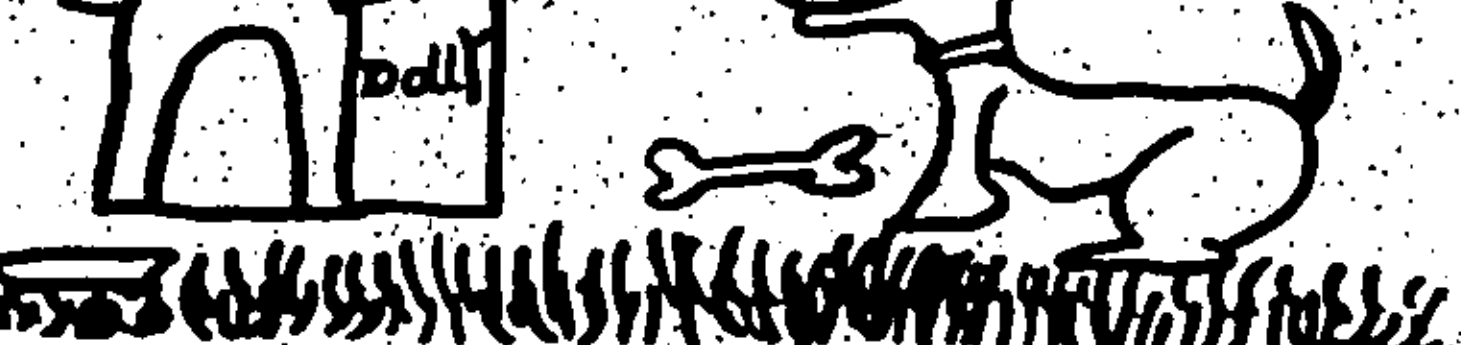
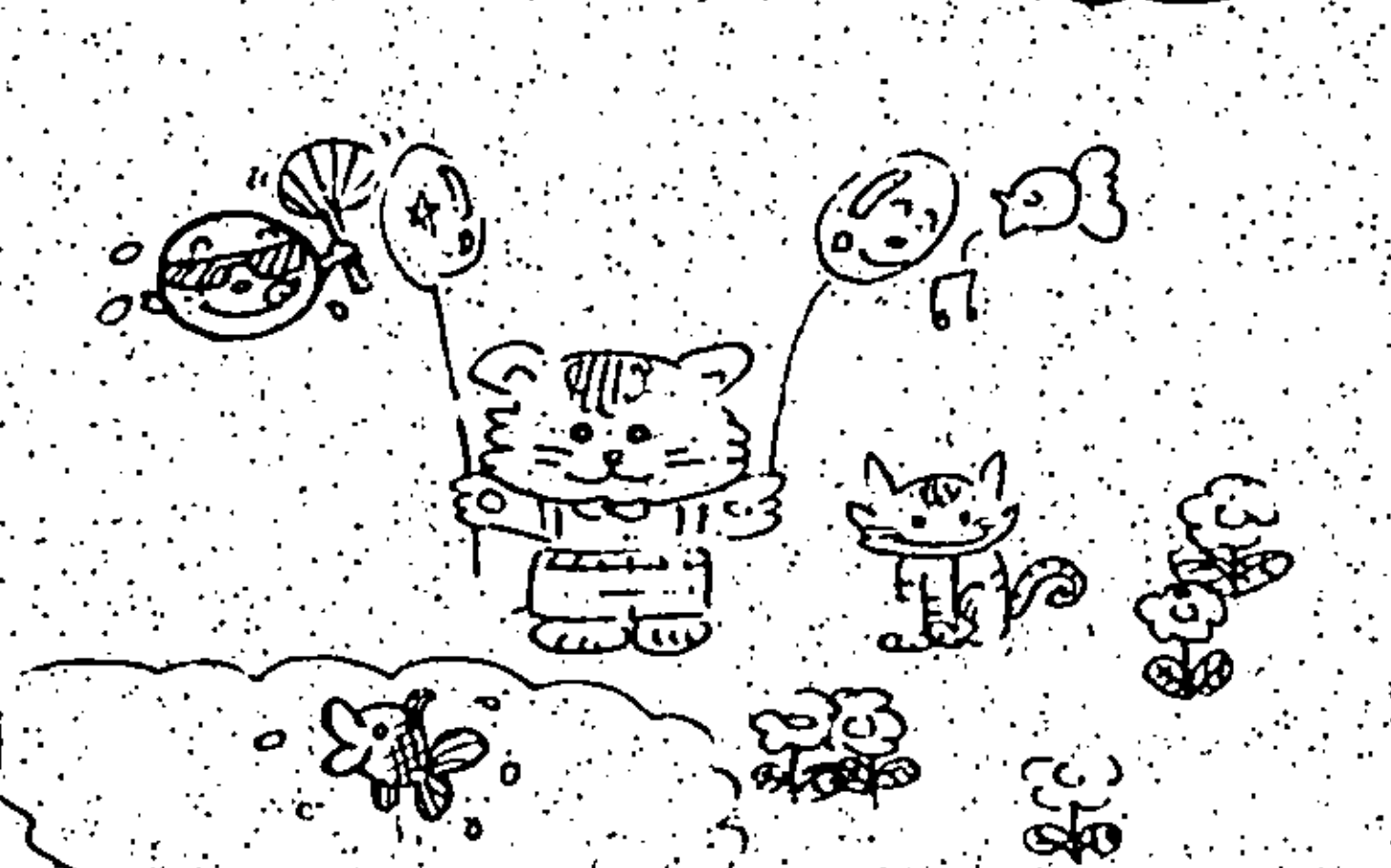
如果是選用 D 檔行車，在時速 30 至 40 哩之間，它便會自動選用超比波檔，達到經濟耗油的目的。但在全踏油門的情況下，它永遠也不會跳入 D 檔，系統便會自動一直保留在第三檔的位置。市區耗油量約為 17.7mpg，（16.0 升/100 千米），平均耗油量約為 19.6mpg。



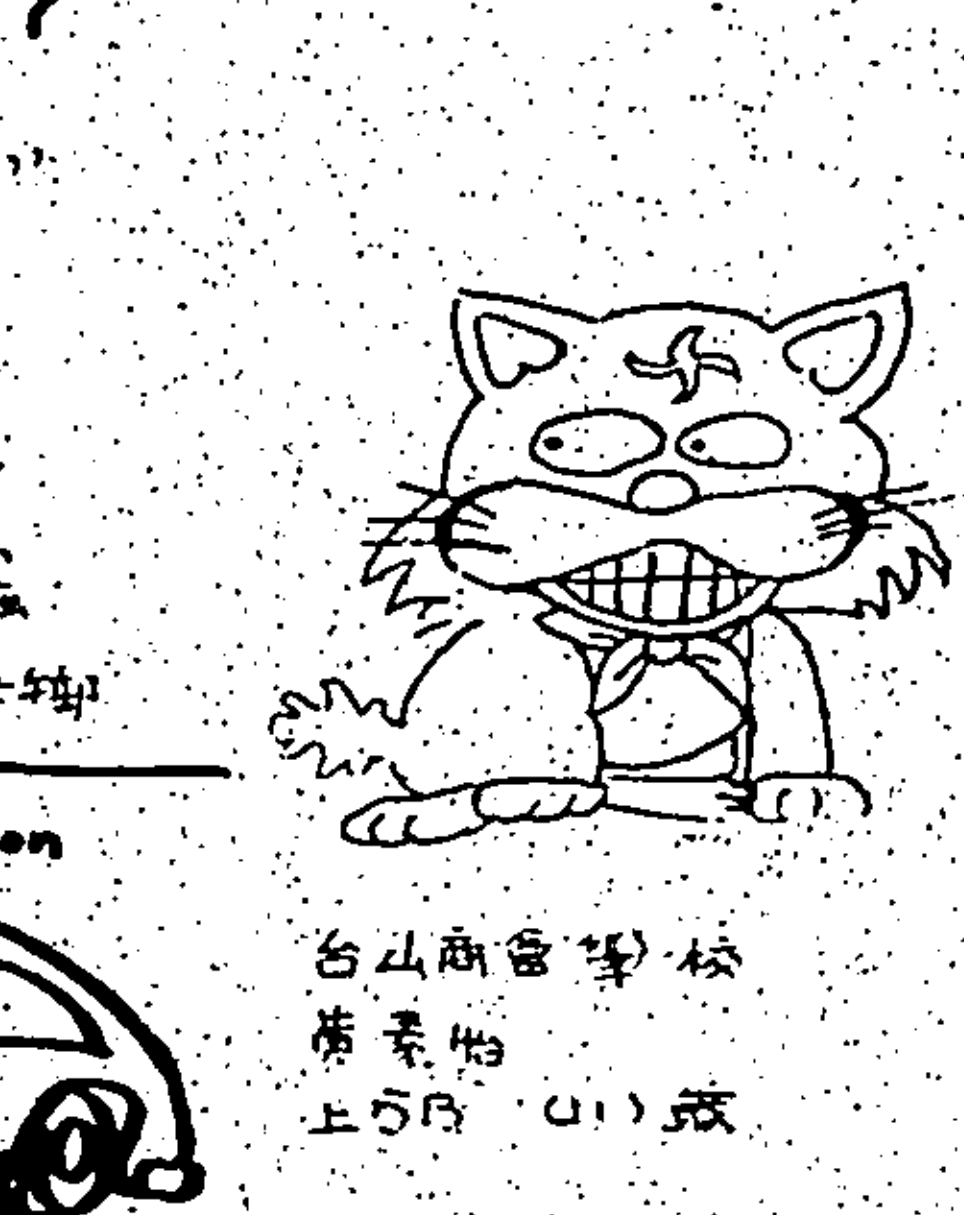
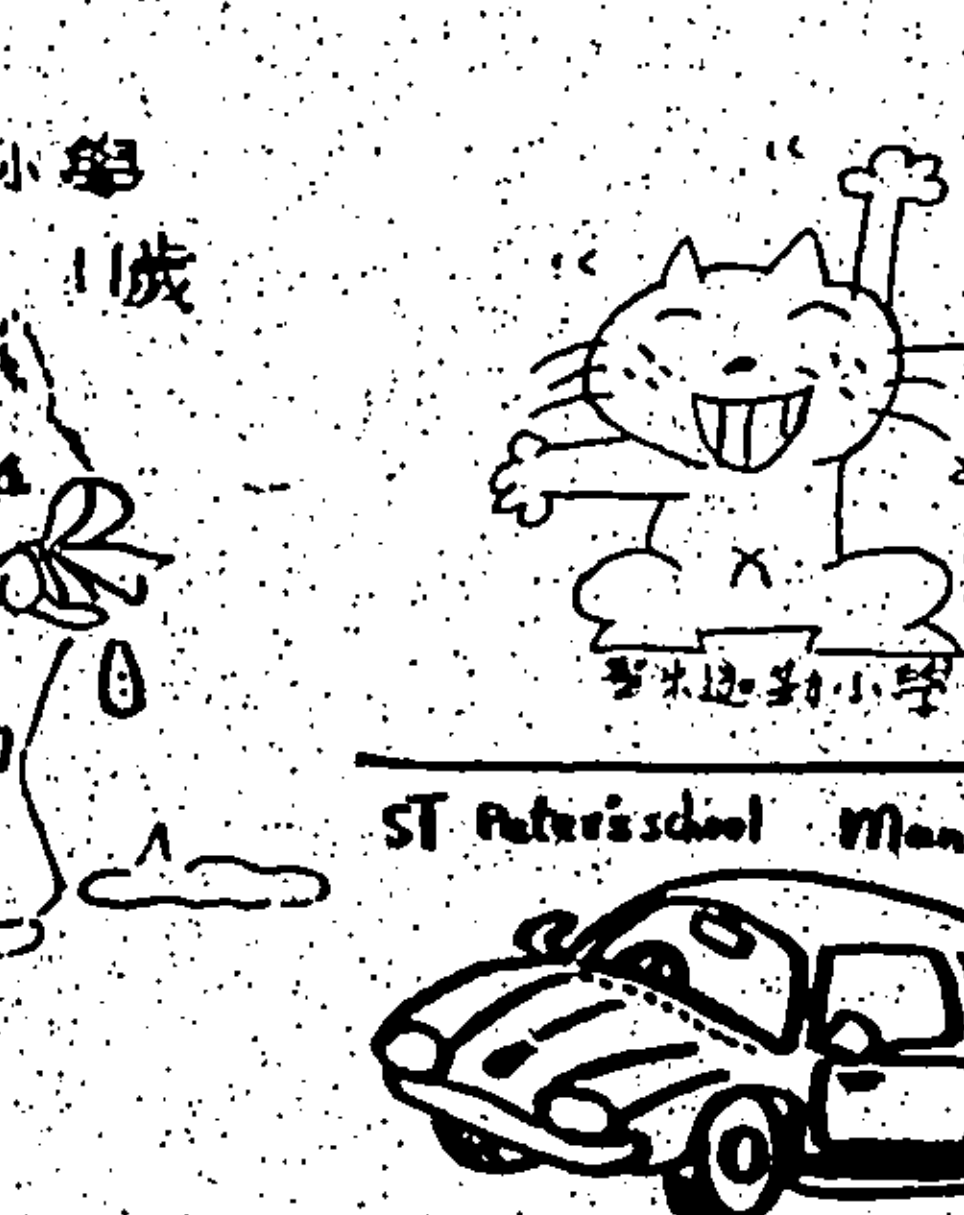
## 兒童週刊



莫永賢 6歲



李運英 12歲







磁場之調



福伯、福嫂和女兒阿蘭，神情不樂地緩緩步「梁氏大農場」。

三人細看花草樹木，遍視牲畜家禽，臉上現出依依不捨的神情。

「十八年哪！」福伯嘆氣。

福嫂明白他的意思，阿蘭是福伯擔任農場管理後一年出生的，阿蘭今年十七歲，剛中學畢業。

十八年前，梁老板把這十萬多呎荒地交給阿福，要他負責開闢成農場。當時阿福是個勤奮而又身強力壯的漢子。

阿福帶領幾個農工，辛勞地終於把農場建設得有聲有色，阿福把自己的寶貴光陰和精力，全放在農場裡。

福嫂和阿蘭也對這個大農場感情深厚。福嫂幫忙飼養雞鴨。阿蘭則喜

· 雪 魄 ·

歡鴿子，數千隻鴿子和密排的鴿屋，是她課餘消閒之地，有不少鴿朋友哩！

上月，梁老闆把福伯叫去辦公室，告訴他農場要向現代化大發展，已從外國聘來園藝家和畜牧家，而且一位從鄉間出來的仔，將接任福伯的職位。

「給你一個月時間找地方搬走，這是一張八萬元的支票，算是我的一點心意。八等於發，希望你有好運！」梁老闆帶笑滿臉誠懇地。但是，對福伯來說，恍如晴天霹靂。

十八年的汗水換來一張八萬元支票，福伯覺得滑稽，太不協調。更為重要的是他和農場一切生物的感情，從無到有，從小到大，都花過心血，每逢颱風、暴雨、旱旱，福伯都是全付精神保護它們，它們就像是親生兒女。

福伯接過支票，沒有多說什麼，回到農場小石屋，發呆了幾天。眼見有妻有女，還須面對現實，便和福嫂商量今後如何打算？

「我們自己開農場吧！」阿蘭插咀建議。

十多年來福伯福嫂省儉儲蓄，手頭有十萬元現金，加上八萬元支票，不知可以在荒僻地區買一塊小地否？福伯便托同行的朋友代為打聽。事有湊巧，一塊近萬呎的荒地位於離島，業主移民外國急於脫手，便以十五萬價格賣給福伯。

「除下三萬元，可以建間木屋，購買些生財傢俬……」福伯苦笑。

「我還有金鍊金銀，變賣了也值一萬幾千。」福嫂說。

「我負責養鴿子好了，我們可以賣鴿蛋，賣乳鴿。」阿蘭說。「我要偷走白鴿！」

「白鴿」是一對全身潔白、強壯的雌雄鴿，阿蘭看着它們長大，只要她呼喚：「白鴿！」它們雙雙便會飛到面前來。

「唉……」福伯不阻止她。心裡

想：「偷走一千對也不為過。」

鴿子數目多少，由福伯作報告，他老實實的沒有作過貪污，若他少報數目，梁老板也弄不清楚的。福伯不禁為自己的忠實唏噓。

終於，他們三人離開農場的日子到了。等一等梁老板的侄兒來接收。阿蘭已把「白鴿」偷走，現在，她走去和它數千隻鴿子道別。

「咕咕！咕咕！」阿蘭巡視鴿籠一遍之後，揚聲呼喚，隨手撒一把粟豆碎，上千隻大鴿展翅，「撲撲」聲響，也「咕咕」連聲，飛落阿蘭的前後左右，把她重重圍在當中。

「等一會我要離開你們啦！」阿蘭高聲說，說着眼淚源源滴下。

「再見啦！」

福伯和福嫂在樹下望過去，不禁也落淚，淚水滴落「五福」之一的身上。

「五福」是福嫂給五隻大鴿起的名字。是跟隨鴿鴨苗一起買回來養大的。

福嫂捨不得「五福」，說也要把牠們偷走。

「不好，待我向梁老板要下來或買下來。」福伯說。

「買什麼？你就說是我養大牠們的，要來做紀念品，非要不可。」福嫂不禁發蠻。

「五福」似懂人性，今晨開始，緊隨福嫂不捨，福嫂走去那裡便跟去那裡。

梁老板的侄兒帶同兩個伙記來接收農場。

福伯把帳簿及生財明細表交給他，並帶他去清點。清點完畢，梁侄少說：「好啦！你可以走了。」

「我要帶走那五隻鴿。」福伯說。

「那是公物啊！」梁侄少說。

「是我養大的。」福嫂插口。

五隻鴿忽然直撲梁侄少，咬他的足踝。

「哎呀！哎呀！」梁侄少叫嚷。

「五福！」福嫂喝叫。

「五福」才鬆了口，「哦！哦！」叫聲不已。

「走走走走……」梁侄少憤怒地揮手，「帶走牠們！」

「好呀！五福！來來！我們走！」福嫂忙說，伸手引牠們。

三人對「梁氏大農場」作最後一瞥，偕同「五福」登上載着私人用具雜物的小貨車離去。

「真乖！」在車上福嫂撫摸「五福」笑說。

阿蘭看見父親沉默不語，一副心緒難過的樣子。便安慰他說：「爸，今後我負責養鴿，媽負責養雞鴨和豬，你種植，福記農場一定可以生存的。」

「是可以，但需要時間，而且我們沒有什麼本錢。什麼時候才能生存有進賬呢？」

「捱呀！捱它一年。」福嫂說。

「一年之內，要支付我們三人的伙食費，電費、飼料、肥料費……」福伯不樂觀。

「日子總要過呀！」福嫂說。

三人在離島荒地的木屋棲身，開始過「捱」的日子。

阿蘭幫手建鴿籠。她要父親多建十間八間。「白鴿很快有後代的。」福嫂買小畜畜估計半年後有蛋可收。便可賣錢幫補生活。也買了兩隻豬婆。

她也要福伯把豬欄、雞屋、鴨屋等建得大些。「說不定豬婆肚裡已有仔啊！」

鴿屋搭好的翌晨，福伯和福嫂早起推開大門走出去，準備開始工作之際，突然被鴿屋景象驚着。

原來十間鴿屋裡，塞滿了鴿子，還有百數十隻站在鴿屋頂上。「白鴿」在巡行跳躍，恍惚是主人忙於招待嘉賓似的。

「阿蘭！」福嫂叫喊。「快出來看。」

阿蘭看得發傻，喃喃：「怎麼一



回事呀！」

又飛來三、二十頭鴿兒。福伯猛的一拍手。說：「我明白了，白白引牠們來的。」

「呀！白鴿眼是勢利的，不是說牠們附近不附衰嗎？莫非我們該旺？」梁氏大農場該衰？」福嫂說。

「爸！快建鴿屋啊！」阿蘭說。

「幸虧還有木料。」福伯說。

喂！妳立即去多買此木料回來。」他對妻子說。

「待我先弄早餐吃了再去。」福嫂說。

阿蘭即把一袋鴿粟打開，拍了大亮酒給鴿子們吃。「咕咕！咕咕！」她笑着呼喚。

父女兩人動手做鴿屋。「爸！會不會幾千隻全部飛來？」阿蘭興奮地

「大有可能，所以叫妳媽買木料回來。」

「梁老板會不會追來說我們偷鴿呢？」

「他又不知道我們搬來這裡，而且點交清楚，怎能入我以非，同時，鴿兒飛走是自然性而不是人為。」福伯愈說愈好笑。

「爸！有幾千隻鴿，我們不必愁生計，可以賣鴿蛋找錢啦！」阿蘭高興極了。「不過，數千間鴿屋，和你兩個人怎麼做得來呀！」

「現在開始，我和妳工作就是建鴿屋。天天盡力建，總建得成的。只怕不夠錢買木料、買飼料。」

這天，建了百多間鴿屋，住滿了，翌日再建百多間，又住滿。第三天同樣如此。

「嘩！嘩！」阿蘭發覺差不多屋屋有蛋，福嫂忙用籃子盛載，拾到一百多枚。

「我拿到酒樓賣掉它們。」福嫂說。

於是母女兩人便拾、賣、集

蛋，解決了木料、飼料和三人的伙食問題。

一個多月後，數排三千間鴿屋佔了大片土地。福伯笑說：「我們開鴿場算了！」

「不行，豬婆肚子漲了，雞鴨也生長得很好呢！這裡是塊旺地啊！」福嫂也笑說。

「現在我們的鴿子只是梁氏大農場的半數，再飛來，得作選擇了，目前我們沒有能力全部飼養。」

「那怎麼辦呢？」阿蘭問。

「若再飛來，賣出一部份才行。」

數天後一個大清早，上千鴿子陸續飛來。福伯挑選了半天，有數百隻可以賣到此發站。

翌日又飛來一批，又挑選數百隻出售。

賣鴿得回一筆錢，不愁週轉了。

過了幾天，福伯一家人在晚飯時聽到電台廣播：「北區發生異象，無論人、禽畜及植物，相繼死亡或奄奄一息。此現象逐漸向東區蔓延。」

「噢！鴿子飛來，莫非已有感應？」福伯說。梁氏大農場是在北區。

「當局已派兵有關方面追查原因。」廣播到這裡為止。

第二天的報紙大篇幅討論這件事，接着電台緊急廣播，呼籲居住東區的人，立即遷移至西南區，因為東區的情況愈來愈嚴重。

同時，當局已在尋求外力，幫助挽救北區災民，他們大多精力消失，病懨懨的久延殘喘，不少人危在旦夕。

救災工作忙得團團轉，一部份人疏散到離島。

不久，外國和本地科學家、地理學家、地質學家等聚集一起，共同研究和探測，發覺這種現象和數百年前美洲一處地方發生磁極互調的情況非常相似。

例如指南針靠地球的磁場吸引而指出方向，長久以來，人們依賴指南

針來指示方向，不會出錯。這是因為地球下的南北兩個磁極恒久不變，指南針其中一端永遠都指示着同一方向。

若是南北磁極發生變化，南變了北，北變了南，那麼，地球上的生物，難以適應，便會衰萎甚至死亡。

科學家們還指出，史前很多生物包括恐龍在內，突然絕跡，就是這情形造成。

一位地質學家引証美國明尼蘇達大學的一批研究人員，對湖底沉積物進行分析和研究後發表的報告：「地球的兩個磁極是會倒轉的。」

該大學另一位地質學家說他們搜集到的樣本顯示，地球每次磁極調換約需幾千年以至幾萬年才完成。

也就是說，這次北區和東區的異象，可能維持很久，而且會逐漸蔓延至西南區。

這麼一來，所有生物都無法支持了，死亡是遲早的問題。

科學家們的研究所得，驚震了市民、南區、西區、離島等處，霎時變成收容所，經濟環境好的，立即飛去外國。

一時全市陷於混亂狀態。經濟亦紛亂。

福伯的鴿蛋賣得好價錢，他那塊地，簡直是福地，家禽、豬隻也生長良好。但是，他們一家和大家一樣，擔心北、東區的災害，蔓延到來。

「隔著大海，不會有事吧？」福嫂抱僥倖心理，在自我安慰。

「海底下同樣是磁場呀！同樣糟糕的。」阿蘭說。

「或者幾百年才轉換到這裡。」福伯強自往好的地方想。

當局對此非人力可挽救的災害，簡直是亂了方寸，藥物不能救護那些垂頭、彎腰，失去精力的人。除非把他們遷離本區。

數十萬人如何能塞入西、南區呢？而且他們失去工作和生活能力，政府當局又如何救濟得了呢？

幸虧西、南區經濟較好的人，紛紛遷移到離島，空出地方來安置部份災民。

情勢實在不妙，整個北區的生物都遭遇半死不活的慘情。看情況，開始侵南區了。

果然，接下來的十多天後，南區發現有動靜。

當局不得不正式請求外援，謀求鄰近國家收容西南區健康的人。

市民們過着惶惶不可終日的日子，在驚慌，在等待。

幾個國家表示願意援手，但是，數十萬人，分配起來，每個國家須要收容人數十萬以上。表示過於龐大，消受不了。

只好抽籤，先着三分之一人先走。

另有位於較遠的兩個國家也願意收容部份。運輸工具最傷腦筋。

「塞翁失馬，焉知非福！」福伯看報低得悉北區偏東地區慘情最慘，樹木枯萎、生物不活。「梁氏大農場」正是在這地區。

「菩薩保佑！」福嫂說。「伙記們不知怎樣了？」福嫂掛念農場的伙記。

福伯搖搖頭，無奈不能去探訪。恐怕踏入去自己變成半死不活。

第一批人上船去外國避難，不久第二批第三批也離去。

半年過去，忽然，個心水清的記者發覺災情停止在南區邊緣，沒有向前發展。他寫了一篇長文，標題是「也許災難已中止」引起人們的注意。

人們密切注意了一段日子，果然平安無事。

有人發現災區的土地已長出鮮草。

「災區復活了！」一篇文章這寫。

科學家們再次研究和查勘，大奇，因為若是「磁場互調」，不可能自行轉回頭的。

那到底是什麼原因所致呢？

「天曉得！」



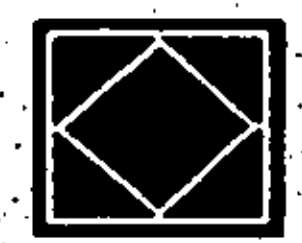
# 必備

# 0.7mm

## 千分之一、獨一無二

斑馬牌自推出“必備”0.5mm寶珠墨水筆後，深受各界歡迎，現再隆重推出“必備”0.7mm。

“必備”寶珠墨水筆系列，設計獨特，是免上墨水的墨水筆，走珠與筆頭相距不超過千分之一厘米，製造難度極高。獨一無二，絕不漏墨，適合各界一般書寫之用。



總代理：  
廣記筆行有限公司  
電話：5-441104



斑馬牌

ZEBRA Bepen



ZEBRA Bepen 0.7mm

走珠與筆頭相距千分之一厘米

星期拿篇



### 咖啡以外

胡姬

在電梯我手中那包咖啡香氣四溢，麗姐嫣然一笑說：「呀，好香的咖啡。」

我堆笑點點頭說：「剛炒磨好的咖啡。」

「我也歡喜飲咖啡！」她凝視我，我有經驗知道她一定在心中說我好英俊。

老實說我的長相與鍾鎮濤同一類型，對我人我有相當吸引力。

「你也住在這裏，是十樓？」她說，我點頭說是。「請替我買一磅你這種咖啡好？」

「好！」

「我住九樓A，我先給你錢。」

「這包是一磅，先讓了給你。」

「你沒有了啦！這怎好？」

「不打緊。」

「那你請來我家，我沒有零錢。」

「你先拿去！」

「來坐坐啊，一次陌生，兩次漸熟！」

電梯停在九樓，我跟着她，走進她的家。

住在這幢大廈的都是中上階層人士，麗姐的家佈置相當不錯。大廳上水晶燈，名貴地毯，不靠牆的梳化，大廳上有各種大小盆栽。

「請坐，喝什麼？酒好麼？」

這時我見到，靠門的一角有個酒吧間，放着各種各樣酒。「給我一杯水可以！」

咖啡的事擱下不談了。她說在電梯上見過我數次了，也說出我駕的是部什麼牌子的車。

「你很留意我！」我說。

「你有吸引力！」她欣賞地對我一笑說。

我面紅了。「為什麼這些日子你出入乘的士？」她問。

「撞車，幾乎重傷，我在考慮今後還要不要車子。」

「你要車子的話可以拿我的用。」

「謝謝！」

「別客氣，我歡喜年輕朋友。」

她說：「你要車打電話給我。」

「謝謝，下回你要咖啡，可打電話給我。」我給他一張印有電話地址的名片。她亦在手袋中拿出一張遞我，我知道她叫羅妮姐，後來我反看咭片的背面，却印着一間出品公司的名稱。

對於她我回到家中，便忘記了。但第二日傍晚，我接到麗姐的電話，她抱歉地說昨天與我談得很投契

，我走了她才記得沒有還我一磅咖啡的錢。

「算是我送你！」

「那怎可以？下回。」

「小意思，下回我繼續送。」

「吃過晚飯了？」

「尚未！」

「我們到外邊去吃好不？我請客，第一次你不賞面我下不了台。」

「好！」

我想到這個三十過外的中姿女人，有一份蕩婦型的魅力，也就來者不拒了。

在一間很有情調的酒店餐廳晚飯。說話深入了一層，她問我家中住了什麼人。

我說家人在外埠，與我同住的是位好朋友。便是接她電話的那個「威仔」。

「我還以為是你的女朋友！」麗姐甜甜一笑說：「女朋友？什麼時候介紹我識，我請她吃飯。」

「沒有是你想像中的那種女朋友！」

「你會沒有？」

我點頭。「告訴我，要什麼條件的？我給你介紹！」

「有嘉羅蓮公主這一類的，你給我留意。」

「摩納哥那個？」

我點頭。「我又不是王族，名女人。」麗姐拉長了臉，為難地笑笑，「富有就可以了？」

「可以考慮。」

麗姐說她有個親戚，三十多歲尚未嫁，也算得富有，爸爸給她的嫁奩是三百萬元。

麗姐，結了婚便產生了束縛，我是個像鳥兒一般的人。」

「叫我麗姐吧，我做得你的姊妹！」

「我同意你的要求保持自己的自由。我丈夫是不敢干涉我的，我的什麼他也不敢干涉。」

「你們做出口？」

「是出口，盜製品公司，我丈夫是工程師。」麗姐說：「他經常在廠裏，很少回家。尤其是燒瓷的日子。」

「很賺的生意！」

「相當好。要不我才不嫁他。」

「金錢掛帥！」

「我不反對人說多少錢，因為這是個商業社會。」麗姐說：「有什麼生意可以賺錢的告訴我，我願投資，我們合資，你做我的派拿。」

「有我告訴你。」

「等會去的士高玩玩好嗎？我許

久沒有去過了。」

「好。」

「告訴我，你的職業是什麼！」

「正業是經理，副業是陪人家玩。」

「這職業很好！」

麗姐是個聰明的女人，她完全明白了。

結賬的時候，她拿出信用卡咭，不許我結這一頓晚飯的賬。

在的士高玩得很開心，她幽幽地對我說：「抄，等會你來我家，我給你煮一杯香滑的好咖啡。」

「不太晚了？」

「夜是愈深愈好，你也歡喜夜生活的！」

「你丈夫——？」

「他不會回來，他要看管那個大火爐。」麗姐在我臉頰一吻說：「今晚陪我啊，不要拒絕！你要怎樣都可以。」

「我明早要去試車。」

「不一定要早上去吧！」

「午後只怕人家沒空！」我說：「顧客至上，是我的原則。」

「你能賺多少？」

「一萬以上。」

「我加倍賠償你這個損失。」

一時許，我已在她的家裏，只有我與她兩個人。

先呷了點酒，然後雙雙入浴。呈現在我眼前，她的胴體尚美，我問她養過孩子沒有？

「養過一個。」

浴後，我喝了一杯香濃的飛糖咖啡。麗姐吻我全身。我笑她是個飢渴的女人，她承認，已經半年沒有被男人愛過。

「你丈夫？」

「酗酒，失去作用了。」

對於像她這樣的女人，我花費了許多體力。

她對我的給予，非常滿意。第二天她還留着我，一連兩天。

她寫了三萬元的支票給我。

幾天後她又給我電話，我們又做同樣的事。

突然，我期到屋裏有第三者的聲音，我吃驚說：

「他回來了？」

「是。」

「我怎樣？」

「不用怕，他不會騷擾你的，你不走出房外便行。」說完她走出房去。半晌，她回來說：「我煮麵給他吃。」

「她吻我。」

麗姐再回來，「別管他，我們繼續。」她說。

第二天我走到廳上，見到這個中年男人，醉倒在地毯上，呼呼睡去。

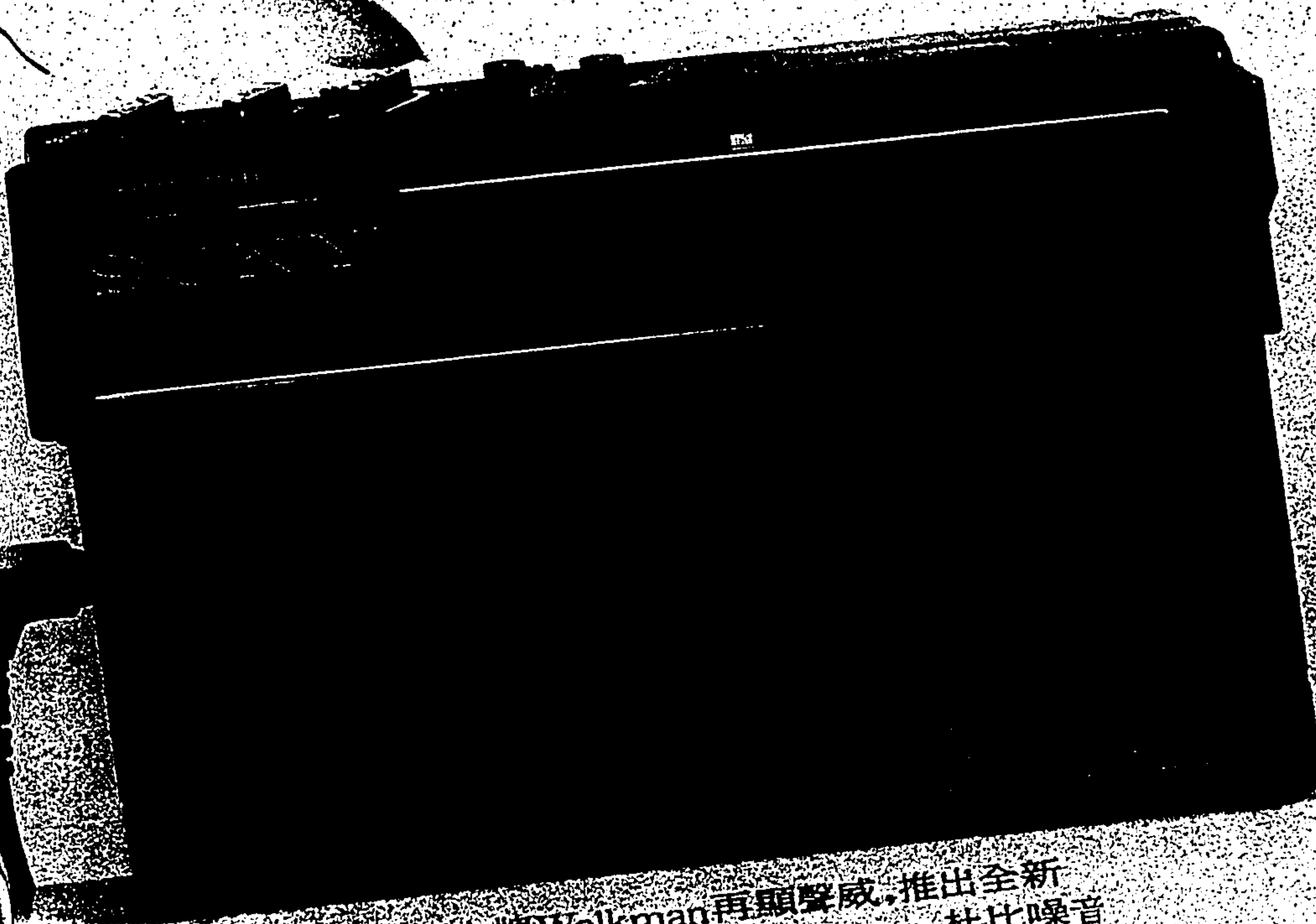
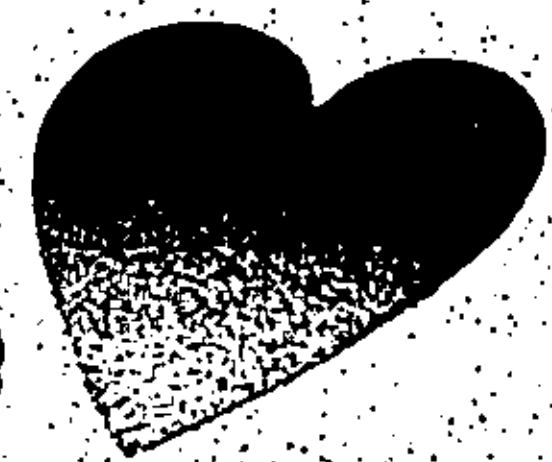
麗姐對我說：「瞧，多討厭！」



# WALKMAN F15

## 播帶或收音

## 都係咁稱



WM-F15

新力牌Walkman再顯聲威，推出全新  
WM-F15播帶收音兩用Walkman。杜比噪音  
抑制系統，令重播音樂清晰傳真。FM/AM收音，  
清脆玲瓏。俊秀機身，攜帶方便，事事稱心。

新力牌  
SONY

總代理：福原電業有限公司

熱 線：5-450492

總經理：中環德輔道中  
香港店：中環德輔道中  
中環太子行105號店  
旺角店：旺角彌敦道574號  
（旺角店營業至晚上九時半，星期日照常）  
電話：3-5066  
維修：5-632231, 3-642276